



21.06.2017

Kokousaika 21.06.2017 16:00 - 19:10

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Kousa, Tuuli
Bogomoloff, Harry

Arajärvi, Pentti

Vapaavuori, Jan
Pakarinen, Pia
Razmyar, Nasima
Sinnemäki, Anni
Vesikansa, Sanna
Alametsä, Alviina

Apter, Ted
Arhinmäki, Paavo
Asko-Seljavaara, Sirpa
Biaudet, Eva
Borgarsdottir Sandelin, Silja
Diarra, Fatim
Ebeling, Mika
Haatainen, Tuula
Hakola, Juha
Hamid, Jasmin
Harjanne, Atte
Harkimo, Joel
Heinäluoma, Eero
Heinäluoma, Eveliina
Hernberg, Kaisa
Holopainen, Mari
Honkasalo, Veronika
Jalovaara, Ville
Juva, Katriina
Järvinen, Jukka
Kaleva, Atte
Karhuvaara, Arja
Kivekäs, Otso
Koivulaakso, Dan
Kolbe, Laura

kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
kaupunginvaltuuston 1. varapuheen-
johtaja
kaupunginvaltuuston 2. varapuheen-
johtaja
pormestari
apulaispormestari
apulaispormestari
apulaispormestari
apulaispormestari

poistui 19:06, poissa: 291§ - 296§



21.06.2017

Kopra, Pia	
Korkkula, Vesa	
Koskinen, Kauko	
Koulumies, Terhi	
Laaksonen, Heimo	
Malin, Petra	
Meri, Otto	
Modig, Silvia	
Mohamed, Abdirahim	poistui 19:06, poissa: 292§ - 296§
Moisio, Elina	
Mutttilainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Måansson, Björn	
Niinistö, Jussi	saapui 16:35, poissa: 287§ - 289§
Niskanen, Dani	
Nygård, Mia	
Ohisalo, Maria	poistui 19:06, poissa: 292§ - 296§
Pajunen, Jenni	
Parpala, Matti	
Pelkonen, Jaana	
Peltokorpi, Terhi	
Pennanen, Petrus	
Raatikainen, Mika	
Rantala, Marcus	
Rantanen, Mari	
Rautava, Risto	
Rydman, Wille	
Saxberg, Mirita	
Sazonov, Daniel	
Soininvaara, Osmo	
Stranius, Leo	
Sydänmaa, Johanna	
Taipale, Ilkka	
Terho, Sampo	
Torsti, Pilvi	
Urho, Ulla-Marja	
Vanhanen, Reetta	
Vartiainen, Juhana	saapui 16:19, poissa: 287§ - 289§
Vepsä, Sinikka	
Vuorjoki, Anna	
Väyrynen, Paavo	poistui 19:07, poissa: 291§ - 296§
Yanar, Ozan	
Abdulla, Zahra	varajäsen
Finne-Elonen, Laura	varajäsen
Haglund, Mia	varajäsen



21.06.2017

Hyttinen, Nuutti	varajäsen
Kolehmainen, Joonas	poistui 16:35, poissa: 291§ - 296§ varajäsen
Krohn, Minerva	saapui 19:06, poissa: 287§ - 290§ varajäsen
Laisaari, Johanna	varajäsen
Oskala, Hannu	varajäsen
Rantanen, Tuomas	varajäsen
Ruotsalainen, Nelli	varajäsen
Sevander, Tomi	varajäsen
Strandén, Juhani	saapui 19:06, poissa: 287§ - 290§ varajäsen
Tamminen, Lilja	varajäsen
Venemies, Mauri	saapui 19:06, poissa: 287§ - 290§ varajäsen

Muut

Sarvilinna, Sami	kansliapäällikkö
Aho, Mikko	kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Laitio, Tommi	kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Saxholm, Tuula	rahoitusjohtaja
Summanen, Juha	hallintojohtaja
Andersson, Victor	kaupunginsihteer
Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteer
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteer
Vallittu, Anja	kaupunginsihteer
Menna, Lauri	hallintoasiantuntija
Peltonen, Antti	hallintopäällikkö
Teppo, Tiina	johtava asiantuntija
Villeneuve, Anna	hallintoasiantuntija
Kari, Tapio	viestintäpäällikkö
Katajamäki, Paula	tiedottaja
Andersson, Henrik	kääntäjä
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä

Asiantuntijat

Hietämäki, Ari	johtava suunnittelija
Kuivalainen, Tuija	toimitusjohtaja
Malinen, Matti	talousarviopäällikkö
Ahlqvist, Arto	tarkastuspäällikkö
Hakanpää, Pirjo	tarkastusjohtaja
Terävä, Timo	arviointipäällikkö



21.06.2017

	Forsberg, Leif-Erik	vastuunalainen tilintarkastaja KHT, JHT
	Nurkkala, Jorma	tilintarkastaja KHT, JHTT
Puheenjohtaja		
	Tuuli Kousa	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja 287-296 §
Pöytäkirjanpitäjä		
	Tiina Teppo	johtava asiantuntija 287§, 288§, osa 289 §, osa 290 §, 291-296 §
	Peltonen Antti	hallintopäällikkö osa 289§, osa 290§
	Villeneuve Anna	hallintoasiantuntija osa 289§, osa 290§



21.06.2017

Tid 21.06.2017 16:00 - 19:10

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Kousa, Tuuli	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Arajärvi, Pentti	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Vapaavuori, Jan	borgmästare
Pakarinen, Pia	biträdande borgmästare
Razmyar, Nasima	biträdande borgmästare
Sinnemäki, Anni	biträdande borgmästare
Vesikansa, Sanna	biträdande borgmästare
Alametsä, Alviina	
Apter, Ted	
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	
Diarra, Fatim	
Ebeling, Mika	
Haatainen, Tuula	
Hakola, Juha	
Hamid, Jasmin	
Harjanne, Atte	
Harkimo, Joel	
Heinäluoma, Eero	
Heinäluoma, Eveliina	
Hernberg, Kaisa	avlägsnade sig 19:06, frånvarande: 291§ - 296§
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Jalovaara, Ville	
Juva, Katriina	
Järvinen, Jukka	
Kaleva, Atte	
Karhuvaara, Arja	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	
Kopra, Pia	



21.06.2017

Korkkula, Vesa Koskinen, Kauko Koulumies, Terhi Laaksonen, Heimo Malin, Petra Meri, Otto Modig, Silvia Mohamed, Abdirahim	avlägsnade sig 19:06, frånvarande: 292§ - 296§
Moisio, Elina Muttalainen, Sami Muurinen, Seija Månsson, Björn Niinistö, Jussi	anlände 16:35, frånvarande: 287§ - 289§
Niskanen, Dani Nygård, Mia Ohisalo, Maria	avlägsnade sig 19:06, frånvarande: 292§ - 296§
Pajunen, Jenni Parpala, Matti Pelkonen, Jaana Peltokorpi, Terhi Pennanen, Petrus Raatikainen, Mika Rantala, Marcus Rantanen, Mari Rautava, Risto Rydman, Wille Saxberg, Mirita Sazonov, Daniel Soininvaara, Osmo Stranius, Leo Sydänmaa, Johanna Taipale, Ilkka Terho, Sampo Torsti, Pilvi Urho, Ulla-Marja Vanhanen, Reetta Vartiainen, Juhana	anlände 16:19, frånvarande: 287§ - 289§
Vepsä, Sinikka Vuorjoki, Anna Väyrynen, Paavo	avlägsnade sig 19:07, frånvarande: 291§ - 296§



21.06.2017

Yanar, Ozan	ersättare
Abdulla, Zahra	ersättare
Finne-Elonen, Laura	ersättare
Haglund, Mia	ersättare
Hyttinen, Nuutti	ersättare
	avlägsnade sig 16:35, frånvarande: 291§ - 296§
Kolehmainen, Joonas	ersättare
	anlände 19:06, frånvarande: 287§ - 290§
Krohn, Minerva	ersättare
Laisaari, Johanna	ersättare
Oskala, Hannu	ersättare
Rantanen, Tuomas	ersättare
Ruotsalainen, Nelli	ersättare
Sevander, Tomi	ersättare
	anlände 19:06, frånvarande: 287§ - 290§
Strandén, Juhani	ersättare
Tamminen, Lilja	ersättare
	anlände 19:06, frånvarande: 287§ - 290§
Venemies, Mauri	ersättare
	anlände 19:06, frånvarande: 287§ - 290§

Övriga

Sarvilinna, Sami	kanslichef
Aho, Mikko	sektorchef i stadsmiljösektorn
Laitio, Tommi	sektorchef i kultur- och fritidssektorn
Saxholm, Tuula	finansdirektör
Summanen, Juha	förvaltningsdirektör
Andersson, Victor	stadssekreterare
Hyttinen, Hannu	stadssekreterare
Mickwitz, Leena	stadssekreterare
Vallittu, Anja	stadssekreterare
Menna, Lauri	förvaltningsexpert
Peltonen, Antti	förvaltningschef
Teppo, Tiina	ledande sakkunnig
Villeneuve, Anna	förvaltningsexpert
Kari, Tapio	kommunikationschef
Katajamäki, Paula	informatör
Andersson, Henrik	translator
Djupsjö, Stefan	övertranslator



21.06.2017

Sakkunniga

Hietämäki, Ari	ledande planerare
Kuivalainen, Tuija	verkställande direktör
Malinen, Matti	budgetchef
Ahlgvist, Arto	revisionschef
Hakanpää, Pirjo	revisionsdirektör
Terävä, Timo	utvärderingschef
Forsberg, Leif-Erik	ansvarig revisor OFR, CGR
Nurkkala, Jorma	revisor OFR, CGR

Ordförande

Tuuli Kousa	stadsfullmäktiges ordförande 287-296 §
-------------	---

Protokollförare

Tiina Teppo	ledande sakkunnig 287 §, 288 §, delvis 289 §, delvis 290 §, 291-296 §
Antti Peltonen	förvaltningschef delvis 289 §, delvis 290 §
Anna Villeneuve	förvaltningsexpert delvis 289 §, delvis 290 §



21.06.2017

§	Asia	
287	Asia/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutsförhet
288	Asia/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
289	Asia/3	Vuoden 2016 arviointikertomuksen ja tilintarkastuskertomuksen käsittely sekä vastuuvapaus vuodelta 2016 Utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2016 och ansvarsfrihet för året 2016
290	Asia/4	Helsingin kaupungin vuoden 2016 tilinpäätöksen hyväksyminen Helsingfors stads bokslut för år 2016
291	Asia/5	Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset Helsingin kaupungin vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017 Ändringar i Helsingfors stads budget för år 2017 föranledda av övergången till en sektororganisation för tiden 1.6–31.12.2017
292	Asia/6	Jäsenten valitseminen Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän valtuustoon vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi Val av ledamöter i fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt för mandattiden som börjar 2017
293	Asia/7	Kiinteistötoimituksen uskottujen miesten valinta vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi Val av gode män för fastighetsförrättningar för mandattiden som börjar år 2017
294	Asia/8	Käräjäoikeuden lautamiesten valinta vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi Val av nämndemän vid tingsrätten för mandattiden som börjar 2017
295	Asia/9	Vuosaaren Neitsytsaarentie 2 - 8:n asemakaavan muuttaminen (nro 12429, tontit 54053/1-3) Detaljplaneändring för Jungfruholmsvägen 2–8 i Nordsjö (nr 12429, tomterna 54053/1–3)
296	Asia/10	Kokouksessa jätetyt aloitteet Motioner inlämnade vid sammanträdet



21.06.2017

Asia/1

§ 287

Nimenuoto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuoto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja hallintosäännön edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuodon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää todeta esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenuodon sekä todeta kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2017

Asia/2

§ 288

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta valittiin pöytäkirjantarkastajiksi valtuutetut Mari Rantanen ja Wille Rydman sekä varalle valtuutetut Ozan Yanar ja Silja Borgarsdottir Sandelin.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää valita pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2017

Asia/3

§ 289

Vuoden 2016 arviointikertomuksen ja tilintarkastuskertomuksen käsittely sekä vastuuvapaus vuodelta 2016

HEL 2016-004947 T 00 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti tarkastuslautakunnan ehdotuksen mukaisesti

1. merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2016 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lauta- ja johtokuntien lausunnot
2. kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2017 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
3. merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2016
4. hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen
5. myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2016 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille, lukuun ottamatta opetusviraston tietohallintopäällikkönä tammikuuhun 2016 saakka toiminutta viranhaltijaa, vuoden 2016 toukokuuhun saakka toiminutta kehittämisjohtajaa ja opetustoimen johtajaa.

Käsittely

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi menettelyn, että esityslistan asioiden 3 ja 4 kohdalla keskustelu käydään yhdessä. Keskustelun kuluessa on tehtävä kumpaistakin asiaa koskevat ehdotukset.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Timo Terävä, arviointipäällikkö, puhelin: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



- 1 Tarkastuslautakunnan arviointikertomus 2016
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 8.5.2017
- 3 Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 9.5.2017
- 4 Kiinteistölautakunnan lausunto 4.5.2017
- 5 Liikuntalautakunnan lausunto 11.5.2017
- 6 Nuorisolautakunnan lausunto 9.5.2017
- 7 Opetuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 8 Pelastuslautakunnan lausunto 2.5.2017
- 9 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 10 Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 27.4.2017
- 11 Varhaiskasvatuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 12 Yleisten töiden lautakunnan lausunto 9.5.2017
- 13 Tilintarkastuskertomus 2016
- 14 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2016 tilintarkastuksesta
- 15 Kaupunginhallituksen lausunto tarkastuslautakunnalle vuoden 2016 tilintarkastuskertomuksessa esitetyn muistutuksen johdosta

Muutoksenhaku

Kohdat 1-3

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Kohdat 4, 5

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

KPMG Julkishallinnon Palvelut
Oy

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kuntalain (410/2015) 121 §:n mukaan tarkastuslautakunnan tehtävänä on valmistella valtuuston päätettävät hallinnon ja talouden tarkastusta koskevat asiat sekä arvioida, ovatko valtuuston asettamat toiminnan ja talouden tavoitteet kunnassa ja kuntakonsernissa toteutuneet ja onko toiminta järjestetty tuloksellisella ja tarkoituksenmukaisella tavalla. Lautakunnan tulee antaa valtuustolle kultakin vuodelta arviointikertomus, jossa esitetään arvioinnin tulokset. Arviointikertomus tulee käsitellä valtuustossa tilinpäätöksen yhteydessä.

Helsingin kaupungin vuoden 2016 tilinpäätös on valtuuston käsittelyssä 21.6.2016. Samassa kokouksessa käsiteltävänä ovat kaupungin tilintarkastajan laatima tilintarkastuskertomus vuodelta 2016 ja tarkastuslautakunnan arviointikertomus sekä arviointikertomuksesta hankitut kaupunginhallituksen ja lauta- ja johtokuntien lausunnot. Lisäksi val-



tuusto päättää kokouksessa tarkastuslautakunnan ehdotuksen perusteella vastuuvapauden myöntämisestä tilivelvollisille tilikaudelta 2016.

Arviointikertomus

Tarkastuslautakunnan kaksi jaostoa ovat valmistelleet yhteistyössä tarkastusviraston kanssa vuoden 2016 arviointisuunnitelmaan sisältyneistä arviointiaiheista arviointikertomuksen, jonka lautakunta hyväksyi 12.4.2017. Arviointikertomus on esityslistan liitteenä.

Tarkastuslautakunta on aiempaa käytäntöä noudattaen Helsingin kaupungin hallinnon ja talouden tarkastussäännön 8 §:n mukaisesti pyytänyt arviointikertomuksesta 10.5.2017 mennessä lausunnot kaupunginhallitukselta ja asianomaisilta lauta- ja johtokunnilta. Lausunnot ovat esityslistan liitteenä.

Lisäksi tarkastuslautakunta esittää aiempaa käytäntöä noudattaen, että kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta antamaan valtuustolle joulukuun loppuun mennessä selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta. Menettely vastaa kuntalain 121 §:n säädöstä, jonka mukaan kaupunginhallituksen tulee antaa valtuustolle lausunto toimenpiteistä, joihin arviointikertomus on antanut aihetta.

Tilintarkastuskertomus

Kuntalain mukaan tilintarkastajan on tarkastettava, onko kaupungin hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti, antavatko tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot kunnan tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta sekä ovatko valtionosuuksien perusteista annetut tiedot oikeita. Lisäksi tilintarkastajan on tarkastettava, onko kunnan sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta järjestetty asianmukaisesti.

Jos tilintarkastaja havaitsee, että kunnan hallintoa ja taloutta on hoidettu vastoin lakia tai valtuuston päätöksiä eikä virhe tai aiheutunut vahinko ole vähäinen, tilintarkastuskertomuksessa on tehtävä asiasta tilivelvolliseen kohdistuva muistutus. Tilintarkastajan on yksilöitävä asianomainen tilivelvollinen. Tarkastuslautakunnan on hankittava tilivelvolliseen kohdistuvasta muistutuksesta asianomaisen selitys ja lausunto kaupunginhallitukselta.

Kuntalain mukaan tilintarkastajan on tilintarkastuskertomuksessa otettava kantaa siihen, voidaanko tilivelvolliselle myöntää vastuuvapaus. Valtuusto päättää toimenpiteistä, joihin tarkastuslautakunnan valmiste-



lu, tilintarkastuskertomus ja siinä tehty muistutus antavat aiheita. Hyväksyessään tilinpäätöksen valtuusto päättää vastuuvapaudesta tilivelvollisille.

Helsingin kaupungin tilintarkastaja, KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy, on antanut tarkastuslautakunnalle kaupunginvaltuustolle osoitetun, vastuullisen tilintarkastajan, JHT, KHT Leif-Erik Forsbergin 28.4.2017 allekirjoittaman tilintarkastuskertomuksen tilikaudelta 2016. Tilintarkastuskertomuksessa tilintarkastaja on tarkastuksen tuloksena todennut, että "kaupungin sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta on järjestetty asianmukaisesti lukuun ottamatta opetusvirastoa". Vastuuvapauden myöntämisestä tilintarkastaja on todennut, että "Helsingin kaupungin opetusviraston toimivaltuuksiin kohdistuvan muistutuksen vuoksi emme puolla vastuuvapautta opetusviraston tietohallintopäällikkönä tammikuuhun 2016 saakka toimineelle viranhaltijalle. Esitämme vastuuvapauden myöntämistä muille tilivelvollisille tarkastamaltamme tilikaudelta."

Tilintarkastuskertomus on esityslistan liitteenä.

Tilintarkastaja on selostanut kertomusta tarkastuslautakunnalle kokouksessa 3.5.2017 ja esittää kertomuksessaan tilinpäätöksen hyväksymistä. Tilintarkastaja on antanut kertomuksensa lisäksi 2.5.2017 päivätyn yhteenvetoraportin vuoden 2016 tilintarkastuksesta, joka on lähetetty tarkastusvirastosta tilintarkastajan pyynnöstä muun muassa kaupungin johdolle, virastojen ja liikelaitosten johtajille sekä hallinto- ja talouspäälliköille. Tilintarkastaja on selostanut yhteenvetoraporttiaan tarkastuslautakunnalle kokouksessa 3.5.2017. Yhteenvetoraportti on esityslistan liitteenä.

Vastuuvapauden myöntäminen

Kuntalain mukaan tarkastuslautakunnan tehtävänä on huolehtia tilintarkastuskertomuksen valtuustokäsittelyyn liittyvästä valmistelusta. Lautakunnan tulee tehdä valtuustolle oma päätösehdotuksensa niistä toimenpiteistä, joihin tilintarkastuskertomus, siinä tehty muistutus ja siitä hankittu lausunto antavat aiheita. Lautakunta ei ole ehdotuksessaan sitottu tilintarkastajan esitykseen.

Tarkastuslautakunta päätti 3.5.2017 pyytää tilintarkastuskertomuksessa tehdystä muistutuksesta opetusviraston tietohallintopäällikkönä tammikuuhun 2016 saakka toimineen viranhaltijan selityksen ja kaupungin hallituksen lausunnon. Viranhaltijan selitystä ei ole toimitettu määräaikaan 19.5.2017 mennessä.

Kaupunginhallitus toteaa 15.5.2017 antamassaan lausunnossa, että "kaupungin varoja tulee käyttää asianmukaisesti vain talousarviossa



21.06.2017

hyväksytyihin käyttötarkoituksiin varojen käyttöön osoitetun toimivallan puitteissa. Kaupungin etua on valvottava siten, että tästä poikkeavat tapahtumat tutkitaan. Kaupunginhallitus toteaa, että kaupungin sisäistä valvontaa ja hankintatietojärjestelmiä on kehitettävä niin, että muistutuksessa mainittu epäilty väärinkäyttö ei ole jatkossa mahdollinen".

Kuntalain 125 §:n mukaan vastuuvapauden myöntäminen kohdistuu tilivelvollisiin. Lain mukaan tilivelvollisia ovat kunnan toimielimen jäsenet ja asianomaisen toimielimen tehtäväalueen johtavat viranhaltijat. Tilivelvollisina viranhaltijoina voidaan pitää toimielimen esittelijöitä ja toimielimen tehtäväalueella itsenäisestä tehtäväkokonaisuudesta vastaavia viranhaltijoita. Helsingin kaupungin opetustoimen johtosäännön (Kvsto 27.8.2014) mukaan opetuslautakunnan esittelijänä toimii virastoa kokonaisuudessaan, hallinto- ja kehittämiskeskusta sekä useampaa osastoa koskevien asioiden osalta viraston päällikkö eli opetustoimen johtaja. Lisäksi hänen tehtävänä on huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta opetusvirastossa.

Tilintarkastuskertomuksessa mainittu opetusvirastossa esille tullut väärinkäytösepäily kohdistuu tammikuuhun 2016 asti viraston tietohallintopäällikkönä toimineeseen viranhaltijaan. Tilintarkastaja esittää muistutuksena, että "kaupungin opetusviraston varoja on alustavien tietojen perusteella käytetty muuhun kuin talousarviossa hyväksytyihin käyttötarkoituksiin". Lisäksi todetaan, että epäiltynä oleva viranhaltija "on ylittänyt toimivaltansa varojen käytössä". Asianomainen tietohallintopäällikkö työskenteli opetusviraston hallinto- ja kehittämiskeskuksessa, jonka osaston päällikkönä toimi opetustoimen johtosäännön mukaan kehittämisjohtaja.

Kaupunginvaltuuston 11.5.2011 hyväksymän taloussäännön 2 §:ssä on määrätty, että kaupungin toiminnot on järjestettävä ja tehtävät hoidettava siten, että organisaation kaikilla tasoilla ja kaikissa toiminnoissa on riittävä sisäinen valvonta ja riskienhallinta. Valtuuston 11.12.2013 hyväksymässä Helsingin kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteissa todetaan, että johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta ja tuloksellisuudesta vastuualueillaan. Esimiehet toteuttavat vastuualueillaan sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa sekä seuraavat valvonta- ja riskienhallintatoimenpiteiden tehokkuutta ja riittävyyttä. Sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta vastaavat täten kaikki tilivelvolliset ja esimiehet.

Kaupunginhallitus on 23.11.2015 hyväksynyt ohjeen Sisäinen valvonta ja riskienhallinta Helsingin kaupunkikonsernissa. Ohjeessa todetaan, että "tilivelvollisella on henkilökohtainen vastuu johtamansa toiminnan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja toteutumisesta. Kuntalain tarkoittaman tilivelvollisuusaseman puuttuminen ei vapau-

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



21.06.2017

ta tytäryhteisön johtoa, virastojen ja liikelaitosten osastotasoisten yksiköiden päälliköitä tai muitakaan esimiehiä toiminnan valvontavastuusta". Lisäksi ohjeessa on todettu, että esimies vastaa johtamiensa yksiköiden sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta, esimies ohjaa ja valvoo alaistensa toimintaa. Esimiehen on ryhdyttävä toimenpiteisiin välittömästi, kun ilmenee toimintaa, joka on lain, sääntöjen, ohjeiden tai päätösten vastaista, tehotonta tai epätarkoituksenmukaista.

Tarkastuslautakunta on vuoden 2016 arviointikertomuksessa käsitellyt kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tilaa. Kertomuksessa lautakunta toteaa, että toimiva sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat keskeisessä roolissa pyrittäessä varmistamaan kaupungin toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus. Johdon vastuulla olevan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanon tulee kattaa kaikki kaupungin organisaatioyksiköt ja sen tulee olla nykyistä tehokkaampaa ja vaikuttavampaa. Lautakunta pitää ilmi tullutta väärinkäytösepäilyä erittäin vakavana.

Ottaen huomioon, mitä tilintarkastaja toteaa tilintarkastuskertomuksessaan opetusviraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tilasta ja miten laajamittaisesta opetusvirastoon kohdistuvasta väärinkäytösepäilystä on kyse, tarkastuslautakunta pitää perusteltuna, että tilikauden 2016 osalta vastuuvapautta ei myönnetä opetusvirastossa tammikuuhun 2016 saakka toimineelle tietohallintopäällikölle eikä myöskään tässä vaiheessa asian keskeneräisyydestä johtuen opetusvirastossa vuoden 2016 toukokuuhun saakka toimineelle kehittämisjohtajalle ja opetustoimen johtajalle.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Timo Terävä, arviointipäällikkö, puhelin: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tarkastuslautakunnan arviointikertomus 2016
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 8.5.2017
- 3 Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 9.5.2017
- 4 Kiinteistölautakunnan lausunto 4.5.2017
- 5 Liikuntalautakunnan lausunto 11.5.2017
- 6 Nuorisolautakunnan lausunto 9.5.2017
- 7 Opetuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 8 Pelastuslautakunnan lausunto 2.5.2017
- 9 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 10 Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 27.4.2017
- 11 Varhaiskasvatuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 12 Yleisten töiden lautakunnan lausunto 9.5.2017
- 13 Tilintarkastuskertomus 2016



21.06.2017

14 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2016 tilintarkastuksesta
15 Kaupunginhallituksen lausunto tarkastuslautakunnalle vuoden 2016
tilintarkastuskertomuksessa esitetyn muistutuksen johdosta

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Tarkastuslautakunta 05.06.2017 § 63

HEL 2016-004947 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2016 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lauta- ja johtokuntien lausunnot
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2017 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2016
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2016 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtävälalueiden johtaville viranhaltijoille, lukuun ottamatta opetusviraston tietohallintopäällikkönä tammikuuhun 2016 saakka toiminutta viranhaltijaa, vuoden 2016 toukokuuhun saakka toiminutta kehittämisjohtajaa ja opetustoimen johtajaa.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Pirjo Hakanpää

Lisätiedot

Pirjo Hakanpää, tarkastusjohtaja, puhelin: 310 36480
pirjo.hakanpaa(a)hel.fi
Timo Terävä, arviointipäällikkö, puhelin: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580



21.06.2017

Asia/3

arto.ahlqvist(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 290

Helsingin kaupungin vuoden 2016 tilinpäätöksen hyväksyminen

HEL 2017-002916 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä vuoden 2016 tilinpäätöksen siten, että tilikauden tulos ennen varaus- ja rahastokirjauksia on 470 179 976,48 euroa.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä tilikauden tuloksenkäsitte-lystä liikelaitosten ja talousarvion ulkopuolisten rahastojen osalta seuraavasti:

Helsingin kaupungin HKL -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 2 615 370,07 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Liikenneliikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin palvelukeskus -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 6 880 717,80 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Palvelukeskusliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin kaupungin taloushallintopalvelu -liikelaitoksen (Talpa) ylijäämä, 347 818,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Taloushallintopalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen (Oiva Akatemia) ylijäämä, 56 890,63 euroa siirretään Henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen johtokunnan esityksen mukaisesti Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin työterveys -liikelaitoksen (Työterveys Helsinki) ylijäämä, 456 942,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Työterveysliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Rahastojen yli-/alijäämät ennen rahastosiirtoja siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin. Asuntotuotantorahaston ylijäämä, 5 485 500,90 euroa, urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston ylijäämä, 2 188,36 euroa, vakuutusrahaston ylijäämä, 1 792 439,38 euroa ja innovaatorahaston alijäämä, -1 650 473,68 euroa siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä muun toiminnan tilikauden tuloksen käsittelystä seuraavasti:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Kamppi–Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä 2 797 240,00 euroa.

Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotantotoimikunnan esityksen mukaisesti asuntotuotantotoimiston tilikauden tuloksesta, 9 485 500,00 euroa.

Lähiörahadosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä, 4 785 064,30 euroa.

Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivarauksesta syntynyttä poistoeroa tuloutetaan 840 939,63 euroa.

Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, 454 680 938,17 euroa, kirjataan kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli- /alijäämiin.

Vielä kaupunginvaltuusto päätti, että urheilu- ja ulkoilulaitosrahastoon siirretään Helsingin kaupungin taseeseen kertyneistä voittovaroista 30 miljoonaa euroa, josta 26 miljoonaa euroa kohdennettuna Helsingin Olympiastadionin perusparannushankkeen kaupungin osuuden osarahoittamiseksi kaupunginvaltuuston 28.11.2012, 11.2.2015 ja 18.1.2017 tekemien päätöksien mukaisesti.

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

Kaupunginvaltuusto edellyttää hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen, että Helsinki selvittää mahdollisuutta ottaa käyttöön lapsivaikutusten arvioinnin kaupungin talousarvio- ja tilinpäätösprosesseissa. (Terhi Peltokorpi)

Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen ja tarkastuskertomuksen, kaupunginvaltuusto edellyttää, että tutkitaan mahdollisuus lisätä aktiivisesti yksilöllistä, tavoitteellista lääkinnällistä kuntoutusta kotona, kuntoutussairaaloissa ja intervallihoidossa myös alueellisin ostopalveluin ja palveluseteleillä. (Arja Karhuvaara)

Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää valtuuston 23.9.2015 äänin 40-39, 5 tyhjää ja yksi poissa palauttaman aloitteen perusteella tehdyt toimenpiteet ja mahdollisuuden tuoda asia viipymättä kaupunginhallitukseen ja valtuuston käsiteltäväksi. Palautuksessa todettiin: "...valtuusto edellyttää suunnitelmaa siitä, miten kaupungin lautakuntien ja kaupunginhallituksen talousarvioesityksessä otetaan huomioon lasten tarpeet lapsen edun toteuttamiseksi, jotta Hel-



singistä muodostuu maan lapsiystävälisin kunta ja näinkin voidaan turvata kaupungin menestys." (Pilvi Torsti)

Käsittely

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi menettelyn, että esityslistan asioiden 3 ja 4 kohdalla keskustelu käydään yhdessä. Keskustelun kuluessa on tehtävä kumpaistakin asiaa koskevat ehdotukset.

Keskustelun kuluessa ehdotettiin hyväksyttäväksi kolme toivomuspontta.

Valtuutettu Terhi Peltokorpi ehdotti valtuutettu Ville Jalovaaran kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen, että Helsinki selvittää mahdollisuutta ottaa käyttöön lapsivaikutusten arvioinnin kaupungin talousarvio- ja tilinpäätösprosesseissa.

Valtuutettu Arja Karhuvaara ehdotti valtuutettu Mirita Saxbergin kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen ja tarkastuskertomuksen, kaupunginvaltuusto edellyttää, että tutkitaan mahdollisuus lisätä aktiivisesti yksilöllistä, tavoitteellista lääkinnällistä kuntoutusta kotona, kuntoutussairaaloissa ja intervallihoidossa myös alueellisin ostopalveluin ja palveluseteleillä.

Valtuutettu Pilvi Torsti ehdotti valtuutettu Terhi Peltokorven kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää valtuuston 23.9.2015 äänin 40-39, 5 tyhjää ja yksi poissa palauttaman aloitteen perusteella tehdyt toimenpiteet ja mahdollisuuden tuoda asia viipymättä kaupunginhalitukseen ja valtuuston käsiteltäväksi. Palautuksessa todettiin: "...valtuusto edellyttää suunnitelmaa siitä, miten kaupungin lautakuntien ja kaupunginhallituksen talousarvioesityksessä otetaan huomioon lasten tarpeet lapsen edun toteuttamiseksi, jotta Helsingistä muodostuu maan lapsiystävälisin kunta ja näinkin voi-



daan turvata kaupungin menestys."

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Toivomusponsien hyväksymisestä äänestettiin erikseen.

1 äänestys

Valtuutettu Terhi Peltokorven ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen, että Helsinki selvittää mahdollisuutta ottaa käyttöön lapsivaikutusten arvioinnin kaupungin talousarvio- ja tilinpäätösprosesseissa.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 75

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Joel Harkimo, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Silvia Modig, Elina Moisio, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Sampo Terho, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Tyhjä: 6

Atte Harjanne, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Seija Muurinen, Wille Rydman, Daniel Sazonov

Poissa: 4

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen



21.06.2017

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Terhi Peltokorven ehdottaman toivomusponnen.

2 äänestys

Valtuutettu Arja Karhuvaaran ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen ja tarkastuskertomuksen, kaupunginvaltuusto edellyttää, että tutkitaan mahdollisuus lisätä aktiivisesti yksilöllistä, tavoitteellista lääkinällistä kuntoutusta kotona, kuntoutussairaaloissa ja intervallihoidossa myös alueellisiin ostopalveluihin ja palveluseteleillä.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 44

Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Joel Harkimo, Katriina Juva, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Elina Moisio, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen, Sanna Vesikansa

Tyhjä: 36

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Fatim Diarra, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Johanna Laisaari, Petra Malin, Silvia Modig, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Poissa: 5

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Sami Muttillainen, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Arja Karhuvaaran ehdottaman toivomusponnen.

3 äänestys

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



21.06.2017

Valtuutettu Pilvi Torstin ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Hyväksyessään vuoden 2016 tilinpäätöksen valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää valtuuston 23.9.2015 äänin 40-39, 5 tyhjää ja yksi poissa palauttaman aloitteen perusteella tehdyt toimenpiteet ja mahdollisuuden tuoda asia viipymättä kaupunginhallitukseen ja valtuuston käsiteltäväksi. Palautuksessa todettiin: "...valtuusto edellyttää suunnitelmaa siitä, miten kaupungin lautakuntien ja kaupunginhallituksen talousarvioesityksessä otetaan huomioon lasten tarpeet lapsen edun toteuttamiseksi, jotta Helsingistä muodostuu maan lapsiystävällisin kunta ja näinkin voidaan turvata kaupungin menestys."

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 49

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Biaudet, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Johanna Laisaari, Petra Malin, Silvia Modig, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Matti Parpala, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Daniel Sazonov, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Tyhjä: 32

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Atte Kaleva, Arja Karhivaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen

Poissa: 4

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Pilvi Torstin ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



21.06.2017

ari.hietamaki(a)hel.fi
Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
tuija.kuivalainen(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Liitteet

1 Tilinpaatos_2016

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallitus toteaa, että kuntalain 113 §:n mukaan kunnanhallituksen on laadittava tilikaudelta tilinpäätös tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä ja annettava se tilintarkastajien tarkastettavaksi sekä tilintarkastuksen jälkeen saatettava se valtuuston kesäkuun loppuun mennessä.

Kaupunginhallitus on 20.3.2017 käsitellyt ja allekirjoittanut Helsingin kaupungin tilinpäätöksen.

Kaupunginhallituksen kokouksessa 20.3.2017 käsiteltyyn tilinpäätökseen vuodelta 2016 on tehty vähäisiä teknisiä korjauksia.

Taseen vastattavia koskevissa liitetiedoissa (sivu 178) kohdan Oman pääoman erittely alla oleva viittausteksti on poistettu aiheettomana.

Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevaan liitetietoon (sivu 183) kohtaan Muut taseen ulkopuoliset järjestelyt on lisätty puuttuva taulukko Olennaisimmat sopimukset taseen ulkopuolisista järjestelyistä.

Vuosi 2016 oli Helsingin kaupungin taloudessa odotettua myönteisempi. Kaupungin toimintakate toteutui talousarviota parempana ja verotulot kasvoivat talousarviossa ennakoitua enemmän. Myös korkomenot olivat talousarviota pienemmät. Siten vuosikate toteutui 300 miljoonaa euroa talousarviota parempana.

Kaupungin tulorahoitus riitti poikkeuksellisen korkeiden maanmyyntitulojen ansiosta kattamaan investointitason. Vuonna 2016 toiminnan ja investointien rahavirta muodostui noin 159 miljoonaa euroa positiiviseksi.



Strategian mukaan velkaantumiskehitystä hidastetaan rahoittamalla nykyistä merkittävästi suurempi osuus investoinneista tularahoituksella ja kiinteän omaisuuden myyntituloilla. Kaupungin taloudellinen asema on muuttunut vuoden 2015 alusta oleellisesti Helsingin Energian ja Helsingin Sataman yhtiöittämisen seurauksena. Vuosina 2015 ja 2016 Helen Oy:n liikevoitto ei ollut enää parantamassa kaupungin vuosikatetta ja siten vuonna 2015 kaupungin tularahoituksen taso aleni selvästi aikaisemmista vuosista. Vuonna 2016 tularahoituksen taso parani selvästi edellä mainituista syistä johtuen.

Miljoonaa euroa	Käyttö 2013	Käyttö 2014	Käyttö 2015	Käyttö 2016
Vuosikate	473	481	260	569
Maanmyyntitulot	79	105	104	240
Rakennusten ja osaketilojen myynti	6	19	8	6
Vuosikate sekä kaupungin maan, rakennusten sekä osaketilojen myyntitulot yhteensä	558	605	372	815
Investoinnit	647	549	537	663
Erotus	-89	56	-165	152

Kaupungin tilikauden tulos oli 470,2 miljoonaa euroa. Vuoden 2015 tulos oli 18,6 miljoonaa euroa ja vuoden 2014, joka oli viimeinen toimintavuosi ennen energia- ja satamatoimintojen siirtymistä kaupungin organisaatiosta omiksi yhtiöiksi, vertailukelpoinen tulos oli 188,5 miljoonaa euroa. Vuoden 2016 kaupungin tilikauden tulos oli myönteinen siihen nähden, että Helen Oy:ksi yhtiöitettyjen energialiiketoimintojen tulovirta ei vuosina 2015 ja 2016 ollut enää kuluvaan vuosikymmenen alun kaltaisella laajuudellaan parantamassa kaupungin tulosta.

Vuoden 2016 tulos mahdollistui, kun toimintakate toteutui talousarviota parempana, verotulot kasvoivat talousarviossa ennakoitua enemmän ja korkomenot olivat talousarviota pienemmät.

Kaupungin kokonaismenotaso alitti talousarvion ja menot toteutuivat eräistä kertaluontoisista kirjauksista johtuen jopa hieman edellistä vuotta pienempinä. Edellistä vuotta alempana toteutunut menotaso johtui kertaluonteisista kirjauksista kilpailukykyopimuksesta johtuvassa lomapalkkojen kirjaustavassa sekä HUS:n maksuosuuden ajoitukseen liittyvässä kirjauksessa. Vertailukelpoisesti tarkasteltuna menokasvu jäi matalaksi, vain noin 0,5 prosenttiin. Sosiaali- ja terveystalouden menokasvu jäi verrattain matalaksi, 0,9 prosenttiin. Myös opetusviraston (kaupungin itse tuottamat opetus- ja koulutuspalvelut) menokasvu jäi suhteellisen matalaksi, 1,6 prosenttiin. Lisäksi useiden kaupunginjohta-



21.06.2017

jan toimialalle varattujen keskitettyjen erien osalta menot toteutuivat vuotta 2015 matalampina ja tämä vaikutti keskeisesti siihen, että kaupungin menokasvu muodostui vuonna 2016 hyvin matalaksi.

Verotulot toteutuivat 142 miljoonaa euroa talousarviota korkeampina ja vuoteen 2015 verrattuna verotuloja kertyi 4,5 prosenttia enemmän.

Vuosikate 569,4 miljoonaa euroa toteutui 300 miljoonaa euroa talousarviota korkeampana ja on poistotasoon (337,2 miljoonaa euroa) suhteutettuna 169 prosenttia.

Kiinteän omaisuuden myyntituloja tonttien osalta kirjautui kirjanpidollisesti 240,2 miljoonaa euroa. Tästä tuloutui 127 miljoonaa euroa vuonna 2016 loppujen jäädessä saamisiksi.

Tilikauden tulos muodostui seuraavasti:

TULOSLASKELMA

1 000 euroa	01.01.–31.12.2016	01.01.–31.12.2015
Toimintatuotot	1 081 469	1 041 561
Valmistus omaan käyttöön	117 111	114 807
Toimintakulut	-4 266 066	-4 302 828
TOIMINTAKATE	-3 067 486	-3 146 460
Verotulot	3 205 605	3 067 915
Valtionosuudet	316 330	273 172
Rahoitustuotot	133 377	104 859
Rahoituskulut	-18 449	-34 371
VUOSIKATE	569 378	265 115
Poistot ja arvonalentumiset	-337 209	-385 695
Satunnaiset erät	238 012	139 182
TILIKAUDEN TULOS	470 180	18 601
Tilinpäättösiirrot	-5 141	10 232
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)	465 039	28 834

Kaupungin investointien toteuma vuonna 2016 oli liikelaitosten investoinnit (lähinnä HKL:n joukkoliikenneinvestointeja) huomioiden 663,0 miljoonaa euroa. Tämä on jonkin verran kahden edellisen vuoden investointitasoa enemmän.

Toiminnan ja investointien rahavirta toteutui 158,8 miljoonaa euroa positiivisena. Tämä summa kuitenkin sisältää sellaisia maanmyyntituloihin liittyviä kirjauksia noin 113 miljoonaa euroa, joita ei ole tilitetty vuoden



2016 aikana ja ne näkyvät saamisten lisäyksenä rahoituslaskelmassa. Tämä huomioiden toiminnan ja investointien rahavirta jää hieman alle 50 miljoonaan euroon.

Uusia pitkäaikaisia talousarviolainoja nostettiin vuoden aikana 50 miljoonaa euroa. Lisäksi HKL:lle nostettiin 60 miljoonan euron laina. Kaupungin lainakanta aleni tilapäisesti 1 371 miljoonaan euroon (sisältäen HKL:n rahalaitoslainat); pitkäaikaisia lainoja lyhennettiin yhteensä 321 miljoonaa euroa, ja uusia lainoja nostettiin edellä esitetyn jaottelun mukaisesti yhteensä 110 miljoonaa euroa. Lainakannan 211 miljoonan euron nettolyhennykset rahoitettiin ylijäämäisestä toiminnan ja investointien rahavirrasta sekä osaksi kassavaroista.

Kaupungin taseen rahat- ja pankkisaamiset erässä on edellisistä vuosista poiketen esitetty kirjauskäytännön muutoksen johdosta nyt myös kaupungin konsernitiliin kuuluvien yhteisöjen tilivarat. Kaupungin velka em. yhteisöille näiden varoista kaupungin konsernitilillä näkyy vastavasti nyt vuoden 2016 rahoituslaskelmassa korottomien velkojen muutoksessa ja taseessa uutena eränä lyhytaikaisten velkojen lisäyksessä. Kaupungin konsernitilin saldo vuoden lopussa oli 410,6 miljoonaa euroa, josta kaupungin omia varoja oli 23,3 miljoonaa euroa.

Edellä mainittu huomioiden oli kaupungin rahavarojen muutos 179,4 miljoonaa euroa positiivinen. Kuitenkin kaupungin varsinaiset omat kassavarat vähenivät vuonna 2016 yhteensä 208,5 miljoonaa euroa. Tiedossa olevat myöhemmin tilitettävät maanmyyntien rahasuoritukset vaikuttivat siihen, että kaupungin kassavaroja voitiin pienentää ja siten lainakantaa tilapäisesti alentaa.

Kassaylijäämä muodostui seuraavasti:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



RAHOITUSLASKELMA

1 000 euroa	2016	2015
TOIMINNAN RAHAVIRTA		
Vuosikate	569 377	265 115
Satunnaiset erät	238 011	139 182
Tulorahoituksen korjauserät	-251 476	-151 427
	555 913	252 870
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA		
Investointimenot	-662 960	-571 167
Rahoitusosuudet investointimenoihin	18 806	5 267
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	247 049	146 066 807
	-397 105	-419 834
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA	158 808	-166 964
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA		
Antolainauksen muutokset		
Antolainasaamisten lisäykset	-9 912	-23 305
Antolainasaamisten vähennykset	67 330	101 527
	57 418	78 222
Lainakannan muutokset		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	110 000	120 000
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-320 729	-116 641
	-210 729	3 359
Oman pääoman muutokset	0	0
Muut maksuvalmiuden muutokset		
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	-5 900	-13 706
Vaihto-omaisuuden muutos	-2 247	-331
Saamisten muutos	-133 043	-11 382
Korottomien velkojen muutos	315 124	43 338
	173 934	17 919
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	20 623	99 500
RAHAVAROJEN MUUTOS	179 432	-67 463
Rahavarojen muutos		
Rahavarat 31.12.	1 119 863	940 431
Rahavarat 1.1.	940 431	1 007 894
	179 432	-67 463

Kaupungin taseen loppusumma vuonna 2016 kasvoi 648 miljoonaa euroa. Kasvua selittää suurelta osin Rahat ja pankkisaamiset –erän kasvu, jonka taustalla on muutos kaupungin konsernitiliä koskevassa kir-



jauskäytännössä. Poiketen vertailuvuodesta 2015, ko. tase-erä sisältää vuoden 2016 tilinpäätöksessä myös kaupungin tytäryhteisöjen varat konsernitilillä. Vastaavasti tytäryhteisöjen konsernitilivarat, yhteensä 403 miljoonaa euroa, näkyvät uutena eränä myös taseen vastattavaa – puolella, kaupungin lyhytaikaisena velkana tytäryhteisöille.

Kaupungin varsinaiset omat kassavarat vähenivät vuonna 2016 yhteensä 208,5 miljoonaa euroa. Kaupungin lainakanta (raha- ja vakuutuslaitoslainat) aleni 210,7 miljoonaa euroa. Uusia sijoituksia rahamarkkinainstrumentteihin ei vallitsevassa korkomarkkinatilanteessa tehty, ja kaupungin rahamarkkinasijoituksista vuoden aikana erääntyneet varat näkyvät vuoden 2016 luvuissa rahoissa ja pankkisaamisissa.

Lainoissa rahoitus- ja vakuutuslaitoksilla lyhytaikaisten lainojen osuus on edellistä vuotta pienempi. Lyhytaikaiset raha- ja vakuutuslaitoslainat muodostuvat kokonaisuudessaan pitkäaikaisten lainojen vuoden 2016 lyhennysmenoista. Lyhytaikaisten lainojen suurta osuutta vertailuvuonna 2015 selittää vuonna 2011 nostetun 200 miljoonan euron bullet-lainan erääntyminen vuonna 2016.

Taseen tunnusluvut	2016	2015	2014	2013	2012
Omavaraisuusaste, prosenttia	77,6	77,9	78,0	76,2	76,3
Suhteellinen velkaantuneisuus, prosenttia	52,5	52,5	45,6	44,4	40,5
Lainakanta, 31.12. miljoonaa euroa	1 371	1 582	1 569	1 515	1 201
Lainat, euroa/asukas	2 157	2 518	2 521	2 472	1 986
Lainasaamiset, 31.12. miljoonaa euroa	1 951	2 009	2 087	1 524	1 571

Helsingin kaupunkikonsernin vuoden 2016 vuosikate parani vuodesta 2015 noin 194 miljoonalla eurolla ollen 1 032 miljoonaa euroa. Helsingin kaupungin vuosikate parani 304 miljoonaa euroa vuonna 2016 edelliseen vuoteen verrattuna. Näin ollen tytäryhteisöjen vaikutus kaupunkikonsernin vuosikatteeseen oli edellistä vuotta pienempi.

Kaupunkikonsernin toimintatuloja ja -menoja verrattaessa vuosien 2015 ja 2016 välillä on huomioitava, että Helsingin Bussiliikenne Oy:n toimintatulot (n. 75 miljoonaa euroa vuonna 2015) ja -menot (n. 71 miljoonaa euroa vuonna 2015) eivät ole enää mukana vuoden 2016 luvuissa vuonna 2015 tapahtuneen liiketoimintakaupan seurauksena. Toimintakatteessa tämän konsernin sisäisen organisaatiomuutoksen vaikutus pääosin eliminoitui.

Konsernin toimintakate pysyi vuonna 2016 lähes edellisen vuoden tasolla. Helsingin kaupungin toimintakateen parantuessa 78 miljoonalla



eurolla oli tytäryhteisöjen vaikutus toimintakatteeseen vastaavasti edellisestä vuodesta heikompi. Suurin heikennys tytäryhteisöissä oli Helen Oy:n toimintakatteen heikkeneminen noin 30 miljoonalla eurolla.

Kaupunkikonsernin ylijäämä oli 598 miljoonaa euroa ja se parantui edellisestä vuodesta 316 miljoonaa euroa. Vuonna 2016 ylijäämän kasvu oli seurausta Helsingin kaupungin ylijäämän kasvusta.

Helsingin kaupunkikonsernin tilikauden tulos muodostui seuraavasti:

HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNITULOSLASKELMA

1 000 euroa	01.01.-31.12.2016	01.01.-31.12.2015
Toimintatuotot	3 156 032	3 114 365
Toimintakulut	-5 604 281	-5 559 544
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta / tappiosta (-)	9 883	7 794
TOIMINTAKATE	-2 438 366	-2 437 385
Verotulot	3 205 605	3 067 915
Valtionosuudet	316 330	273 172
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot	16 755	19 519
Muut rahoitustuotot	14 314	16 692
Korkokulut	-73 753	-90 085
Muut rahoituskulut	-8 902	-11 985
	-51 586	-65 859
VUOSIKATE	1 031 983	837 843
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot	-675 889	-658 686
Omistuksen eliminointierot	-451	14 003
Arvonalentumiset	-291	-976
	-676 631	-645 659
Satunnaiset erät	272 830	115 565
TILIKAUDEN TULOS	628 182	307 749
Tilinpäätössiirrot	-12 546	-470
Tilikauden verot	-10 906	-19 924
Laskennalliset verot	-8 052	-6 280
Vähemmistöosuudet	1 754	1 370
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)	598 432	282 445

Kaupunkikonsernin vuoden 2016 toiminnan ja investointien rahavirta oli -57 miljoonaa euroa negatiivinen. Helsingin kaupungin vaikutus kau-



punkikonsernin toiminnan ja investointien rahavirtaan oli 159 miljoonaa euroa. Tytäryhteisöjen vuodesta 2015 noussut investointitaso heikensi konsernin toiminnan ja investointien rahavirtaa.

Kaupunkikonsernin lainakanta oli 4 940 miljoonaa euroa (7 772 e/as.) ja tästä Helsingin kaupungin lainakanta 1 371 miljoonaa euroa (2 157 e/as.). Helsingin kaupungin lainakanta pieneni ja tytäryhteisöjen lainakanta kasvaneesta investointitasosta johtuen kasvoi. Tytäryhteisöjen lainakannan kasvu kohdentui lähinnä kaupungin vuokra-asuntoja hallinnoiviin yhtiöihin.

Konsernin lainasaamiset olivat 479 miljoonaa euroa (753 e/as.) pysyen edellisen vuoden tasolla. Helsingin kaupungin lainasaamiset sekä rahoituslaskelmassa näkyvä antolainasaamisten vähennys eliminoituvat suurelta osin konsernirahoituslaskelmassa, sillä pääosa Helsingin kaupungin antolainoista on lainoja omille tytäryhteisöille.

Helsingin kaupunkikonsernin tilikauden rahoituslaskelma muodostui seuraavasti:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNIRAHOITUSLASKELMA

1 000 euroa	2016	2015
TOIMINNAN RAHAVIRTA		
Vuosikate	1 031 983	837 843
Satunnaiset erät	272 830	115 565
Tilikauden verot	-10 906	-19 924
Tulorahoituksen korjausepäät	-292 257	-120 047
	1 001 650	813 437
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA		
Investointimenot	-1 505 347	-1 074 671
Rahoitusosuudet investointimenoihin	20 003	7 008
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	446 372	197 594
	-1 038 972	-870 069
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA	-37 322	-56 632
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA		
Antolainauksen muutokset		
Antolainasaamisten lisäys	-8 483	-9 853
Antolainasaamisten vähennys	7 939	14 164
	-544	4 311
Lainakannan muutokset		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	534 986	269 182
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-581 447	-168 807
Lyhytaikaisten lainojen muutos	-24 788	-30 345
	-71 249	70 030
Oman pääoman muutokset	24 671	19 186
Muut maksuvalmiuden muutokset		
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	9 628	-17 661
Vaihto-omaisuuden muutos	-13 370	3 317
Saamisten muutos	-115 793	25 162
Korottomien velkojen muutos	-36 373	78 243
	-155 908	89 061
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	-203 030	182 588
RAHAVAROJEN MUUTOS	-240 352	125 956
Rahavarojen muutos		
Rahavarat 31.12.	1 257 711	1 498 063
Rahavarat 1.1.	1 498 063	1 372 107
	-240 352	125 956



21.06.2017

Tilinpäätöksen käsittelyyn liittyen Khs toteaa, että kuntalain mukaan kunnanhallitus tekee toimintakertomuksessa ehdotuksen tilikauden tuloksen käsittelystä.

Liikelaitosten ja itsenäisinä taseyksikköinä toimivien rahastojen tulokset käsitellään kirjanpitosäännösten mukaisesti niiden omissa tilinpäätöksissä.

Lisäksi kaupunginhallitus ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että urheilu- ja ulkoilulaitosrahastoon tulisi siirtää Helsingin kaupungin taseeseen kertyneistä voittovaroista 30 miljoonaa euroa, josta 26 miljoonaa euroa kohdennettuna Helsingin Olympiastadionin perusparannushankkeen kaupungin osuuden osarahoittamiseksi kaupunginvaltuuston 28.11.2012, 11.2.2015 ja 18.1.2017 tekemien päätöksien mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
tuija.kuivalainen(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Liitteet

1 Tilinpaatos_2016

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 643

HEL 2017-002916 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää:

- hyväksyä vuoden 2016 tilinpäätöksen siten, että tilikauden tulos ennen varaus- ja rahastokirjauksia on 470 179 976,48 euroa, sekä



- hyväksyä tilikauden tuloksen käsittelystä liikelaitosten ja talousarvion ulkopuolisten rahastojen osalta seuraavasti:

Helsingin kaupungin HKL -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 2 615 370,07 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Liikenne-liikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin palvelukeskus -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 6 880 717,80 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Palvelukeskusliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin kaupungin taloushallintopalvelu -liikelaitoksen (Talpa) ylijäämä, 347 818,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Taloushallintopalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämisspalvelut -liikelaitoksen (Oiva Akatemia) ylijäämä, 56 890,63 euroa siirretään Henkilöstön kehittämisspalvelut -liikelaitoksen johtokunnan esityksen mukaisesti Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämisspalvelut -liikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin työterveys -liikelaitoksen (Työterveys Helsinki) ylijäämä, 456 942,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Työterveysliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Rahastojen yli-/alijäämät ennen rahastosiirtoja siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin. Asuntotuotantorahaston ylijäämä, 5 485 500,90 euroa, urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston ylijäämä, 2 188,36 euroa, vakuutusrahaston ylijäämä, 1 792 439,38 euroa ja innovaatorahaston alijäämä, -1 650 473,68 euroa siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin.

- hyväksyä muun toiminnan tilikauden tuloksen käsittelystä seuraavasti:

Kamppi–Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä 2 797 240,00 euroa.

Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotantotoimikunnan esityksen mukaisesti asuntotuotantotoimiston tilikauden tuloksesta, 9 485 500,00 euroa.

Lähiörahostosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä, 4 785 064,30 euroa.

Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivarauksesta syntynyttä poistoeroa tuloutetaan 840 939,63 euroa.



21.06.2017

Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, 454 680 938,17 euroa, kirjataan kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli- /alijäämiin.

Edelleen kaupunginvaltuusto päättää, että urheilu- ja ulkoilulaitosrahoitukseen siirretään Helsingin kaupungin taseeseen kertyneistä voittovaroista 30 miljoonaa euroa, josta 26 miljoonaa euroa kohdennettuna Helsingin Olympiastadionin perusrannushankkeen kaupungin osuuden osarahoittamiseksi kaupunginvaltuuston 28.11.2012, 11.2.2015 ja 18.1.2017 tekemien päätöksien mukaisesti.

20.03.2017 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
tuija.kuivalainen(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



21.06.2017

Asia/5

§ 291

Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset Helsingin kaupungin vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017 liitteen 1 mukaisesti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttama muutos vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. - 31.12.2017.pdf

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallitus toteaa, että toimialamalliin siirtyminen edellyttää vuoden 2017 talousarvion määrärahojen kohdentamista uuden organisaatorakenteen mukaisiksi ajalle 1.6. – 31.12.2017. Lisäksi toimialamalliin siirtyminen vaikuttaa vuonna 2017 toteutettavaan talouden seurantaan ja ennustamiseen sekä tilinpäätöksen esitystapaan.

Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttama muutos vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017 on liitteessä 1.

Kaupungin talousarviossa vuodelle 2017 varatut määrärahat ulkoisiin menoihin eivät muutu toimialamalliin siirryttäessä.



21.06.2017

Sen sijaan toimialamalliin siirtyminen muuttaa eräitä kaupungin sisäisten menojen määräraharauksia mm. Oiva Akatemia –liikelaitoksen lakkauttamisen myötä, kaupunkiympäristön toimialan organisoitumiseen liittyvän sisäisen laskutuksen muutosten myötä sekä Palvelukeskus-liikelaitokseen tehtävien tehtäväsiirtojen myötä. Nämä muutokset vaikuttavat kaupungin sisäisten menojen yhteenlaskettuihin määrärahoihin.

Kaupunginvaltuuston 30.11.2016 hyväksymässä vuoden 2017 talousarviossa määrärahat on annettu vuoden 2017 alussa voimassa olleelle organisaatiolle.

Jotta talousarvio 2017 saadaan vastaamaan uutta 1.6.2017 aloittavaa organisaatiota, tulee kaupunginvaltuuston päättää määrärahojen siirrostä uudelle organisaatiolle ja sen mukaisille uusille talousarviokohdille sekä päättää eräiden talousarviokohtien yhdistämisestä uuden organisaation mukaiseksi.

Tällä päätöksellä tehdään toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset alkuperäiseen kaupunginvaltuuston 30.11.2016 hyväksymään talousarvioon 2017.

Tässä päätöksessä kaupunginvaltuusto päättää myös toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamasta muutoksesta talousarviorakenteeseen. Toimialaorganisaation mukainen talousarviorakenne ajanjaksolle 1.6. – 31.12.2017 on tämän päätöksen liiteasiakirjan lopussa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Ari Hietämäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttama muutos vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. - 31.12.2017.pdf

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 642

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2016-010740 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017 liitteen 1 mukaisesti.

Käsittely

12.06.2017 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli Matti Malinen.

07.11.2016 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

31.10.2016 Pöydälle

10.10.2016 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 30.11.2016 § 301

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä ehdotuksen talousarvioksi vuodeksi 2017 ja taloussuunnitelmaehdotuksen ohjeellisena vuosille 2017 - 2019.

Käsittely

30.11.2016 Ehdotuksen mukaan

Puheenjohtaja totesi, että 16.11.2016 hyväksytyyn käsittelyjärjestyksen mukaisesti jatketaan talousarvio- ja taloussuunnitelmaehdotuksen käsittelyä ja että keskustelu puheena olevan käsittelyjärjestyksen mukaisesti on julistettu päättyneeksi.



Tehdyistä ehdotuksista on jaettu yhdistelmä valtuutetuille. Ehdotukset ovat salijärjestelmän paneelissa suomen- ja ruotsinkielisinä.

Puheenjohtaja esitti, että ehdotukset niitä lukematta merkitään selontekona pöytäkirjaan seuraavasti:

Kaupunginvaltuustossa 16.11.2016 tehdyt vastaehdotukset

Vastaehdotus 1:

Mika Ebeling: Talousarvion kohtaan 80202:

Tilakeskuksen korjaushankkeet, kiinteistölautakunnan käytettäväksi lisätään 30 miljoonaa euroa. Uusi luku 160,34 miljoonaa

Samalla muutetaan seuraavat ala-kohdat:

Opetustoimen korjaushankkeet – lisätään 27 miljoonaa euroa. Uusi luku 91,03 miljoonaa.

Sosiaali- ja terveystieteiden korjausrakennushankkeet – lisätään 2 miljoonaa euroa. Uusi luku 13,72 miljoonaa.

Varhaiskasvatusviraston korjausrakennushankkeet – lisätään miljoonaa euroa. Uusi luku 2,47 miljoonaa.

Samalla ehdotan, että lisätään kohtaan 9 01 03 Tulot 30 miljoonaa euroa, uusi luku 60 miljoonaa.

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 2:

Yrjö Hakanen: Nuorten työllistämiseen, mm. Ohjaamoon ja oppisopimustoimintaan lisätään 5 miljoonaa euroa. Pitkään työttömänä olleiden työllistämiseen mm. palkkatuella, oppisopimustoiminnalla ja kaupungin omiin hankkeisiin lisätään 5 miljoonaa euroa. Näin voidaan vähentää maksettavaksi tulevia työmarkkinatuen kuntaosuuksia.

1 10 04 Työllisyyspolitiikka

Menot 34,535 miljoonaa

Lisätään 10 miljoonaa

Yhteensä 44,535 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 3:

Yrjö Hakanen: Stadin ikäohjelman toteuttamiseen, mm. kotihoidon ja muiden palvelujen parantamiseen, palveluasumiseen, kotihoidon ja ympärivuorokautisen hoidon henkilöstön lisäämiseen sekä palvelujen tur-



21.06.2017

vaamiseen sekä suomen että ruotsin kielellä lisätään 7 miljoonaa euroa sosiaali- ja terveystalouteen kullekin vuodelle 2017-2019.

Terveystaloutta järjestämiseksi määräjässä ja sujuvien hoitoketjujen turvaamiseksi, terveyden eriarvoistumisen ehkäisemiseksi, lähipalveluperiaatteen toteuttamiseksi kaupungin omana toimintana perusterveydenhuollossa sekä päihde- ja mielenterveystalouteen pääsyn parantamiseksi lisätään 8 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

Palvelusetelien käyttöä ei laajenneta. Vanhusten pitkäaikaishoidon ja päihdehuollon laitospaikkoja ei vähennetä.

3 10 01 Sosiaali- ja terveystaloutta
Menot 2 025, 287 miljoonaa
Lisätään 15 miljoonaa
Yhteensä 2 040, 287 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 4:

Yrjö Hakanen: Lisätään harkinnanvaraiseen toimeentulotukeen, alueelliseen sosiaalityöhön ja ehkäisevään toimintaan, mm. lapsiperheiden kotipalveluun, varhaiseen tukeen ja lastensuojelun sosiaalityöhön, työttömien ja päihdekuntoutujien harkinnanvaraiseen tukeen 5 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

3 10 04 Toimeentulotuki
Menot 26, 6 miljoonaa
Lisätään 5 miljoonaa
Yhteensä 31,6 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 5:

Yrjö Hakanen: Kaupungin päiväkotipaikkojen lisäämiseen ja lastentarhanopettajien palkkaamiseen, päiväkotien käyttöasteen ja tilanormien lieventämiseen lisätään 5 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

3 20 Varhaiskasvatusvirasto
Menot 384, 155 miljoonaa
Lisätään 5 miljoonaa
Yhteensä 389,155 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 6:

Yrjö Hakanen: Perusopetuksen oppilasmäärän kasvun, uuden opetus-suunnitelman käyttöönoton, digitaalisten oppimisympäristöjen kehittä-



misen, erityisopetuksen, koulupsykologien ja kouluavustajien sekä pakolaisten ja maahanmuuttajien opetuksen edellyttämään resurssien lisäämiseen 5 miljoonaa kullekin vuodelle 2017-2019. Luovutaan ruokapalvelujen, siivous- ja käyttäjäpalvelujen kilpailuttamisen laajentamisesta. Ammatillisen koulutuksen reformin toteuttamiseen ja koulutuksen kehittämiseen 3 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

4 02 Opetusvirasto

Menot 697, 111 miljoonaa

Lisätään 8 miljoonaa

yhteensä 705, 111 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 7:

Yrjö Hakanen: Kaupunginkirjaston henkilöstön lisäämiseen, tilamäärän kasvua vastaavasti vuokratuluihin, lähikirjastojen resurssien turvaamiseen ja kirjastotilojen käytön kehittämiseen lisätään 1 miljoonaa kullekin vuodelle 2017-2019. Maunula-talon osallistuvan demokratian toimintamallia laajennetaan muihin kirjastoihin.

4 15 Kaupunginkirjasto

Menot 36, 135 miljoonaa

Lisätään 1 miljoonaa

Yhteensä 37, 135 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 8:

Yrjö Hakanen: Kulttuuritoimeen, mm. Kulttuurikeskukseen, asukaslähtöiseen ja alueelliseen kulttuurityöhön, kaupunkikulttuuriin, Savoy-yksikköön, avustuksiin ja taiteilija-apurahoihin lisätään 1 miljoonaa kullekin vuodelle 2017-2019. Myös Suomen itsenäisyyden juhluvuoden yhteishankkeisiin mm. taidemuseon, koulujen ja kaupunginmuseon kanssa.

4 17 Kulttuuritoimi

Menot yhteensä 49, 042 miljoonaa

Lisätään 1 miljoonaa

Yhteensä 50, 042 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 9:

Yrjö Hakanen: Nuorisotoimeen osallistuvan budjetoinnin, nuorisotyön, kattavan nuorisotaloverkoston ja nuorten harrastusmahdollisuuksien kehittämiseen sekä nuorten omaehtoisen toiminnan tukemiseen 1 miljoonaa.



21.06.2017

4 31 Nuorisotoimi
Menot 30, 611 miljoonaa
Lisätään 1 miljoona
Yhteensä 31, 611 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 10:

Yrjö Hakanen: Työväenopiston opetustuntien lisäämiseen ja tilavuokriin mm. Maunula-talon valmistumisen tuomien vuokratulujen kattamiseksi lisätään 400 000 euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

4 11 Suomenkielinen työväenopisto
Menot 14, 995 miljoonaa
Lisätään 0,4 miljoonaa
Yhteensä 15, 395 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 11:

Yrjö Hakanen: Kaupungin työntekijöiden vakanssien lisäämiseen ja siten myös työllisyyden edistämiseen, työntekijöiden palkkauksen parantamiseen sekä henkilöstön sairauspoissaolojen vähentämiseen edistämällä työssä jaksamista ja hyvinvointia lisätään 10 miljoonaa euroa kullekin vuodelle 2017-2019.

1 14 Keskitetyt maksettavat menot
Menot 10, 71 miljoonaa
Lisätään 10 miljoonaa
Yhteensä 20, 71 miljoonaa

Kannattaja: Rene Hursti

Vastaehdotus 12:

René Hursti: Kohtaan 310 Sosiaali- ja terveysvirasto

Lisätään 21 miljoonaa euroa

Lisätään harkinnanvaraiseen toimeentulotukeen 8 miljoonaa euroa

1. Vaikeasti ylivelkaantuneita ulosottoviraston asiakkaita on tänä vuonna 164 000 edellistä vuotta enemmän kuin viime vuonna. Heitä on nyt 540 000 joista opiskelijoitakin 33 000 opiskelutuen kelan takaisunmaksun perinnän vuoksi. Ulosottoviranomaiset eivät suostu sopimuksiin vaikka ne ovat mahdollisia OM Hallintoneuvos Kari Liete mukaan., vaan ohjaavat asiakkaat harkinnanvaraisen toimeentulotuen asiakkaaksi.



Alueelliseen sosiaalityöhön ja ehkäisevään toimintaan, mm. lapsiperheiden kotipalveluun, varhaiseen tukeen ja lastensuojelun sosiaalityöhön, päihde- ja mielenterveyskuntoutujien sekä laitoksista vapautuneiden ja pitkäaikaistyöttömien harkinnanvaraiseen tukeen 8 miljoonaa euroa vuosittain kullekin vuodelle 2017-2019.

2. lisätään 10 miljoonaa euroa

Terveyspalvelujen järjestämiseksi määräajassa ja sujuvien hoitoketjujen turvaamiseksi, terveyden eriarvoistumisen ehkäisemiseksi, lähipalveluperiaatteen toteuttamiseksi kaupungin omana toimintana perusterveydenhuollossa, sekä päihde- ja mielenterveyspalvelujen-, lastensuojeluasiakkaiden ja vanhusten ympärivuorokautisten laitospaikkojen turvaamiseksi olemassa olevien paikkalukujen mukaan 10 miljoonaa euroa vuosittain kullekin vuodelle 2017-2019.

3. Lisätään 1,4 miljoonaa euroa

Järjestöavustuksiin Lastensuojelu-,seniori-, päihde-,mielenterveys-, vammais- sekä ruokajako- ja asukastalotoimintaan 1,4 miljoonaa euroa vuosittain kullekin vuodelle 2017-2019

4. Lisätään 1,6 miljoonaa euroa

Hätämajoituksen määrärahan lisääminen, kuntoutuksesta tai siviiliin palautuville 1,6 miljoonaa euroa vuosittain kullekin vuodelle 2017-2019

Kaupunginvaltuustossa 16.11.2016 tehdyt ponsiehdotukset

Yrjö Hakanen:

Hyväksyessään talousarvion vuodelle 2017 valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää, miten sen puitteissa osoitetaan Vammaisneuvoston tekemän ehdotuksen pohjalta määräraha, jolla edistetään etenkin lasten ja nuorten, mutta myös muiden vammaisryhmien mahdollisuuksia harrastustoimintaan.

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää vammaisten ja somaattisesti sairaiden lasten oikeuksien turvaamisen ja positiivisen erityiskohtelun koulukuljetuksissa myös tilanteissa, joissa sairauden tai perheen tilanteen takia voi olla tarvetta vaihtaa koulua.



21.06.2017

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää vähävaraisten aktiivipassin, kulttuuripassin ja eläkeläisten sporttikortin käyttöönottamista Helsingissä.

Kannattaja: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Hyväksyessään talousarvion valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää toimet, joilla voidaan turvata Mellunmäen asukas-tila Mellarin toiminnan jatkuminen.

Kannattaja: Rene Hursti

Nina Huru:

Hyväksyessään talousarvion 2017 kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki kehittäessään vastaanotto toiminnan rinnalle kevyempiä palveluja seuraa vuosittain vanhusväestön hoitoon pääsyä terveyskeskuksiin.

Kannattaja: Mari Rantanen

Nina Huru:

Hyväksyessään talousarvion 2017 kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki vähentäessään ympärivuorokautisten hoitopaikkojen määrää sosiaali- ja terveysvirasto seuraa kotona asuvien vanhusten selviytymistä päivittäisessä elämässä niin, ettei heitteille jätetä ketään.

Kannattaja: Mari Rantanen

Mari Rantanen:

Hyväksyessään budjetin kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kaupunki ei tarkista omaishoidon myöntämisen kriteerejä



21.06.2017

pyrkiäkseen välttämään kustannusten nousua vaan noudattaa valtiollan omaishoitolain muutoksella haettua parannusta omaishoitajien asemaan koskien vapaapäiväoikeuksia.

Kannattaja: Mika Raatikainen

Mari Rantanen:

Hyväksyessään budjetin kaupunginvaltuusto edellyttää, että kehitysvammaisten kotona asumisen tukemisen lisäksi tuetaan vammaisten kotona asumista.

Kannattaja: Mika Raatikainen

Helena Kantola:

Hyväksyessään budjetin kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuudet luopua tuottamattomasta ja valvomattomasta koiraverosta.

Kannattaja: Nina Huru

Valtuutettu René Hurstin vastaehdotusta ei ollut kannatettu, joten se raukesi.

Äänestysjärjestys

Vastaehdotuksista ja toivomusponseista äänestetään kaikista erikseen.

1 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Mika Ebelingin vastaehdotus

Jaa-äännet: 77

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehti-



21.06.2017

puu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Poissa: 4

Mari Holopainen, Matti Niiranen, Erkki Perälä, Ulla-Marja Urho

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Mika Ebelingin vastaehdotusta.

2 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 1. vastaehdotus

Jaa-äännet: 79

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale



21.06.2017

le, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Poissa: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

3 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 2. vastaehdotus

Jaa-äännet: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Poissa: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä



21.06.2017

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

4 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 3. vastaehdotus

Jaa-äännet: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Poissa: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

5 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 4. vastaehdotus



Jaa-äännet: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Poissa: 1

Erkki Perälä

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

6 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 5. vastaehdotus

Jaa-äännet: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo



Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Poissa: 1

Erkki Perälä

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

7 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 6. vastaehdotus

Jaa-äännet: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo



Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 2

Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Poissa: 1

Tuomas Rantanen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

8 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 7. vastaehdotus

Jaa-äännet: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 4

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Hannu Oskala, Tuomo Valokainen

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.



9 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 8. vastaehdotus

Jaa-äännet: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

10 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 9. vastaehdotus

Jaa-äännet: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Vero-



nika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavola, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Poissa: 1

Jan D Oker-Blom

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastaehdotusta.

11 äänestys

Kaupunginhallituksen ehdotus JAA, vastaehdotus EI

JAA-ehdotus: Khs

EI-ehdotus: valtuutettu Yrjö Hakasen 10. vastaehdotus

Jaa-äännet: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavola, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi,



Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Poissa: 2

Fatbardhe Hetemaj, Jape Lovén

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen vastahdotusta.

Kaupunginvaltuusto päätti siten hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen.

12 äänestys

Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 1. toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 1. toivomusponsi EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 30

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Tyhjä: 37

Outi Alanko-Kahiluoto, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso



21.06.2017

Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Laura Rissanen, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomuspontta.

13 äänestys

Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 2. toivomusponssi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 2. toivomusponssi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 31

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 16

Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 38

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Pertti Villo, Ville Ylikahri



Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomuspontta.

14 äänestys

Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 3. toivomusponssi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 3. toivomusponssi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 12

Hennariikka Andersson, Matti Enroth, Juha Hakola, Kauko Koskinen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Tyhjä: 55

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottamaa toivomuspontta.

15 äänestys

Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 4. toivomusponssi JAA, vastustus EI



21.06.2017

JAA-ehdotus: Valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama 4. toivomusponssi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 33

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 9

Matti Enroth, Kauko Koskinen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Tyhjä: 43

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Yrjö Hakasen ehdottama toivomusponssi.

16 äänestys

Valtuutettu Nina Hurun ehdottama 1. toivomusponssi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Nina Hurun ehdottama 1. toivomusponssi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 12

Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Tyhjä: 73

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija



21.06.2017

Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Nina Hurun ehdottamaa toivomuspontta.

17 äänestys

Valtuutettu Nina Hurun ehdottama 2. toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Nina Hurun ehdottama 2. toivomusponsi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 30

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 1

Ilkka Taipale

Tyhjä: 54

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laa-



ninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Nina Hurun ehdottamaa toivomuspontta.

18 äänestys

Valtuutettu Mari Rantasen ehdottama 1. toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Mari Rantasen ehdottama 1. toivomusponsi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 26

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimmattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Kaarin Taipale, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 1

Maija Anttila

Tyhjä: 57

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Ville Ylikahri



Poissa: 1
Jan D Oker-Blom

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Mari Rantasen ehdottamaa toivomuspontta.

19 äänestys

Valtuutettu Mari Rantasen ehdottama 2. toivomusponssi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Mari Rantasen ehdottama 2. toivomusponssi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 29

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Eero Heinälouma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 56

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Mari Rantasen ehdottamaa toivomuspontta.

20 äänestys

Valtuutettu Helena Kantolan ehdottama 2. toivomusponssi JAA, vastustus EI



21.06.2017

JAA-ehdotus: Valtuutettu Helena Kantolan ehdottama 2. toivomusponsi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 13

Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tomi Sevander, Pertti Vilho

Ei-äännet: 19

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Veronika Honkasalo, Emma Kari, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Arja Karhuvaara, Otso Kivessä, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Poissa: 1

Seppo Kanerva

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Helena Kantolan ehdottama toivomuspontta.

16.11.2016 Pöydälle

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Mari Rajantie, erityissuunnittelija, puhelin: 310 73043
mari.rajantie(a)hel.fi

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi



21.06.2017

Asia/6

§ 292

Jäsenten valitseminen Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän valtuustoon vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi

HEL 2017-004816 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valita vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi viisi jäsentä ja viisi henkilökohtaista varajäsentä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän valtuustoon seuraavasti:

Jäsenet

Seija Muurinen
Tiina Larsson
Suzan Ikävalko (Pj.)
Hannu Tuominen
Maija Anttila

Varajäsenet

Markus Kalliola
Mukhtar Abib
Hannu Timonen
Zahra Osman-Sovala
Pentti Arajärvi

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HUSin kirje 20.4.2017
- 2 HUSin kirje 20.4.2017, sv

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri toteaa (20.4.2017) liitteenä olevassa kirjeessään mm., että Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin jäsenkuntien valtuustot valitsevat perussopimuksen mukaan valtuustoon 2 - 5 jäsentä sekä kullekin henkilökohtaisen varajäsenen kunnanvaltuustojen toimikautta vastaavaksi ajaksi. Valtuuston jäsenten lukumäärä määräytyy jäsenkuntien peruspääomaosuus mukaisessa suhteessa. Kunta, jonka peruspääomaosuus on alle 8 % peruspääomasta, on oikeutettu valitsemaan valtuustoon 2 jäsentä. Kunta, jonka peruspääomaosuus on vähintään 8 % peruspääomasta, on oikeutettu valitsemaan valtuustoon enintään 3 jäsentä. Mikäli kunnan peruspääomaosuus on vähintään 25 %, kunta on oikeutettu valitsemaan valtuustoon 5 jäsentä. Helsinki on oikeutettu valitsemaan valtuustoon 5 jäsentä, Espoo ja Vantaa 3 jäsentä ja muut jäsenkunnat 2 jäsentä.

Helsingin yliopistolla on perussopimuksen mukaan oikeus nimetä valtuustoon 2 jäsentä ja heidän henkilökohtaiset varajäsenensä. Helsingin yliopiston edustajien äänimäärä on 10 % kuntien valtuustoon valittujen jäsenten yhteenlasketusta äänimäärästä.

Perussopimuksen mukaan jäsenkunnan valtuustoon valittujen jäsenten yhteinen äänimäärä vastaa kunnan suhteellista osuutta viimeksi hyväksytyyn tilinpäätöksen mukaisesta pääomasta.

Yleinen kotikuntaan ja äänioikeuteen perustuva vaalikelpoisuus kuntayhtymän valtuustoon perustuu kuntalain 76 §:n 1 momenttiin. Vaalikelpoinen kuntayhtymän toimielimiin ei ole saman kuntayhtymän palveluksessa oleva henkilö eikä valtion virkamies, joka hoitaa välittömästi kunnallishallintoa koskevia valvontatehtäviä.

Kaupunginhallitus toteaa, että tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan jäseniksi tulee valita sekä miehiä että naisia, kumpiakin vähintään 40 %, jollei erityisistä syistä muuta johdu.

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin jäsenkuntia ja Helsingin yliopistoa pyydetään ilmoittamaan edustajansa valtuustoon vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi 31.7.2017 mennessä.

Valtuuston ensimmäinen kokous on tarkoitus pitää 30.8.2017. Ensimmäisessä valtuuston kokouksessa on valtuuston puheenjohtajiston vaali sekä hallituksen, sairaanhoitoalueiden lautakuntien, psykiatrisen sairaanhoidon lautakunnan ja vähemmistökielisen lautakunnan vaalit.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



21.06.2017

Asia/6

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 HUSin kirje 20.4.2017
- 2 HUSin kirje 20.4.2017, sv

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 644

HEL 2017-004816 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi viisi jäsentä ja viisi henkilökohtaista varajäsentä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän valtuustoon seuraavasti:

Jäsenet

Seija Muurinen
Tiina Larsson
Suzan Ikävalko (Pj.)
Hannu Tuominen
Maija Anttila

Varajäsenet

Markus Kalliola
Mukhtar Abib
Hannu Timonen
Zahra Osman-Sovala
Pentti Arajärvi

Käsittely

12.06.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti esittää

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

- Wille Rydmanin ehdotuksesta jäseniksi Seija Muurista (vara Markus Kalliola) ja Tiina Larssonia (vara Mukhtar Abib),
- Otso Kivekkään ehdotuksesta puheenjohtajaksi ja jäseneksi Suzan Ikkävalkoa (vara Hannu Timonen) sekä jäseneksi Hannu Tuomista (vara Zahra Osman-Sovala) sekä
- Tomi Sevanderin ehdotuksesta jäseneksi Maija Anttilaa (vara Pentti Arajärvi).

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



§ 293

Kiinteistötoimituksen uskottujen miesten valinta vuonna 2017 alka- vaksi toimikaudeksi

HEL 2017-006751 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valita kiinteistötoimituksia varten uskotut miehet kaupunginvaltuuston toimikaudeksi seuraavasti:

1. maanhankintainsinööri Teemu Valtteri Kärkäs
2. diplomi-insinööri Anu Minna-Kaisa Maartola
3. vanhempi asiantuntija Siiri Elisa Friström
4. tekniikan kandidaatti Ville-Samuli Rantalainen
5. diplomi-insinööri Merituuli Lehtonen
6. kiinteistöinsinööri Riikka Pirinen
7. projektijohtaja Kuisma Reinikainen
8. maanhankintainsinööri Jonna Haavisto
9. arviointipäällikkö Antti Orama
10. palvelupäällikkö Toni Mäkinen
11. projektkoordinaattori Hanna Kalanne

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi
Jarno Mansner, toimistopäällikkö, puhelin: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Uskotuiksi miehiksi esitettävien taustatiedot

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Etelä-Suomen aluehallintoviras-
to (Helsingin toimipaikka)
Maanmittauslaitos

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Liite 1
Kunnallisvalitus, valtuusto



Liite 1

Päätöksessä mainitut

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kiinteistönmuodostamislain (554/1995) 6 §:n mukaan on kaupunginvaltuuston valittava uskotuiksi miehiksi kiinteistötoimituksia varten vähintään kuusi henkilöä valtuuston toimikautta vastaavaksi ajaksi. Uskottujen miesten tulee olla kiinteistöasioihin perehtyneitä ja paikallisia oloja tuntevia.

Henkilöiden soveltuvuutta kiinteistöasioihin perehtyneisyyden osalta on arvioitu kaupunkiympäristön toimialalla. Henkilöiden taustatietoja on esitelty liitteessä 1.

Vaalikelpoisuudesta uskotun miehen toimeen on lisäksi voimassa, mitä käräjäoikeuden lautamiehistä säädetään. Käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain (675/2016) mukaan lautamiehen tulee olla käräjäoikeuden tuomiopiiriin kuuluvassa kunnassa asuva Suomen kansalainen, joka ei ole konkurssissa, jonka toimintakelpoisuutta ei ole rajoitettu ja jota on pidettävä sopivana toimimaan lautamiehenä.

Käräjäoikeuden lautamieheksi ei saa valita henkilöä, joka on alle 25-vuotias tai joka on täyttänyt 65 vuotta. Lautamiehenä ei saa olla henkilö, jolla on virka yleisessä tuomioistuimessa tai Rikosseuraamuslaitoksessa taikka joka virassaan suorittaa ulosottotehtäviä, rikosten esitutkintaa taikka tulli- tai poliisivalvontaa, eikä myöskään syyttäjä, asianajaja taikka muu ammatikseen asianajoa harjoittava henkilö.

Uskotun miehen on ennen toimeensa ryhtymistä annettava käräjäoikeudessa tai maaoikeudessa uskotun miehen vakuutus. Uskottujen miesten vaalista on ilmoitettava Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja Maanmittauslaitokselle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi
Jarno Mansner, toimistopäällikkö, puhelin: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi

Liitteet

1 Uskotuiksi miehiksi esitettävien taustatiedot



Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Etelä-Suomen aluehallintoviras-
to (Helsingin toimipaikka)

Maanmittauslaitos

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Maanmittauslaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 646

HEL 2017-006751 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita kiinteistötoimituksia varten uskotut miehet kaupunginvaltuuston toimikaudeksi seuraavasti:

1. maanhankintainsinööri Teemu Valtteri Kärkäs
2. diplomi-insinööri Anu Minna-Kaisa Maartola
3. vanhempi asiantuntija Siiri Elisa Friström
4. tekniikan kandidaatti Ville-Samuli Rantalainen
5. diplomi-insinööri Merituuli Lehtonen
6. kiinteistöinsinööri Riikka Pirinen
7. projektijohtaja Kuisma Reinikainen
8. maanhankintainsinööri Jonna Haavisto
9. arviointipäällikkö Antti Orama
10. palvelupäällikkö Toni Mäkinen
11. projektikoordinaattori Hanna Kalanne

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

Asia/7

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi
Jarno Mansner, toimistopäällikkö, puhelin: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 294

Käräjäoikeuden lautamiesten valinta vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi

HEL 2017-005450 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valita toimikaudekseen 270 käräjäoikeuden lautamiehestä Helsingin käräjäoikeuteen seuraavasti:

	Ryhmä	Nimi
1	Kok.	Aku Lohimäki
2	Kok.	Alexi Tiira
3	Kok.	Amarpal Singh
4	Kok.	Anja Mankila
5	Kok.	Ara Hopia
6	Kok.	Arja Kolehmainen
7	Kok.	Asta Ruuskanen
8	Kok.	Boris Panschin
9	Kok.	Carl-Mikael Johansson
10	Kok.	Turkka Sinisalo
11	Kok.	Eero Tikka
12	Kok.	Eeva-Liisa Koltta-Sarkanen
13	Kok.	Eila Tamminen
14	Kok.	Elina Hämäläinen
15	Kok.	Eppie Eloranta
16	Kok.	Esa Lukka
17	Kok.	Harri Marttinen
18	Kok.	Helena Mahkonen
19	Kok.	Anne Korpi
20	Kok.	Ilkka Sassi
21	Kok.	Ilmari Mäkinen
22	Kok.	Antti Kirkkala
23	Kok.	Jaana Ranta-Pantti
24	Kok.	Jaana Vihavainen
25	Kok.	Jan Frimodig
26	Kok.	Jari Luomakoski
27	Kok.	Jari Rajala
28	Kok.	Jari Siiskonen
29	Kok.	Johanna Haapala



30	Kok.	Ari Salmi
31	Kok.	Jouni Kemppainen
32	Kok.	Juhani Nenonen
33	Kok.	Juho Köntti
34	Kok.	Jukka Kuittinen
35	Kok.	Jussi Sahlberg
36	Kok.	Kaarina Hälvä
37	Kok.	Kai Karsma
38	Kok.	Johanna Kalve
39	Kok.	Kari Talvensaari
40	Kok.	Karoliina Kapanen
41	Kok.	Kati Martinson
42	Kok.	Kimmo Niemi
43	Kok.	Kirsi Sharma
44	Kok.	Kirsti Kaskikari
45	Kok.	Kristiina Kannus
46	Kok.	Kristiina Laulumaa
47	Kok.	Leo Reenpää
48	Kok.	Marjukka Kuusela
49	Kok.	Marko Kettunen
50	Kok.	Marko Lipponen
51	Kok.	Markus Söderlund
52	Kok.	Matias Koskimies
53	Kok.	Matti Hiltunen
54	Kok.	Matti Poutanen
55	Kok.	Miika Palomäki
56	Kok.	Niklas Koskimies
57	Kok.	Nina Hirvikangas
58	Kok.	Jari Oksman
59	Kok.	Janne Poutiainen
60	Kok.	Pekka Iivonen
61	Kok.	Peter Stormbom
62	Kok.	Ville Väärälä
63	Kok.	Pirjo Tolvanen
64	Kok.	Pirkko Lehtiaho
65	Kok.	Päivi Riihimäki
66	Kok.	Raija Laaksonen
67	Kok.	Ritva Helle
68	Kok.	Saana Corino
69	Kok.	Saari Tapani
70	Kok.	Sakari Hiukka



71	Kok.	Seppo Karvola
72	Kok.	Suvi Eriksson
73	Kok.	Suzana Abenet
74	Kok.	Tanja Rantanen
75	Kok.	Sari Liikala
76	Kok.	Tarja Savunen
77	Kok.	Tero Rytönen
78	Kok.	Tommi Tossavainen
79	Kok.	Wille Leppämäki
80	Vihr.	Simo Ahonen
81	Vihr.	Jussi Airaksinen
82	Vihr.	Mari Huttunen
83	Vihr.	Aki Hyödynmaa
84	Vihr.	Kerttu Suojalehto
85	Vihr.	Pörrö Sahlberg
86	Vihr.	Julia Jansson
87	Vihr.	Marianne Kajander
88	Vihr.	Mika Kallinen
89	Vihr.	Nadja Kiiskinen
90	Vihr.	Matti Kinnunen
91	Vihr.	Markku Koivusalo
92	Vihr.	Emma Kolu
93	Vihr.	Anna Koppanen
94	Vihr.	Oskari Korpiaho
95	Vihr.	Mona Kortelampi
96	Vihr.	Lotta Kortteinen
97	Vihr.	Akseli Koskela
98	Vihr.	Elina Kylmänen
99	Vihr.	Ari Lainevuori
100	Vihr.	Turkka Louekari
101	Vihr.	Heidi Manns-Haatanen
102	Vihr.	Noora Siivonen
103	Vihr.	Alexi Meriläinen
104	Vihr.	Antti Miettunen-Nordström
105	Vihr.	Sari Näre
106	Vihr.	Mikko Nygren
107	Vihr.	Siru Putkonen
108	Vihr.	Matti Pyhtilä
109	Vihr.	Auli Rantanen
110	Vihr.	Aapo Rantanen
111	Vihr.	Elisa Riihimäki



21.06.2017

112	Vihr.	Johanna Riitakorpi
113	Vihr.	Mona Wahlroos
114	Vihr.	Olli Saarela
115	Vihr.	Taina Saarinen
116	Vihr.	Anna Saipio
117	Vihr.	Mervi Sallinen
118	Vihr.	Timo Salmelin
119	Vihr.	Jenni Savolainen
120	Vihr.	Thomas Suni
121	Vihr.	Ninni Suni
122	Vihr.	Rasmus Tamelander
123	Vihr.	Susanna Tarkiainen
124	Vihr.	Tommi Vilppula
125	Vihr.	Mira Bogdanoff
126	Vihr.	Anna Työrinoja
127	Vihr.	Anna Ulvinen
128	Vihr.	Risto Utriainen
129	Vihr.	Teemu Väisänen
130	Vihr.	Anniina Vänskä
131	Vihr.	Mikko Värtö
132	Vihr.	Annika Elo
133	Vihr.	Marjo Huusko
134	Vihr.	Inka Järvikangas
135	Vihr.	Miia-Riikka Komulainen
136	Vihr.	Juuso Koponen
137	Vihr.	Antti Kuparinen
138	Vihr.	Maria Lahtinen-Kaislaniemi
139	Vihr.	Väinö Leinonen
140	Vihr.	Miia Lusa
141	Vihr.	Emilia Nevanranta
142	Vihr.	Iida-Maria Oikarinen
143	Vihr.	Salla Paavilainen
144	Vihr.	Hilla Pekkanen
145	Vihr.	Tuuli Pohjola
146	Vihr.	Marita Tiri
147	SDP	Timo Aallikko
148	SDP	Arto Dahlman
149	SDP	Pirjo Hirvonen
150	SDP	Svetlana Hyvärinen
151	SDP	Jari Järn
152	SDP	Petra Jääskeläinen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

153	SDP	Maria Kallio
154	SDP	Anna-Maria Kantola
155	SDP	Kari Katajainen
156	SDP	Risto Kolanen
157	SDP	Kia Konttila
158	SDP	Riitta Koskinen
159	SDP	Pia Lampola
160	SDP	Olavi Lantela
161	SDP	Merja Lehtinen
162	SDP	Tuija Lindholm
163	SDP	Seija Lumme
164	SDP	Sami Matikainen
165	SDP	Pirjo Mohamed
166	SDP	Tuija Mäkinen
167	SDP	Doinita Negruti
168	SDP	Tarja Niemi
169	SDP	Jaakko Ojanne
170	SDP	Eija Paananen
171	SDP	Jari Pajujoki
172	SDP	Jussi Pajula
173	SDP	Marjo Peni
174	SDP	Hannele Puhakka
175	SDP	Anne Pynnönen
176	SDP	Jaakko Rustanius
177	SDP	Tapani Salonen
178	SDP	Riitta Segercrantz
179	SDP	Matti Silvonen
180	SDP	Nelli Svili
181	SDP	Anja Tikkanen
182	SDP	Raphael Tsanga
183	SDP	Simo Utriainen
184	SDP	Tuomo Varis
185	SDP	Päivi Varjoniemi
186	Vas.	Mira-Veera Auer
187	Vas.	Harry Grönmark
188	Vas.	Jarmo Grönmark
189	Vas.	Raili Hagner
190	Vas.	Anitta Iline
191	Vas.	Orvokki Jokinen
192	Vas.	Mervi Juurinen
193	Vas.	Timo Kallio



21.06.2017

194	Vas.	Tenho Kellokangas
195	Vas.	Jali Kivistö
196	Vas.	Pauli Kola
197	Vas.	Reija Korhonen
198	Vas.	Aura Kostiainen
199	Vas.	Keijo Kämäläinen
200	Vas.	Jarkko Lampuoti
201	Vas.	Arttu Leinonen
202	Vas.	Veli-Pekka Leppänen
203	Vas.	Hanna Mithiku
204	Vas.	Panu Mustonen
205	Vas.	Vili Nissinen
206	Vas.	Henrik Nyholm
207	Vas.	Janina Paasonen
208	Vas.	Kaisa Reunanen
209	Vas.	Elena Rezov
210	Vas.	Sanna Ruusunen
211	Vas.	Pauliina Shilongo
212	Vas.	Marianna Siltala
213	Vas.	Cyril Sjöström
214	Vas.	Ville Turunen
215	Vas.	Elina Vainikainen
216	Vas.	Viktoria Welling
217	Vas.	Annenina Vilkmán
218	PS	Sami Ahonen
219	PS	Krista Bister
220	PS	Ilkka Hirsimäki
221	PS	Jarmo Keto
222	PS	Matti Kopra
223	PS	Pia Kopra
224	PS	Maria Landén
225	PS	Rita Landén
226	PS	Tarja Laxén
227	PS	Tony Leppäkoski
228	PS	Mauri Mäkinen
229	PS	Sakari Männikkö
230	PS	Mikko Naakka
231	PS	Nurziya Raimkulova-Kanerva
232	PS	Petteri Rantanen
233	PS	Erkki Saviharju
234	PS	Juhani Strandén

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

235	PS	Marja Turunen
236	PS	Kari Vaittinen
237	RKP	Göran Berg
238	RKP	Ann-Mari Bergström
239	RKP	Cecilia Ehrnrooth
240	RKP	Raul Hannus
241	RKP	Sirje Liemola
242	RKP	Jan-Gregory Lilja
243	RKP	Ulf Ljung
244	RKP	Johanna Ljungberg
245	RKP	Ingmar Stuns
246	RKP	Heidi Wallius-Virkkula
247	RKP	Johanna Karvonen
248	RKP	Anna Jungner-Nordgren
249	RKP	Simon Granroth
250	RKP	Ville Kohvakka
251	RKP	Jona Granlund
252	RKP	Ann-Kristin Nummelin
253	Kesk.	Arto Alajoutsijärvi
254	Kesk.	Elina Havu
255	Kesk.	Erkki Laukkanen
256	Kesk.	Tuomas Meriniemi
257	Kesk.	Samuli Nissilä
258	Kesk.	Sari-Marja Piironen
259	KD	Sari Kumin
260	KD	Jukka Salmi
261	KD	Linda-Riina Paavilainen
262	KD	Jani Liukkonen
263	KD	Tuomas Auvinen
264	KD	Hannu Sileoni
265	FP	Pia Brandt
266	FP	Anna Jensen
267	FP	Laura Maria Elomaa
268	PIR	Pauli Eronen
269	PIR	Jonna Lähdemäki
270	PIR	Antti Lehto

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin käräjäoikeus
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain (675/2016) mukaan lautamiehen tulee olla käräjäoikeuden tuomiopiiriin kuuluvassa kunnassa asuva Suomen kansalainen, joka ei ole konkurssissa, jonka toimintakelpoisuutta ei ole rajoitettu ja jota on pidettävä sopivana toimimaan lautamiehenä.

Lautamieheksi ei saa valita henkilöä, joka on alle 25-vuotias tai joka on täyttänyt 65 vuotta. Lautamiehenä ei saa olla henkilö, jolla on virka yleisessä tuomioistuimessa tai Rikosseuraamuslaitoksessa taikka joka virassaan suorittaa ulosotto tehtäviä, rikosten esitutkintaa taikka tulli- tai poliisivalvontaa, eikä myöskään syyttäjä, asianajaja taikka muu ammatikseen asianajoa harjoittava henkilö.

Kunnanvaltuusto valitsee lautamiehet valtuuston toimikautta vastaavaksi ajaksi. Jos pääkäsittely on kesken toimikauden loppuessa, lautamiehen tehtävä jatkuu, kunnes asia on käräjäoikeudessa ratkaistu. Kunnasta valittavien lautamiesten tulee mahdollisimman tasapuolisesti edustaa kunnan väestön ikä-, elinkeino-, sukupuoli- ja kielijakaumaa.

Väestön ikä-, elinkeino-, sukupuoli- ja kielijakauman edustavuutta on tarkasteltu etukäteen esitettyjen nimien osalta. Valittavaksi esitetään yhtä paljon miehiä ja naisia, joista suomenkieliseen kieliryhmään kuuluu 91 % ja ruotsinkieliseen 9 %. Lautamieheksi esitettävistä 21 % on 25 - 34 vuotiaita, 20 % 35 - 44 vuotiaita, 29 % 45 - 54 vuotiaita ja 30 % 55 - 64 vuotiaita.

Lautamiehen vaaliin, valituksi tulleen lautamiehen oikeuteen kieltäytyä tehtävästä sekä lautamiehen tehtävän hoitamiseen valituksen käsitteilyn ja vaalin aikana sovelletaan kuntalain 10 luvun kunnan luottamushenkilöä koskevia säännöksiä.



21.06.2017

Lautamiehelle maksetaan valtion varoista palkkiota, korvausta ansionmenetyksestä ja muista kustannuksista sekä matkakustannusten korvausta ja päivärahaa. Lautamiehen palkkion, korvausten ja päivärahan tarkemmat perusteet ja määrän vahvistaa oikeusministeriö.

Oikeusministeriö on 28.4.2017 vahvistanut Helsingistä valittavien käräjäoikeuden lautamiesten lukumääräksi 270. Käräjäoikeuden lautamieheksi valittavien lukumäärä vastaa oikeusministeriölle annetussa lausunnossa esitettyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin käräjäoikeus
Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 645

HEL 2017-005450 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita toimikaudekseen 270 käräjäoikeuden lautamiehestä Helsingin käräjäoikeuteen seuraavasti:

	Ryhmä	Nimi
1	Kok.	Aku Lohimäki
2	Kok.	Alexi Tiira
3	Kok.	Amarpal Singh
4	Kok.	Anja Mankila
5	Kok.	Ara Hopia
6	Kok.	Arja Kolehmainen
7	Kok.	Asta Ruuskanen

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

8	Kok.	Boris Panschin
9	Kok.	Carl-Mikael Johansson
10	Kok.	Turkka Sinisalo
11	Kok.	Eero Tikka
12	Kok.	Eeva-Liisa Koltta-Sarkanen
13	Kok.	Eila Tamminen
14	Kok.	Elina Hämäläinen
15	Kok.	Eppie Eloranta
16	Kok.	Esa Lukka
17	Kok.	Harri Marttinen
18	Kok.	Helena Mahkonen
19	Kok.	Anne Korpi
20	Kok.	Ilkka Sassi
21	Kok.	Ilmari Mäkinen
22	Kok.	Antti Kirkkala
23	Kok.	Jaana Ranta-Pantti
24	Kok.	Jaana Vihavainen
25	Kok.	Jan Frimodig
26	Kok.	Jari Luomakoski
27	Kok.	Jari Rajala
28	Kok.	Jari Siiskonen
29	Kok.	Johanna Haapala
30	Kok.	Ari Salmi
31	Kok.	Jouni Kemppainen
32	Kok.	Juhani Nenonen
33	Kok.	Juho Köntti
34	Kok.	Jukka Kuittinen
35	Kok.	Jussi Sahlberg
36	Kok.	Kaarina Hälvä
37	Kok.	Kai Karsma
38	Kok.	Johanna Kalve
39	Kok.	Kari Talvensaari
40	Kok.	Karoliina Kapanen
41	Kok.	Kati Martinson
42	Kok.	Kimmo Niemi
43	Kok.	Kirsi Sharma
44	Kok.	Kirsti Kaskikari
45	Kok.	Kristiina Kannus
46	Kok.	Kristiina Laulumaa
47	Kok.	Leo Reenpää
48	Kok.	Marjukka Kuusela

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

49	Kok.	Marko Kettunen
50	Kok.	Marko Lipponen
51	Kok.	Markus Söderlund
52	Kok.	Matias Koskimies
53	Kok.	Matti Hiltunen
54	Kok.	Matti Poutanen
55	Kok.	Miika Palomäki
56	Kok.	Niklas Koskimies
57	Kok.	Nina Hirvikangas
58	Kok.	Jari Oksman
59	Kok.	Janne Poutiainen
60	Kok.	Pekka Iivonen
61	Kok.	Peter Stormbom
62	Kok.	Ville Väärälä
63	Kok.	Pirjo Tolvanen
64	Kok.	Pirkko Lehtiaho
65	Kok.	Päivi Riihimäki
66	Kok.	Raija Laaksonen
67	Kok.	Ritva Helle
68	Kok.	Saana Corino
69	Kok.	Saari Tapani
70	Kok.	Sakari Hiukka
71	Kok.	Seppo Karvola
72	Kok.	Suvi Eriksson
73	Kok.	Suzana Abenet
74	Kok.	Tanja Rantanen
75	Kok.	Sari Liikala
76	Kok.	Tarja Savunen
77	Kok.	Tero Rytönen
78	Kok.	Tommi Tossavainen
79	Kok.	Wille Leppämäki
80	Vihr.	Simo Ahonen
81	Vihr.	Jussi Airaksinen
82	Vihr.	Mari Huttunen
83	Vihr.	Aki Hyödynmaa
84	Vihr.	Kerttu Suojalehto
85	Vihr.	Pörrö Sahlberg
86	Vihr.	Julia Jansson
87	Vihr.	Marianne Kajander
88	Vihr.	Mika Kallinen
89	Vihr.	Nadja Kiiskinen



21.06.2017

90	Vihr.	Matti Kinnunen
91	Vihr.	Markku Koivusalo
92	Vihr.	Emma Kolu
93	Vihr.	Anna Koppanen
94	Vihr.	Oskari Korpiaho
95	Vihr.	Mona Kortelampi
96	Vihr.	Lotta Kortteinen
97	Vihr.	Akseli Koskela
98	Vihr.	Elina Kylmänen
99	Vihr.	Ari Lainevuori
100	Vihr.	Turkka Louekari
101	Vihr.	Heidi Manns-Haatanen
102	Vihr.	Noora Siivonen
103	Vihr.	Alexi Meriläinen
104	Vihr.	Antti Miettunen-Nordström
105	Vihr.	Sari Näre
106	Vihr.	Mikko Nygren
107	Vihr.	Siru Putkonen
108	Vihr.	Matti Pyhtilä
109	Vihr.	Auli Rantanen
110	Vihr.	Aapo Rantanen
111	Vihr.	Elisa Riihimäki
112	Vihr.	Johanna Riitakorpi
113	Vihr.	Mona Wahlroos
114	Vihr.	Olli Saarela
115	Vihr.	Taina Saarinen
116	Vihr.	Anna Saipio
117	Vihr.	Mervi Sallinen
118	Vihr.	Timo Salmelin
119	Vihr.	Jenni Savolainen
120	Vihr.	Thomas Suni
121	Vihr.	Ninni Suni
122	Vihr.	Rasmus Tamelander
123	Vihr.	Susanna Tarkiainen
124	Vihr.	Tommi Vilppula
125	Vihr.	Mira Bogdanoff
126	Vihr.	Anna Työrinoja
127	Vihr.	Anna Ulvinen
128	Vihr.	Risto Utriainen
129	Vihr.	Teemu Väisänen
130	Vihr.	Annina Vänskä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

131	Vihr.	Mikko Värtö
132	Vihr.	Annika Elo
133	Vihr.	Marjo Huusko
134	Vihr.	Inka Järvikangas
135	Vihr.	Miia-Riikka Komulainen
136	Vihr.	Juuso Koponen
137	Vihr.	Antti Kuparinen
138	Vihr.	Maria Lahtinen-Kaislaniemi
139	Vihr.	Väinö Leinonen
140	Vihr.	Miia Lusa
141	Vihr.	Emilia Nevanranta
142	Vihr.	Iida-Maria Oikarinen
143	Vihr.	Salla Paavilainen
144	Vihr.	Hilla Pekkanen
145	Vihr.	Tuuli Pohjola
146	Vihr.	Marita Tiri
147	SDP	Timo Aallikko
148	SDP	Arto Dahlman
149	SDP	Pirjo Hirvonen
150	SDP	Svetlana Hyvärinen
151	SDP	Jari Järn
152	SDP	Petra Jääskeläinen
153	SDP	Maria Kallio
154	SDP	Anna-Maria Kantola
155	SDP	Kari Katajainen
156	SDP	Risto Kolanen
157	SDP	Kia Konttila
158	SDP	Riitta Koskinen
159	SDP	Pia Lampola
160	SDP	Olavi Lantela
161	SDP	Merja Lehtinen
162	SDP	Tuija Lindholm
163	SDP	Seija Lumme
164	SDP	Sami Matikainen
165	SDP	Pirjo Mohamed
166	SDP	Tuija Mäkinen
167	SDP	Doinita Negruti
168	SDP	Tarja Niemi
169	SDP	Jaakko Ojanne
170	SDP	Eija Paananen
171	SDP	Jari Pajujoki



21.06.2017

172	SDP	Jussi Pajula
173	SDP	Marjo Peni
174	SDP	Hannele Puhakka
175	SDP	Anne Pynnönen
176	SDP	Jaakko Rustanius
177	SDP	Tapani Salonen
178	SDP	Riitta Segercrantz
179	SDP	Matti Silvonen
180	SDP	Nelli Sviili
181	SDP	Anja Tikkanen
182	SDP	Raphael Tsanga
183	SDP	Simo Utriainen
184	SDP	Tuomo Varis
185	SDP	Päivi Varjoniemi
186	Vas.	Mira-Veera Auer
187	Vas.	Harry Grönmark
188	Vas.	Jarmo Grönmark
189	Vas.	Raili Hagner
190	Vas.	Anitta Iline
191	Vas.	Orvokki Jokinen
192	Vas.	Mervi Juurinen
193	Vas.	Timo Kallio
194	Vas.	Tenho Kellokangas
195	Vas.	Jali Kivistö
196	Vas.	Pauli Kola
197	Vas.	Reija Korhonen
198	Vas.	Aura Kostiainen
199	Vas.	Keijo Kämäläinen
200	Vas.	Jarkko Lampuoti
201	Vas.	Arttu Leinonen
202	Vas.	Veli-Pekka Leppänen
203	Vas.	Hanna Mithiku
204	Vas.	Panu Mustonen
205	Vas.	Vili Nissinen
206	Vas.	Henrik Nyholm
207	Vas.	Janina Paasonen
208	Vas.	Kaisa Reunanen
209	Vas.	Elena Rezov
210	Vas.	Sanna Ruusunen
211	Vas.	Pauliina Shilongo
212	Vas.	Marianna Siltala

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

213	Vas.	Cyril Sjöström
214	Vas.	Ville Turunen
215	Vas.	Elina Vainikainen
216	Vas.	Viktoria Welling
217	Vas.	Annenina Vilkmán
218	PS	Sami Ahonen
219	PS	Krista Bister
220	PS	Ilkka Hirsimäki
221	PS	Jarmo Keto
222	PS	Matti Kopra
223	PS	Pia Kopra
224	PS	Maria Landén
225	PS	Rita Landén
226	PS	Tarja Laxén
227	PS	Tony Leppäkoski
228	PS	Mauri Mäkinen
229	PS	Sakari Männikkö
230	PS	Mikko Naakka
231	PS	Nurziya Raimkulova-Kanerva
232	PS	Petteri Rantanen
233	PS	Erkki Saviharju
234	PS	Juhani Strandén
235	PS	Marja Turunen
236	PS	Kari Vaittinen
237	RKP	Göran Berg
238	RKP	Ann-Mari Bergström
239	RKP	Cecilia Ehrnrooth
240	RKP	Raul Hannus
241	RKP	Sirje Liemola
242	RKP	Jan-Gregory Lilja
243	RKP	Ulf Ljung
244	RKP	Johanna Ljungberg
245	RKP	Ingmar Stuns
246	RKP	Heidi Wallius-Virkkula
247	RKP	Johanna Karvonen
248	RKP	Anna Jungner-Nordgren
249	RKP	Simon Granroth
250	RKP	Ville Kohvakka
251	RKP	Jona Granlund
252	RKP	Ann-Kristin Nummelin
253	Kesk.	Arto Alajoutsijärvi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

254	Kesk.	Elina Havu
255	Kesk.	Erkki Laukkanen
256	Kesk.	Tuomas Meriniemi
257	Kesk.	Samuli Nissilä
258	Kesk.	Sari-Marja Piironen
259	KD	Sari Kumin
260	KD	Jukka Salmi
261	KD	Linda-Riina Paavilainen
262	KD	Jani Liukkonen
263	KD	Tuomas Auvinen
264	KD	Hannu Sileoni
265	FP	Pia Brandt
266	FP	Anna Jensen
267	FP	Laura Maria Elomaa
268	PIR	Pauli Eronen
269	PIR	Jonna Lähdemäki
270	PIR	Antti Lehto

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



21.06.2017

§ 295

Vuosaaren Neitsytsaarentie 2 - 8:n asemakaavan muuttaminen (nro 12429, tontit 54053/1-3)

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tonttien 1 - 3 sekä katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 8.11.2016 päivätyn piirustuksen numero 12429 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutoksen kartta 12429, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12429 selostus, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 3 Vuorovaikutusraportti 8.11.2016, täydennetty 19.5.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Helen Oy

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Museovirasto, kulttuuriympäristön suojelu

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Suunnitteluala sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa. Kaava-alueella sijaitsee viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti. Kallvikintien ja suunnittelualueen asuinrakennusten välinen alue on osittain kadun varren puistoaluetta, osin rehevöitynyttä tonttialuetta. Neitsytsaarentien varsi on pysäköintikenttien hallitsema.

Asemakaavan muutos mahdollistaa olemassa olevan asuinkerrostalokorttelin täydennysrakentamisen Keski-Vuosaaren pohjoisosassa osoitteessa Neitsytsaarentie 2 - 8. Tavoitteena on kaupungin strategian mukaisesti edistää täydennysrakentamista runkolinja 560 varrella ja ostokeskuksen välittömässä läheisyydessä. Uudet kuusi- ja seitsemänkerroksiset lamellimaiset asuinrakennukset liittyvät typologialtaan Kallvikintien varressa olevaan muuhun kadun suuntaiseen rakentamiseen. Lisäksi Kallvikintien ja Mustalahdentien risteykseen on tarkoitus rakentaa seitsemästä viiteen kerrokseen porrastuva rakennus. Uusien asuinrakennusten täydennysrakentaminen toteutetaan Vuosaarelle tunnuso- maista 60-luvun arkkitehtuuria kunnioittaen.

Uutta asuntokerrosalaa on 10 650 k-m². Asukasmäärän lisäys on noin 200 - 220 uutta asukasta.

Esittelijän perustelut

Kaavaratkaisu on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen sekä edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista. Kaavaratkaisu on myös Helsingin uuden yleiskaavan (kaupunginvaltuusto 26.10.2016) tavoitteiden mukainen.

Voimassa olevassa asemakaavassa (vuodelta 1970) alue on merkitty asuntokerrostalojen sekä moottoriajoneuvojen huoltoasemien korttelialueeksi. Muu osa suunnittelualueesta on puisto- ja katualuetta.



Kaavaratkaisun toteuttamisesta ei aiheudu kaupungille kustannuksia. Tässä kaavassa ei ole suunniteltu pikaraitiotietä.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Helsingin kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueeseen kuuluvat puisto- ja katualueet. Korttelialue on yksityisomistuksessa. Kaavaratkaisu on tehty hakemuksen johdosta ja kaavaratkaisun sisältö on neuvoteltu hakijan kanssa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 2.12.2016 - 9.1.2017. Muistutuksia ei esitetty.

Lausunnot

Kaavaehdotuksesta saatiin Gasum Oy:n, Helen Oy:n, Helen Sähköverkko Oy:n, Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY), museoviraston, kaupunginmuseon, kiinteistöviraston, pelastuslautakunnan, rakennusvalvontaviraston, sosiaali- ja terveystieteiden lautakunnan, yleisten töiden lautakunnan ja ympäristölautakunnan lausunnot.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) lausunto kohdistui suojateiden määrään suunnittelualueen osalta Kallvikintiellä.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY:n lausunto kohdistui vesihuollon huomioimiseen suunnittelussa.

Museoviraston lausunto kohdistui muinaisjäänöksen.

Kiinteistöviraston lausunto koski maapoliittisia neuvotteluja.

Pelastuslautakunnan lausunto kohdistui pelastusteihin ja nostopaikkoihin.

Yleisten töiden lautakunnan lausunto kohdistui katutilan riittävyden huomioimiseen ja jatkosuunnitteluun Kallvikintien yleissuunnitelmasta.

Ympäristölautakunnan lausunto kohdistui meluselvitykseen ja äänita-soero vaatimuksiin.

Seuraavat tahot ilmoittivat, ettei ole lausuttavaa: Gasum Oy, Helen Oy, Helsingin Sähköverkko Oy, rakennusvalvontavirasto, sosiaali- ja terveystieteiden lautakunta. Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.



21.06.2017

Lausunnot ilmenevät kokonaisuudessaan päätöshistoriasta ja niiden referaatit sekä niihin annetut vastineet ovat vuorovaikutusraportissa (liite 3).

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Kaavaehdotukseen on tehty muutoksia, jotka on esitetty kaavaselostuksen toiseksi viimeisessä luvussa. Kaavaselostusta on täydennetty suunnittelu- ja käsittelyvaiheiden sekä yhdyskuntateknisen huollon, ympäristöhäiriöiden ja yhdyskuntataloudellisten vaikutusten osalta.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten asemakaavan muutosehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Kiinteistöviraston lausunnon mukaiset maapoliittiset neuvottelut on käyty ja maankäytösopimus on allekirjoitettu 6.4.2017.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnitteluviraston tarkistetun esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutoksen kartta 12429, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12429 selostus, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 3 Vuorovaikutusraportti 8.11.2016, täydennetty 19.5.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva
- 3 Havainne- ja perspektiivikuvat, 8.11.2016
- 4 Maankäytösopimus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet



21.06.2017

Asia/9

Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Esitysteksti
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Museovirasto, kulttuuriympäristön suojelu

Tiedoksi

Kaupunkiympäristön toimiala
Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala
Sosiaali- ja terveystoimiala

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 647

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tonttien 1 - 3 sekä katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 8.11.2016 päivätyn piirustuksen numero 12429 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

Asia/9

Kaupunkisuunnitteluvirasto 19.5.2017

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Ksv 0592_8, karttaruutu 678507-679507

Kaupunkisuunnitteluvirasto on tarkistanut 8.11.2016 päivättyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tonttien 1-3 sekä katu- ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotusta nro 12429. Kaavaehdotukseen tehdyt muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti liitteestä ja kaavaselostuksesta.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä kaavaehdotukseen tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien kanssa ja niitä, joiden etua muutokset koskevat, on kuultu erikseen.

Tiivistelmä

Asemakaavan muutos mahdollistaa olemassa olevan asuinkerrostalokorttelin täydennysrakentamisen Keski-Vuosaaren pohjoisosassa osoitteessa Neitsytsaarentie 2–8. Tavoitteena on kaupungin strategian mukaisesti edistää täydennysrakentamista runkolinja 560 varrella ja ostoskeskuksen välittömässä läheisyydessä. Uudet kuusi- ja seitsemänkerroksiset lamellimaiset asuinrakennukset liittyvät tylogialtaan Kallvikintien varressa olevaan muuhun kadun suuntaiseen rakentamiseen. Lisäksi Kallvikintien ja Mustalahdentien risteykseen on tarkoitus rakentaa seitsemästä viiteen kerrokseen porrastuva rakennus. Uusien asuinrakennusten täydennysrakentaminen toteutetaan Vuosaarelle tunnusomaista 60-luvun arkkitehtuuria kunnioittaen.

Uutta asuntokerrosalaa on 10 650 k-m². Asukasmäärän lisäys on noin 200–220 uutta asukasta.

Kaavaratkaisun toteuttaminen vaikuttaa erityisesti siten, että Kallvikintien varsi tiivistyy ja rakentuu kaupunkimaisena ympäristönä. AK-korttelin ja Kallvikintien välinen kapea puistoalue on liitetty osaksi katualuetta ja pieneltä osin osaksi AK-korttelia. Mustalahdentien ja Kallvikintien risteyksessä oleva entinen huoltoaseman tontti on muutettu AK-korttelialueeksi.

Helsingin kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueeseen kuuluvat puisto- ja katualueet. Korttelialue on yksityisomistuksessa. Kaavaratkai-



su on tehty hakemuksen johdosta ja kaavaratkaisun sisältö on neuvoteltu hakijan kanssa.

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaavaehdotuksen hyväksymistä. Kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä ja siitä saatiin lausunnot. Esitetyt huomautukset kohdistuivat suojateihin, katutilan riittävyyden huomioimiseen, jatkosuunnitteluun Kallvikintien yleissuunnitelmasta, meluselvitykseen ja äänitasoerovaatimuksiin, pelastusteihin ja nostopaikkoihin sekä vesihuollon huomioimiseen suunnittelussa. Kaavaehdotukseen tehtiin muutoksia, jotka on esitetty yksityiskohtaisesti kaavaselostuksen viimeisessä luvussa.

Muistutuksia ei esitetty.

Kaavaratkaisu on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen ja edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista.

Nyt laadittu kaavaratkaisu on Helsingin uuden yleiskaavan tavoitteiden mukainen.

Alueen lähtökohdat ja nykytilanne

Suunnittelualue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa. Kaava-alueella sijaitsee viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti. Kallvikintien ja suunnittelualueen asuinrakennusten välinen alue on osittain kadun varren puistoaluetta, osin rehevöitynyttä tonttialuetta. Neitsytsaarentien varsi on pysäköintikenttien hallitsema.

Ympäristölle ovat ominaisia väljästi rakennetut suuret asutokorttelit ja niiden välissä sijaitsevat laajat viheralueet. Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävän kokoojakadun reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa arvokasta rakennettua ympäristöä.

Kaava-alueen eteläpuolella sijaitsevat vuonna 1998 kunnostettu Ilveskorvenpuisto sekä alkuvuonna 2016 laajennettu Vuosaaren pohjoinen ostoskeskus. Kaava-alueen länsipuolelle on rakentunut Kurkimoision asuinalue.

Voimassa olevassa asemakaavassa (1970) alue on merkitty asutokerrostalojen sekä moottoriajoneuvojen huoltoasemien korttelialueeksi. Muu osa suunnittelualueesta on puisto- ja katualuetta.

Vuorovaikutus kaavan valmisteluajana

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään yhteenvedot kaavan valmisteluaikana saaduista mielipiteistä ja lausunnoista sekä vastineet niihin.

Kaavaehdotuksen julkinen nähtävilläolo (MRL 65 §)

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaavaehdotuksen hyväksymistä 8.11.2016 ja sen jälkeen kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä 2.12.2016–9.1.2017.

Muistutukset

Kaavaehdotuksesta ei tehty muistutuksia.

Lausunnot

Kaavaehdotuksesta saatiin lausunnot seuraavilta tahoilta:

- Gasum Oy
- Helen Oy
- Helen Sähköverkko Oy
- Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL)
- Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY)
- Museovirasto
- kaupunginmuseo
- kiinteistövirasto
- pelastuslautakunta
- rakennusvalvontavirasto
- sosiaali- ja terveystieteiden virasto
- yleisten töiden lautakunta
- ympäristölautakunta

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) lausunto kohdistui suojateiden määrään suunnittelualueen osalta Kallvikintiellä. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY:n lausunto kohdistui vesihuollon huomioimiseen suunnittelussa. Museoviraston lausunto kohdistui muinaisjännökseen. Kiinteistöviraston lausunto koski maapoliittisia neuvotteluja. Pelastuslautakunnan lausunto kohdistui pelastustehoihin ja nostopaikkoihin. Yleisten töiden lautakunnan lausunto kohdistui katutilan riittävyys huomioimiseen ja jatkosuunnitteluun Kallvikintien yleisuunnitelmasta. Ympäristölautakunnan lausunto kohdistui meluselvitykseen ja äänitasoerovaatimukseen.

Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.



Seuraavat tahot ilmoittivat, ettei ole lausuttavaa: Gasum Oy, Helen Oy, Helsingin Sähköverkko Oy, rakennusvalvontavirasto, sosiaali- ja terveysvirasto.

Toimenpiteet julkisen nähtävilläolon jälkeen

Lausunnoissa esitetyt asiat on otettu huomioon mahdollisuuksien mukaan. Vastineet lausuntoihin on esitetty vuorovaikutusraportissa.

Kaavaehdotukseen on tehty muutoksia, jotka on esitetty yksityiskohtaisesti liitteessä ja kaavaselostuksen viimeisessä luvussa. Kaavaselostusta on täydennetty suunnittelu- ja käsittelyvaiheiden sekä yhdyskuntateknisen huollon, ympäristöhäiriöiden ja yhdyskuntataloudellisten vaikutusten osalta.

Vuorovaikutusraportti ovat liitteenä.

Tarkemmat perustelut

Tarkemmat kaavaratkaisun perustelut ilmenevät liitteenä olevasta asemakaavaselostuksesta.

Kaavaratkaisun kustannukset

Kaavaratkaisun toteuttamisesta ei aiheudu kaupungille kustannuksia. Tässä kaavassa ei ole suunniteltu pikaraitiotietä. Helen sähköverkko Oy:lle aiheutuu asemakaavan toteuttamisen edellyttämän jakeluverkon liittämistä arviolta 120 000 euroa ilman arvonnalisäveroä ja HSY:lle vesijohdon rakentamisesta 120 000 euroa (alv 0%).

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäyttösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Lisätiedot

Pia Sjöroos, asemakaava-arkkitehti, puhelin: 310 37281
pia.sjoroos(a)hel.fi
Jenni Aalto, suunnittelija, puhelin: 310 37225
jenni.aalto(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 17.01.2017 § 22

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto



21.06.2017

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Suunnittelualue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa osoitteessa Neitsytsaarentie 2-8. Kaava-alueella on viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti.

Asemakaavan muutos mahdollistaa olemassa olevan asuinkerrostalokorttelin täydennysrakentamisen. Asukasmäärän lisäys on noin 200–220 uutta asukasta. Uusi rakentaminen siistii alueen yleisilmettä ja parantaa samalla olemassa olevan asuinkorttelin pihojen melusuojausta.

Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. Se on 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä kokoojakatu, jonka ympäristöineen on osa Keski-Vuosaaren metsälähiötä. Kadun reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa ympäristöä.

Kaavaehdotuksessa on otettu hyvin huomioon kaava-alueen maisemalliset ja kaupunkikuvalliset arvot samalla etsien 1960-luvun metsälähiön rauhallista ilmettä Neitsytsaarentien kohdalta.

Kallvikintielle on suunnitteilla maankäytön muutoksia. Koska täydennysrakentaminen saattaa edellyttää tulevaisuudessa esimerkiksi katulinjauksen siirtoja, on tärkeää, että jatkosuunnittelun osana laaditaan yleissuunnitelma Kallvikintien katualueesta ja sen ympäristöstä. Suunnitelmassa tulee määritellä tarkemmin arvoympäristökohteen maisemalliset arvot ja alueelle ominaiset piirteet.

Rakennusvirasto aloitti Kallvikintien maisemanhoitotyöt syksyllä 2016.

Kaavatyön yhteydessä tulee varmistaa, että katutilaan jää riittävästi tilaa kunnallisteknisiä järjestelmiä, pelastuspaikkoja, eri liikennemuotoja, istutuksia, puita ja lunta varten.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.01.2017 § 13

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

Ympäristölautakunta antoi seuraavan lausunnon.

Asemakaavassa on annettu kaavamääräys, jonka mukaan rakennusten ulkovaipan ääneneristävyyden riittävyys liikennemelua vastaan tulee osoittaa rakennusluvassa. Äänitasoerovaatimus tulisi määrätä kaavavaiheessa. Suunnitelmissa oleva poikittaisliikenteen pikaraitiotieyhteys (Jokeri II) kulkisi myös Kallvikintiellä. Raidemelua arvioitaessa olisi suositeltavaa tarkastella myös enimmäisäänitasoja. Kaavaselostuksen perusteella meluvaikutuksia on arvioitu vain keskiäänitason perusteella. Kaavaselostuksen liitteistä puuttuu meluselvitys, joka tulisi liittää kaava-aineistoon.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2016 § 147

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Vuosaaren (54.ko) asemakaavan muutoksesta nro 12429:

Asemakaavan muutoksen nro 12429 liitteenä olevassa pelastuskaviossa on esitetty uudisrakennuksille suunnitellut pelastustiet ja nostopaikat, jotka sijoittuvat kadun puolelle rakennuksia. Kyseisen ratkaisun toimivuus edellyttää, että kaikista asunnoista on oltava varatieikkuna tai -parveke kadun puolelle. Mikäli osa asunnoista aukeaa vain pihan puolelle, on myös sinne järjestettävä tarvittavat pelastustiet ja nostopaikat.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31237
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 30.11.2016

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 18.11.2016

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginmuseo arvio asemakaavan muutosta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja on päättänyt antaa seuraavan lausunnon.

Suunnittelualaue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa. Kaava-alueella sijaitsee viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti. Ympäristölle ovat ominaisia väljästi rakennetut suuret asuntokorttelit ja niiden välissä sijaitsevat laajat viheralueet. Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. Se on 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä kokoojakatu, jonka ympäristö on osa Keski-Vuosaaren metsälähiötä. Sen reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa arvokasta rakennettua ympäristöä.

Kallvikintien varteen suunnitellaan tasakattoisia, vaaleiksi rapattuja, kuusi- ja seitsemän kerroksisia lamellitaloja. Kallvikintien ja Mustalahdentien risteyksessä suunnitelmassa on seitsemästä viiteen kerrokseen porrastuva rakennus. Asuinkerrostalojen korttelialueen AK-määräyksessä todetaan, että alue on osa Keski-Vuosaaren asemakaava-historiallisesti, rakennustaiteellisesti ja kaupunkikuvallisesti merkittävää aluekokonaisuutta.

Asemakaavaan on merkitty tonttien 5,6 ja 7 kulmaan alueen osa, jolla kaupunkikuvallisesti arvokkaat männyt tulee säilyttää. Lisäksi kaavassa on määrätty yksittäisten mäntyjen suojelusta.

Kaava-alueella on sijainnut ensimmäisen maailmansodan aikaisen Helsingin maalinnoituksen Itäisen puolustuslohkon, tukikohta I, tykkipatteri 62. Museoviraston Arkeologisten kenttäpalveluiden ja Fennopro Consulting Oy:n tutkimuksissa kesäkuussa 2016 kaava-alueen luoteisosasta löytyi maanalainen betoninen suojahuone, joka on liittynyt tykkipatteriin. Suojahuoneen eteläosa ja katto ovat lähes kokonaan hajonneet ja romahtaneet. Pohjoisseinä on säilynyt suhteellisen ehjänä. Tontilta ei löytynyt muita betonirakenteita.

Museovirastolle toimitettavan tutkimusraportin perusteella Museovirasto päättää kohteen suojelun purkamisesta.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 3.2.2016

Lisätiedot

Sari Saresto, tutkija, puhelin: +358 9 503756846
sari.saresto(a)hel.fi



21.06.2017

Asia/9

Kaupunkisuunnittelulautakunta 08.11.2016 § 364

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 0592_8, karttaruutu 678507-679507

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- asettaa 8.11.2016 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen nro 12429 julkisesti nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti. Asemakaavan muutos koskee 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tontteja 1-3 sekä katu- ja puistoalueita.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet esitettyihin mielipiteisiin ja kannanottoihin. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkisuunnitteluviraston info- ja näyttelytila Laiturilla, Narinkka 2, sekä kaupunkisuunnitteluviraston internet-sivuilta: kohdassa Päätöksenteko

www.hel.fi/ksv

- että kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ehdotuksesta tarvittavat lausunnot
- valtuuttaa kaupunkisuunnitteluviraston tekemään ehdotukseen vähäisiä muutoksia ja tarkistuksia, jotka eivät olennaisesti muuta ehdotuksen sisältöä
- kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa laskuttamaan hakijalta Kustannukset -liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Samalla lautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- asemakaavan muutosehdotuksen nro 12429 hyväksymistä, mikäli ehdotuksesta ei tehdä maankäyttö- ja rakennuslain 65 §:n mukaisia muistutuksia eivätkä ehdotuksesta annetut lausunnot anna aiheutta asian käsittelemiselle uudelleen kaupunkisuunnittelulautakunnassa.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Jenni Aalto, suunnittelija, maankäyttö, puhelin: 310 37225

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvnro

FI02012566



21.06.2017

jenni.aalto(a)hel.fi
Pia Sjöroos, projektipäällikkö, maankäyttö, puhelin: 310 37281
pia.sjoroos(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, liikenne, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi

Rakennusvirasto 11.2.2016

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta 1229-00/16 12.2.2016 mennessä.

Asemakaavan muutokseen kuuluvat tontit sijaitsevat Vuosaarella osoitteessa Neitsytsaarentie 2–8. Tonteille suunnitellaan Kallvikintien puoleiselle osuudelle uusia asuinkerrostaloja. Asemakaavan muutos koskee asuinkerrostalojen korttelialueen (AK) tontteja 54053/1 ja 54053/2, moottoriajoneuvojen huoltoasemien korttelialueen (AM) tonttia 54053/3 sekä ympäristön katu- ja puistoalueita (P). Samassa yhteydessä tutkitaan Kallvikintien katutilan jäsentämistä runkolinja 560 -joukkoliikennedyhteyden tulevat raidevaraukset huomioiden. Kaava-alue rajautuu lännessä Kallvikintiehen, etelässä Mustalahdentiehen, idässä Neitsytsaarentiehen sekä sen jatkeena olevaan puistokäytävään ja pohjoisessa Niinisaarentien varressa sijaitsevaan puistoalueeseen. Korttelialueilla sijaitsee nykyään viiden asuinlamellin kerrostaloyhtiö sekä puretun huoltoasemarakennuksen tyhjä tontti.

Kaavayhteistyötä on tehty rakennusviraston kanssa. Uusien rakennusten sijaintia ja tontin rajaa on muutettu niin, että pelastuspaikat mahtuvat tontin puolelle.

Kallvikintie on luokiteltu III-luokan arvoympäristökohteeksi. Katuympäristö on hyvin säilynyt esimerkki tyypillisestä, 1960-luvun väljästä katu- ympäristöstä. Rakennusvirasto esittää, että Kallvikintien pohjoisesta katuosuudesta tehdään yleissuunnitelma, jolle voidaan taata riittävät tilavaraukset runkolinja 560-raideyhteydelle ja turvata arvoympäristökohteen maisemalliset arvot täydennysrakentamisen muutoksissa.

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi



21.06.2017

Asia/10

§ 296

Kokouksessa jätetyt aloitteet

HEL 2017-007557

Päätös

Kaupunginvaltuuston päätösvaltaan kuuluvat aloitteet

- Valtuutettu Reetta Vanhasen ym. aloite alle 25-vuotiaiden nuorten maksuttoman ehkäisyn edistämiseksi

Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteen kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2017

Ärende/1

§ 287

Namnupprop, laglighet och beslutsförhet

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutsförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Bilagor

1 Läsnaololista

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar konstatera vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrätta namnupprop och konstatera att sammanträdet är lagligt och beslutsfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.06.2017

Ärende/2

§ 288

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Mari Rantanen och Wille Rydman till protokolljusterare med ledamöterna Ozan Yanar och Silja Borgarsdóttir Sandelin som ersättare.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar välja två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 289

Utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2016 och ansvarsfrihet för året 2016

HEL 2016-004947 T 00 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med revisionsnämndens förslag

1. anteckna revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2016 och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna
2. uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december 2017 förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen
3. anteckna revisionsberättelsen för år 2016
4. godkänna bokslutet på basis av uppgifterna i revisionsberättelsen
5. på basis av det som i revisionsberättelsen anges om bokslutets godtagbarhet bevilja de ledamöter i organ och de ledande tjänsteinnehavare inom arbetsfälten som handhaft stadens förvaltning och ekonomi ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2016, med undantag av tjänsteinnehavaren som varit utbildningsverkets dachef fram till januari 2016, den som varit utvecklingschef vid utbildningsverket till maj 2016 och utbildningsdirektören.

Behandling

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige som förfarande att diskussionen om ärendena 3 och 4 förs samtidigt. Eventuella förslag beträffande de båda ärendena skulle framställas under diskussionen.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Timo Terävä, utvärderingschef, telefon: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Revisionsnämndens utvärderingsberättelse 2016
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 8.5.2017
- 3 Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 9.5.2017



21.06.2017

4	Kiinteistölautakunnan lausunto 4.5.2017
5	Liikuntalautakunnan lausunto 11.5.2017
6	Nuorisolautakunnan lausunto 9.5.2017
7	Opetuslautakunnan lausunto 16.5.2017
8	Pelastuslautakunnan lausunto 2.5.2017
9	Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto 16.5.2017
10	Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 27.4.2017
11	Varhaiskasvatuslautakunnan lausunto 16.5.2017
12	Yleisten töiden lautakunnan lausunto 9.5.2017
13	Revisionsberättelse 2016
14	Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2016 tilintarkastuksesta
15	Kaupunginhallituksen lausunto tarkastuslautakunnalle vuoden 2016 tilintarkastuskertomuksessa esitetyn muistutuksen johdosta

Sökande av ändring

Punkterna 1 - 3	Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet
Punkterna 4, 5	Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag KPMG Julkishallinnon Palvelut Oy	Bilagor till utdrag Förslagstext Kommunalbesvär, fullmäktige
---	---

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt 121 § i kommunallagen (410/2015) ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om samt bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Nämnden ska ge fullmäktige en revisionsberättelse för respektive år, i vilken resultaten av bedömningen framförs. Utvärderingsberättelsen ska behandlas i fullmäktige i samband med bokslutet.

Helsingfors stads bokslut 2016 behandlas i fullmäktige 21.6.2016. På samma sammanträde behandlas revisionsberättelsen för år 2016 som stadens revisor har tagit fram och revisionsnämndens utvärderingsberättelse och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga gett om denna. Dessutom beslutar fullmäktige på sammanträdet utifrån revisionsnämndens förslag om beviljandet av ansvarsfrihet för redovisningsskyldiga för räkenskapsåret 2016.



Utvärderingsberättelsen

Revisionsnämndens två sektioner har i samverkan med revisionskontoret berett en utvärderingsberättelse av utvärderingsteman som ingår i 2016 års utvärderingsplan. Nämnden godkände utvärderingsberättelsen 12.4.2017. Utvärderingsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Såsom praxis varit tidigare har revisionsnämnden i enlighet med 8 § i revisionsstadgan för Helsingfors stad anmodat stadsstyrelsen och nämnderna och direktionerna i fråga att före 10.5.2017 ge utlåtande om utvärderingsberättelsen. Utlåtandena utgör bilaga till detta ärende.

I enlighet med tidigare praxis har revisionsnämnden dessutom föreslagit att stadsfullmäktige ska uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen. Förfarandet motsvarar bestämmelsen i 121 § i kommunallagen, enligt vilken stadsstyrelsen bör ge fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.

Revisionsberättelsen

Enligt kommunallagen ska revisorn granska om kommunens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut, om kommunens bokslut och det därtill hörande koncernbokslutet ger riktiga och tillräckliga uppgifter om kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet enligt bestämmelserna och föreskrifterna om upprättande av bokslut, och om uppgifterna om grunderna för statsandelarna är riktiga. Revisorn ska dessutom kontrollera att kommunens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakningen har ordnats på behörigt sätt.

Om revisorn konstaterar att kommunens förvaltning och ekonomi har skötts i strid med lag eller fullmäktiges beslut och felet eller den åsamkade skadan inte är ringa, ska det i revisionsberättelsen riktas en anmärkning om saken mot den redovisningsskyldige. Revisorn ska identifiera den vederbörande redovisningsskyldiga. Revisionsnämnden ska inhämta en förklaring för en anmärkning mot den redovisningsskyldiga av den som saken gäller och ett utlåtande av stadsstyrelsen.

Enligt kommunallagen ska revisorn i redovisningsberättelsen ta ställning till om ansvarsfrihet kan beviljas den redovisningsskyldiga. Fullmäktige fattar beslut om de åtgärder som revisionsnämndens beredning, revisionsberättelsen och anmärkningar i den föranleder. När fullmäktige godkänner bokslutet ska fullmäktige besluta om ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga.



21.06.2017

KPMG Offentliga Tjänster Ab, som är revisor för Helsingfors stad, har förelagt revisionsnämnden en revisionsberättelse för räkenskapsåret 2016. Revisionsberättelsen är ställd till stadsfullmäktige och den under-tecknades 28.4.2017 av ansvarige revisorn Leif-Erik Forsberg, OFR, CGR. I revisionsberättelsen har revisorn som granskningens resultat konstaterat följande: "Stadens interna kontroll, riskhanteringen och koncernövervakningen har ordnats på behörigt sätt med undantag av utbildningsverket." I fråga om beviljandet av ansvarsfrihet har revisorn konstaterat följande: "Med anledning av anmärkningen mot Helsingfors stads utbildningsverks befogenheter tillstyrker vi inte ansvarsfrihet för tjänsteinnehavaren som varit utbildningsverkets datachef fram till januari 2016. Vi föreslår att de övriga redovisningsskyldiga ska beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden."

Revisionsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Revisorn relaterade revisionsberättelsen för revisionsnämnden vid sammanträdet 3.5.2017. Revisorn föreslår i revisionsberättelsen att bokslutet ska godkännas. Revisorn har utöver revisionsberättelsen gett en sammandragsrapport daterad 2.5.2017 om revisionen rörande räkenskapsåret 2016. Rapporten har på begäran av revisorn sänts från revisionskontoret bland annat till stadens ledning, till cheferna för förvaltningarna och affärsverken och till förvaltnings- och ekonomicheferna. Revisorn relaterade sammandragsrapporten för revisionsnämnden vid sammanträdet 3.5.2017. Sammandragsrapporten utgör bilaga till detta ärende.

Beviljande av ansvarsfrihet

Enligt kommunallagen har revisionsnämnden till uppgift att bereda de ärenden som gäller behandlingen av revisionsberättelsen i fullmäktige. Nämnden ska förelägga stadsfullmäktige sitt eget beslutsförslag om de åtgärder som revisionsberättelsen, anmärkningen i denna och utlåtandet om anmärkningen föranleder. Nämnden är inte bunden till revisorns framställning i sitt förslag.

Revisionsnämnden beslutade 3.5.2017 begära en förklaring av tjänsteinnehavaren som varit utbildningsverkets datachef fram till januari 2016 och ett utlåtande från stadsstyrelsen om anmärkningen i revisionsberättelsen. Tjänsteinnehavaren kom inte med någon förklaring innan tidsfristen 19.5.2017 löpte ut.

Stadsstyrelsen konstaterar i sitt utlåtande 15.5.2017 att stadens anslag ska användas vederbörligt endast för ändamål som blivit godkända i budgeten och inom ramen för de befogenheter som beviljats för användning av anslag. Stadens intresse ska övervakas så att transaktioner som avviker från detta undersöks. Stadsstyrelsen konstaterar att



21.06.2017

stadens interna kontroll och datasystem för upphandling ska utvecklas så att en sådan oegentlighet som tas upp i anmärkningen inte är möjlig i fortsättningen.

Enligt 125 § i kommunallagen gäller beviljandet av ansvarsfriheten dem som är redovisningsskyldiga. Enligt lagen är medlemmar i organ och de ledande tjänsteinnehavarna inom organets uppgiftsområde redovisningsskyldiga. Föredragande i organ och tjänsteinnehavare med ansvar över självständiga uppgiftshelheter inom organets verksamhetsområde kan anses som redovisningsskyldiga tjänsteinnehavare. Enligt instruktionen för Helsingfors stads utbildningsväsen (Stge 27.8.2014) föredras de ärenden vid nämndens sammanträden som gäller hela verket, förvaltnings- och utvecklingscentralen eller fler än en avdelning av verkschefen, dvs. utbildningsdirektören. Dessutom har han eller hon till uppgift att se till att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs vid utbildningsverket.

Den misstänkta oegentligheten vid utbildningsverket, som tas upp i revisionsberättelsen, gäller en tjänsteinnehavare som varit utbildningsverkets datachef fram till januari 2016. Revisorn framför som anmärkning att stadens utbildningsverks medel utifrån preliminära uppgifter har använts för andra användningssyften än sådana som har godkänts i budgeten. Dessutom konstaterar revisorn att tjänsteinnehavaren har överskridit sina befogenheter i användningen av medel. Datachefen i fråga arbetade vid utbildningsverkets förvaltnings- och utvecklingscentral som enligt instruktionen för utbildningsväsendet leds av utvecklingschefen i egenskap av avdelningschef.

I 2 § i ekonomistadgan för Helsingfors stad, godkänd av stadsfullmäktige 11.5.2011, föreskrivs det att stadens funktioner ska organiseras och uppgifterna skötas på ett sådant sätt att den interna kontrollen och riskhanteringen är tillräckliga på alla nivåer och i alla funktioner inom organisationen. Det konstateras i Helsingfors stadskoncerns grunder för intern kontroll och riskhantering, godkända av stadsfullmäktige 11.12.2013, att de ledande tjänsteinnehavarna inom sina ansvarsområden ansvarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs och har genomslagskraft. Cheferna genomför intern kontroll och riskhantering inom sina ansvarsområden och följer åtgärderna anknutna till intern kontroll och riskhantering för att få fram hur effektiva och tillräckliga de är. Alla redovisningsskyldiga och chefer är följaktligen ansvariga för den interna kontrollen och riskhanteringen.

Stadsstyrelsen har 23.11.2015 godkänt anvisningarna Intern kontroll och riskhantering inom Helsingfors stadskoncern. Det konstateras i anvisningarna att den redovisningsskyldiga är personligen ansvarig för att ordna och verkställa den interna kontrollen och riskhanteringen i fråga



21.06.2017

om den verksamhet som han eller hon leder. Avsaknaden av ställningen som redovisningsskyldig i enlighet med kommunallagen befriar inte dottersammanslutningens ledning, förvaltningarnas och affärsverkens enhetschefer på avdelningsnivå eller andra chefer från kontrollansvaret. Dessutom konstateras det i anvisningarna att cheferna ansvarar för den interna kontrollen och riskhanteringen i de enheter som han eller hon leder och övervakar de anställdas verksamhet. Chefen ska omedelbart vidta åtgärder om det framkommer sådan verksamhet som strider mot lagen, bestämmelserna, anvisningarna eller besluten eller som är ineffektiv eller oändamålsenlig.

Revisionsnämnden har i utvärderingsberättelsen för år 2016 behandlat läget för stadens interna kontroll och riskhantering. Nämnden konstaterar i utvärderingsberättelsen att fungerande intern kontroll och riskhantering har en viktig roll då man strävar att säkerställa lagenligheten och resultatförmågan hos stadens verksamhet. Verkställandet av den interna kontrollen och riskhanteringen, vilket är på ledningens ansvar, ska omfatta stadens alla organisationsenheter och vara mer effektivt och slagkraftigt än i nuläget. Nämnden ser synnerligen allvarligt på den misstänkta oegentlighet som kommit fram.

Med beaktande av det som revisorn konstaterar i revisionsberättelsen om nuläget för den interna kontrollen och riskhanteringen vid utbildningsverket och med tanke på omfattningen av den misstänkta oegentligheten vid utbildningsverket anser revisionsnämnden det inte som motiverat att bevilja ansvarsfrihet för räkenskapsperioden 2016 för den tjänsteinnehavare som var utbildningsverkets datachef fram till januari 2016. Det är inte heller motiverat att i detta läge bevilja ansvarsfrihet för den tjänsteinnehavare som var utbildningsverkets utvecklingschef fram till maj 2016 eller för utbildningschefen eftersom saken är ofullbordad.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Timo Terävä, utvärderingschef, telefon: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Revisionsnämndens utvärderingsberättelse 2016
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 8.5.2017
- 3 Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto 9.5.2017
- 4 Kiinteistölautakunnan lausunto 4.5.2017
- 5 Liikuntalautakunnan lausunto 11.5.2017
- 6 Nuorisolautakunnan lausunto 9.5.2017
- 7 Opetuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 8 Pelastuslautakunnan lausunto 2.5.2017
- 9 Sosiaali- ja terveystalautakunnan lausunto 16.5.2017



- 10 Taloushallintopalvelu-liikelaitoksen johtokunnan lausunto 27.4.2017
- 11 Varhaiskasvatuslautakunnan lausunto 16.5.2017
- 12 Yleisten töiden lautakunnan lausunto 9.5.2017
- 13 Revisionsberättelse 2016
- 14 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2016 tilintarkastuksesta
- 15 Kaupunginhallituksen lausunto tarkastuslautakunnalle vuoden 2016 tilintarkastuskertomuksessa esitetyn muistutuksen johdosta

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 05.06.2017 § 63

HEL 2016-004947 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2016 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lauta- ja johtokuntien lausunnot
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2017 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2016
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2016 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille, lukuun ottamatta opetusviraston tietohallintopäällikkönä tammikuuhun 2016 saakka toiminutta viranhaltijaa, vuoden 2016 toukokuuhun saakka toiminutta kehittämisjohtajaa ja opetustoimen johtajaa.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Pirjo Hakanpää

Lisätiedot

Pirjo Hakanpää, tarkastusjohtaja, puhelin: 310 36480



21.06.2017

pirjo.hakanpaa(a)hel.fi
Timo Terävä, arviointipäällikkö, puhelin: 310 43126
timo.terava(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi



§ 290

Helsingfors stads bokslut för år 2016

HEL 2017-002916 T 02 06 01 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

- godkänna stadens bokslut för år 2016 utgående från att räkenskapsperiodens resultat i stadens bokslut före reserveringar och fondöverföringar uppgår till 470 179 976,48 euro

- godkänna förslaget om att räkenskapsperiodens resultat för affärsverken och fonderna utanför budgeten ska behandlas enligt följande:

Affärsverket HST:s överskott för räkenskapsperioden, 2 615 370,07 euro, läggs i enlighet med förslaget från direktionen för affärsverket HST till eget kapital i affärsverkets balansräkning.

Affärsverket Helsingfors stads servicecentrals överskott för räkenskapsperioden, 6 880 717,80 euro, läggs i enlighet med förslaget från direktionen för affärsverket Helsingfors stads servicecentral till eget kapital i affärsverkets balansräkning.

Affärsverket Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänsts (Talpa) överskott för räkenskapsperioden, 347 818,71 euro, läggs i enlighet med förslaget från direktionen för affärsverket Helsingfors stads ekonomiförvaltningstjänst till eget kapital i affärsverkets balansräkning.

Affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänsters (Oiva Akademia) överskott för räkenskapsperioden, 56 890,63 euro, läggs i enlighet med förslaget från direktionen för affärsverket Helsingfors stads personalutvecklingstjänster till eget kapital i affärsverkets balansräkning.

Affärsverket Helsingfors stads företagshälsas (Företagshälsan Helsingfors) överskott för räkenskapsperioden, 456 942,71 euro, läggs i enlighet med förslaget från direktionen för affärsverket Helsingfors stads företagshälsa till eget kapital i affärsverkets balansräkning.

Fondernas över-/underskott före fondöverföringar läggs i enlighet med stadgarna för fonderna till dessas respektive fondkapital. Bostadslånefondens överskott på 5 485 500,90 euro, fonden för idrotts- och friluftsanläggningars överskott på 2 188,36 euro, försäkringsfondens överskott på 1 792 439,38 euro och innovationsfondens underskott på



21.06.2017

-1 650 473,68 euro läggs i enlighet med stadgarna för fonderna till des-
sas respektive fondkapital.

- godkänna att räkenskapsperiodens resultat i fråga om den övriga
verksamheten behandlas enligt följande:

Ur investeringsfonden för Kampen–Tölövikens intäktsförs det belopp
som använts för investeringar i området, 2 797 240,00 euro.

Till bostadsproduktionsfonden läggs i enlighet med förslaget från bo-
stadsproduktionskommittén 9 485 500,00 euro av bostadsproduktions-
byråns resultat för räkenskapsperioden.

Ur förortsfonden intäktsförs ett belopp som motsvarar användningen,
4 785 064,30 euro.

Av den avskrivningsdifferens som uppstått vid upplösning av investe-
ringsreserven för ombyggnaden av ämbetshuset i Berghäll intäktsförs
840 939,63 euro.

Räkenskapsperiodens överskott för den övriga verksamheten efter re-
server och fondöverföringar, 454 680 938,17 euro, upptas i stadens ba-
lansräkning bland eget kapital, över-/underskott från tidigare räk-
skapsperioder.

Vidare beslutar stadsfullmäktige att 30 miljoner euro av de ackumule-
rade vinstmedlen i Helsingfors stads balansräkning överförs till fonden för
idrotts- och friluftsanläggningar. Av nämnda summa riktas 26 miljoner
euro för att användas för att delfinansiera stadens andel av projektet för
ombyggnad av Helsingfors Olympiastadion i enlighet med stadsfull-
mäktiges beslut 28.11.2012, 11.2.2015 och 18.1.2017.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningsklämmor:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år
2016 att Helsingfors utreder möjligheten att införa barnkonsek-
vensanalys i stadens budget- och bokslutsprocesser. (Terhi Pel-
tokorpi)

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet och
revisionsberättelsen för år 2016 att man undersöker möjligheten
att aktivt öka andelen individuell, målinriktad medicinsk rehabilite-
ring hemma, på rehabiliteringssjukhus och inom intervallvården
också med hjälp av lokala köpta tjänster och servicesedlar. (Arja
Karhuvaara)

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år



2016 att staden utreder vilka åtgärder som vidtagits utifrån den motion som fullmäktige 23.9.2015 återremitterade med rösterna 40–39, 5 blanka och 1 frånvarande och om det är möjligt att utan dröjsmål förelägga stadsstyrelsen och fullmäktige motionen. Återremissen gick ut på att "stadsfullmäktige förutsätter en plan för hur barnens behov med tanke på verkställandet av barnets intressen beaktas i stadens nämnders och stadsstyrelsens förslag till budget så att Helsingfors blir landets barnvänligaste kommun och att stadens framgång kan säkras också på detta vis". (Pilvi Torsti)

Behandling

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige som förfarande att diskussionen om ärendena 3 och 4 förs samtidigt. Eventuella förslag beträffande de båda ärendena skulle framställas under diskussionen.

Under diskussionen framställdes tre förslag till hemställningsklämmar:

Ledamoten Terhi Peltokorpi understödd av ledamoten Ville Jalovaara föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år 2016 att Helsingfors utreder möjligheten att införa barnkonsekvensanalys i stadens budget- och bokslutsprocesser.

Ledamoten Arja Karhuvaara understödd av ledamoten Mirita Saxberg föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet och revisionsberättelsen för år 2016 att man undersöker möjligheten att aktivt öka andelen individuell, målinriktad medicinsk rehabilitering hemma, på rehabiliteringssjukhus och inom intervallvården också med hjälp av lokala köpta tjänster och servicesedlar.

Ledamoten Pilvi Torsti understödd av ledamoten Terhi Peltokorpi föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år 2016 att staden utreder vilka åtgärder som vidtagits utifrån den motion som fullmäktige 23.9.2015 återremitterade med rösterna 40–39, 5 blanka och 1 frånvarande och om det är möjligt att utan dröjsmål förelägga stadsstyrelsen och fullmäktige motionen. Återremissen gick ut på att "stadsfullmäktige förutsätter en plan för



hur barnens behov med tanke på verkställandet av barnets intressen beaktas i stadens nämnders och stadsstyrelsens förslag till budget så att Helsingfors blir landets barnvänligaste kommun och att stadens framgång kan säkras också på detta vis".

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Hemställningsklämmarna togs särskilt upp till omröstning.

1 omröstningen

Ledamoten Terhi Peltokorpis hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år 2016 att Helsingfors utreder möjligheten att införa barnkonsekvensanalys i stadens budget- och bokslutsprocesser.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 75

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Joel Harkimo, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Tuuli Kousa, Heimo Laaksonen, Johanna Laisaari, Petra Malin, Otto Meri, Silvia Modig, Elina Moisio, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Sampo Terho, Pilvi Torsti, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Blanka: 6

Atte Harjanne, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Seija Muurinen, Wille Rydman, Daniel Sazonov

Frånvarande: 4

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen



Stadsfullmäktige godkände ledamoten Terhi Peltokorpis hemställningskläm.

2 omröstningen

Ledamoten Arja Karhuvaaras hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet och revisionsberättelsen för år 2016 att man undersöker möjligheten att aktivt öka andelen individuell, målinriktad medicinsk rehabilitering hemma, på rehabiliteringssjukhus och inom intervallvården också med hjälp av lokala köpta tjänster och servicesedlar.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 44

Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Joel Harkimo, Katriina Juva, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Elina Moisio, Seija Muurinen, Björn Månsson, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen, Sanna Vesikansa

Blanka: 36

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Fatim Diarra, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Johanna Laisaari, Petra Malin, Silvia Modig, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Sinikka Vepsä, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Frånvarande: 5

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Sami Muttillainen, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Arja Karhuvaaras hemställningskläm.

3 omröstningen



21.06.2017

Ledamoten Pilvi Torstis hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av bokslutet för år 2016 att staden utreder vilka åtgärder som vidtagits utifrån den motion som fullmäktige 23.9.2015 återremitterade med rösterna 40–39, 5 blanka och 1 frånvarande och om det är möjligt att utan dröjsmål förelägga stadsstyrelsen och fullmäktige motionen. Återremissen gick ut på att "stadsfullmäktige förutsätter en plan för hur barnens behov med tanke på verkställandet av barnets intressen beaktas i stadens nämnders och stadsstyrelsens förslag till budget så att Helsingfors blir landets barnvänligaste kommun och att stadens framgång kan säkras också på detta vis".

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 49

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Eva Biaudet, Silja Borgarsdottir Sandelin, Fatim Diarra, Laura Finne-Elonen, Tuula Haatainen, Mia Haglund, Eero Heinäluoma, Eveliina Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Tuuli Kousa, Johanna Laisaari, Petra Malin, Silvia Modig, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Matti Parpala, Terhi Peltokorpi, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Nelli Ruotsalainen, Daniel Sazonov, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Pilvi Torsti, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Blanka: 32

Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Atte Kaleva, Arja Karhivaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Jussi Niinistö, Dani Niskanen, Mia Nygård, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori, Juhana Vartiainen

Frånvarande: 4

Kaisa Hernberg, Abdirahim Mohamed, Maria Ohisalo, Paavo Väyrynen

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Pilvi Torstis hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567



21.06.2017

ari.hietamaki(a)hel.fi

Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, telefon: 310 25100

tuija.kuivalainen(a)hel.fi

Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, telefon: 310 36250

tuula.saxholm(a)hel.fi

Bilagor

1 Bokslut 2016

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsstyrelsen konstaterar att enligt 113 § i kommunallagen ska kommunstyrelsen upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad.

Stadsstyrelsen har 20.3.2017 behandlat och undertecknat Helsingfors stads bokslut.

I bokslutet för år 2016 som behandlades på stadsstyrelsens sammanträde 20.3.2017 har gjorts obetydliga ändringar av teknisk natur.

I noterna till balansräkningens passiva (s. 178) har hänvisningstexten under punkten Specifikation av eget kapital ansetts onödigt och strukits.

I noten angående säkerheter och ansvarsförbindelser (s. 183) har på punkten Övriga arrangemang som inte har tagits med i balansräkningen tillagts en utebliven tabell De mest väsentliga avtalen bland de arrangemang som inte har tagits med i balansräkningen.

År 2016 var positivare än prognoserat för Helsingfors stads ekonomi. Stadens verksamhetsbidrag utföll bättre än budgeterat och skatteintäkterna ökade mer än väntat. Också ränteutgifterna var lägre än budgeterat. Därmed blev årsbidraget 300 mn euro bättre än budgeterat.

Stadens inkomstfinansiering var tillräcklig för att täcka investeringarna tack vare de exceptionellt höga inkomsterna från försäljning av mark. År 2016 var verksamhetens och investeringarnas kassaflöde positivt, ca 159 miljoner euro.



21.06.2017

Enligt strategin bromsas skuldsättningsutvecklingen genom att finansiera en betydligt större andel av investeringarna med internt tillförda medel och inkomster från försäljning av fast egendom. Stadens ekonomiska läge har förändrats väsentligt från början av år 2015 till följd av att Helsingfors Energi och Helsingfors Hamn bolagiserats. Under åren 2015 och 2016 bidrog Helen Ab:s rörelsevinst inte längre till att förbättra stadens årsbidrag, vilket innebar att nivån för stadens internt tillförda medel år 2015 sjönk betydligt jämfört med tidigare år. Under 2016 blev nivån på internt tillförda medel klart bättre, av tidigare nämnda orsaker.

Miljoner euro	Drift 2013	Drift 2014	Drift 2015	Drift 2016
Årsbidrag	473	481	260	569
Inkomster från markförsäljning	79	105	104	240
Försäljning av byggnader och aktielägenheter	6	19	8	6
Årsbidrag samt stadens inkomster från försäljning av mark, byggnader och aktielägenheter sammanlagt	558	605	372	815
Investeringar	647	549	537	663
Skillnad	-89	56	-165	152

Räkenskapsperiodens resultat var 470,2 mn euro. Resultatet för 2015 var 18,6 mn euro och det jämförbara resultatet för 2014, som var det sista verksamhetsåret före bolagiseringen av energi- och hamnverksamheterna, var 188,5 mn euro. Stadens resultat för räkenskapsperioden 2016 var positivt när man beaktar att inkomstflödet från energifärsverksamheterna, som bolagiserats till Helen Ab, under 2015 och 2016 inte längre bidrog till att förbättra stadens resultat så som under de första åren av 2010-talet.

Resultatet för 2016 blev möjligt då verksamhetsbidraget var bättre än budgeterat och skatteinkomsterna ökade mer än man räknat med i budgeten.

Stadens totala omkostnadsnivå underskred budgeten och på grund av vissa poster av engångsnatur var omkostnaderna till och med aningen lägre än föregående år. Att omkostnadsnivån var lägre än föregående år berodde på ändringar av engångsnatur i bokföringen av semesterlöner på grund av konkurrenskraftsavtalet samt på tidpunkten för bokföring av betalningsandelen till HNS. Vid en jämförbar granskning var omkostnadsökningen låg, bara cirka 0,5 procent. Omkostnadsökningen för social- och hälsovårdstjänster var förhållandevis låg, 0,9 procent. Också vid utbildningsverket (undervisnings- och utbildningstjänster som staden själv producerar) var omkostnadsökningen relativt låg, 1,6 procent. Dessutom blev utgifterna för ett flertal centraliserade poster som reserverats för stadsdirektörsroteln lägre än 2015, vilket i hög grad medverkade till att stadens omkostnadsökning var mycket låg under 2016.



Skatteintäkterna var 142 mn euro högre än budgeterat och 4,5 procent högre än 2015.

Årsbidraget var 569,4 mn euro, vilket är 300 mn euro högre än i budgeten och 169 procent i förhållande till avskrivningsnivån (337,2 mn euro).

I inkomster från försäljning av fast egendom bokfördes för tomternas del 240,2 mn euro. Härav intäktsfördes 127 mn euro under 2016 medan återstoden bokfördes som fordringar.

Räkenskapsperiodens resultat utformades enligt följande:

RESULTATRÄKNING

1 000 euro	01.01–31.12.2016	01.01–31.12.2015
Verksamhetsintäkter	1 081 469	1 041 561
Tillverkning för eget bruk	117 111	114 807
Omkostnader	-4 266 066	-4 302 828
VERKSAMHETSBRIDRAG	-3 067 486	-3 146 460
Skatteinkomster	3 205 605	3 067 915
Statsandelar	316 330	273 172
Finansiella intäkter	133 377	104 859
Finansiella kostnader	-18 449	-34 371
ÅRSBRIDRAG	569 378	265 115
Avskrivningar och nedskrivningar	-337 209	-385 695
Extraordinära poster	238 012	139 182
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	470 180	18 601
Bokslutsdispositioner	-5 141	10 232
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	465 039	28 834

Utfallet för stadens investeringar 2016 var 663 mn euro när affärsverkens investeringar beaktas (närmast affärsverket HST:s investeringar i kollektivtrafik). Detta är något mer än de två föregående årens investeringsnivå.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var positivt, 158,8 mn euro. I denna summa ingår emellertid cirka 113 mn euro som bokförts i samband med intäkter från markförsäljning och som inte redovisats under 2016. Dessa syns i finansieringsanalysen som ökning av fordringar. Med beaktande av detta är verksamhetens och investeringarnas kassaflöde knappt 50 mn euro.

Under året upptogs 50 mn euro i nya långfristiga budgetlån. Dessutom upptogs ett lån på 60 mn euro för HST. Stadens lånestock minskade tillfälligt till 1 371 mn euro (inklusive HST:s lån från finansiella institut); de långfristiga lånen amorterades med sammanlagt 321 mn euro och i nya lån upptogs sammanlagt 110 mn euro enligt indelningen ovan. Nettoamorteringarna på 211 mn euro finansierades med överskottskassaflöde från verksamheten och investeringarna samt delvis med kassamedel.



På grund av ändrad bokföringspraxis ingår i posten Kassa och bank i stadens balansräkning till skillnad från tidigare år nu även kontomedel för sammanslutningar som hör till stadens koncernkonto. Stadens skuld till nämnda sammanslutningar för dessas medel på stadens koncernkonto syns på motsvarande sätt nu i finansieringsanalysen för 2016 som förändring av räntefria skulder och i balansräkningen som en ny post bland Ökning av kortfristiga lån. Vid årets slut var saldot på stadens koncernkonto 410,6 mn euro, varav 23,3 mn euro var stadens egna medel.

Med beaktande av ovan nämnda var förändringen av stadens likvida medel positiv, 179,4 mn euro. Stadens egentliga egna likvida medel minskade emellertid under året med sammanlagt 208,5 mn euro. De kända betalningarna för markförsäljningar som redovisas senare bidrog till att staden kunde minska på de likvida medlen och därmed tillfälligt minska lånestocken.

Kassaöverskottet utformades enligt följande:



FINANSIERINGSANALYS

1 000 euro	2016	2015
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE		
Årsbidrag	569 377	265 115
Extraordinära poster	238 011	139 182
Korrektivposter till internt tillförda medel	-251 476	-151 427
	555 913	252 870
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE		
Investeringsutgifter	-662 960	-571 167
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	18 806	5 267
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	247 049	146 066 807
	-397 105	-419 834
VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	158 808	-166 964
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-9 912	-23 305
Minskning av utlåningen	67 330	101 527
	57 418	78 222
Förändringar i länestocken		
Ökning av långfristiga lån	110 000	120 000
Minskning av långfristiga lån	-320 729	-116 641
	-210 729	3 359
Förändringar i eget kapital	0	0
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-5 900	-13 706
Förändring av omsättningstillgångar	-2 247	-331
Förändring av fordringar	-133 043	-11 382
Förändring av räntefria skulder	315 124	43 338
	173 934	17 919
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE	20 623	99 500
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	179 432	-67 463
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	1 119 863	940 431
Likvida medel 1.1	940 431	1 007 894
	179 432	-67 463

Stadens balansomslutning ökade med 648 mn euro år 2016. Ökningen förklaras till stor del av att posten Kassa och bank ökade, vilket beror på ändrad bokföringspraxis för stadens koncernkonto. Till skillnad från jämförelseåret 2015 innefattar denna balanspost i bokslutet för 2016 också stadens dottersammanslutningars medel på koncernkontot. På motsvarande sätt syns dottersammanslutningarnas koncernkontomedel, sammanlagt 403 mn euro, som en ny post också i balansräkningens passiva, som stadens kortfristig skuld till dottersammanslutningar.

Stadens egentliga egna likvida medel minskade under 2016 med sammanlagt 208,5 mn euro. Stadens länestock (lån från penning- och försäkringsinrättningar) minskade med 210,7 miljoner euro. I den rådande räntemarknadssituationen gjordes inga nya placeringar i penningmarknadsinstrument, och de medel bland stadens penningmarknadsplace-



ringar som förföll under året upptas i siffrorna för 2016 bland Kassa och bank.

I lånen från finansinstitut och försäkringsinrättningar är de kortfristiga lånens andel mindre än året innan. De kortfristiga lånen från finansinstitut och försäkringsinrättningar består i sin helhet av amorteringar på långfristiga lån 2016. Den stora andelen kortfristiga lån under jämförelseåret 2015 förklaras av att ett bullellån på 200 mn euro som upptogs 2011 förföll till betalning 2016.

Balansräkningens nyckeltal	2016	2015	2014	2013	2012
Soliditetsgrad, procent	77,6	77,9	78,0	76,2	76,3
Relativ skuldsättning, procent	52,5	52,5	45,6	44,4	40,5
Länestock 31.12, mn euro	1 371	1 582	1 569	1 515	1 201
Lån, euro/invånare	2 157	2 518	2 521	2 472	1 986
Lånefordringar 31.12, mn euro	1 951	2 009	2 087	1 524	1 571

Helsingfors stadskoncerns årsbidrag för 2016 var 1 032 mn euro, vilket är cirka 194 mn euro bättre än 2015. Helsingfors stads årsbidrag år 2016 var 304 mn euro större än föregående år. Det betyder att dottersammanslutningarna inte höjde stadskoncernens årsbidrag lika mycket som föregående år.

När man jämför stadskoncernens verksamhetsintäkter och omkostnader 2015 och 2016 gäller det att beakta att Helsingfors Busstrafik Ab:s verksamhetsintäkter (ca 75 mn euro 2015) och omkostnader (ca 71 mn euro 2015) inte längre ingår i siffrorna för 2016 till följd av rörelseövertagelsen 2015. I verksamhetsbidraget elimineras huvudsakligen inverkan av denna omorganisering i koncernen.

Koncernens verksamhetsbidrag för 2016 var nästan lika stort som året innan. Medan Helsingfors stads verksamhetsbidrag förbättrades med 78 mn euro var dottersammanslutningarnas inverkan på verksamhetsbidraget i motsvarande mån svagare än föregående år. Den största försvagningen bland dottersammanslutningarna var att Helen Ab:s verksamhetsbidrag minskade med cirka 30 mn euro.

Stadskoncernens överskott var 598 mn euro, vilket var 316 mn euro större än föregående år. Det större överskottet för 2016 var en följd av att Helsingfors stads överskott ökade.

Räkenskapsperiodens resultat i Helsingfors stadskoncern utformades enligt följande:



KONCERNRESULTATRÄKNING FÖR HELSINGFORS STAD

1 000 euro	01.01-31.12.2016	01.01-31.12.2015
Verksamhetsintäkter	3 156 032	3 114 365
Omkostnader	-5 604 281	-5 559 544
Andel av intressesamfundens vinst/förlust (-)	9 883	7 794
VERKSAMHETSBRIDRAG	-2 438 366	-2 437 385
Skatteinkomster	3 205 605	3 067 915
Statsandelar	316 330	273 172
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	16 755	19 519
Övriga finansiella intäkter	14 314	16 692
Räntekostnader	-73 753	-90 085
Övriga finansiella kostnader	-8 902	-11 985
	-51 586	-65 859
ÅRSBRIDRAG	1 031 983	837 843
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-675 889	-658 686
Differens vid eliminering av innehav	-451	14 003
Nedskrivningar	-291	-976
	-676 631	-645 659
Extraordinära poster	272 830	115 565
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	628 182	307 749
Bokslutsdispositioner	-12 546	-470
Räkenskapsperiodens skatt	-10 906	-19 924
Uppskjuten skatt	-8 052	-6 280
Minoritetsandelar	1 754	1 370
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	598 432	282 445

År 2016 var verksamhetens och investeringarnas kassaflöde i stads-koncernen negativt, -57 mn euro. Helsingfors stads inverkan på verk-samhetens och investeringarnas kassaflöde i stads-koncernen var 159 mn euro. Dottersammanslutningarnas investeringsnivå som var högre än 2015 försämrade verksamhetens och investeringarnas kassaflöde i koncernen.

Stadskoncernens lånestock uppgick till 4 940 mn euro (7 772 euro/inv.) och härav var Helsingfors stads lånestock 1 371 mn euro (2 157 eu-ro/inv.). Helsingfors stads lånestock minskade medan dottersamman-slutningarnas lånestock ökade till följd av den högre investeringsnivån. Ökningen av dottersammanslutningarnas lånestock hänförde sig när-mast till bolag som förvaltar stadens hyresbostäder.

Koncernens lånefordringar uppgick till 479 mn euro (753 euro/inv.) och höll sig därmed på samma nivå som året innan. Helsingfors stads låne-fordringar samt minskningen av utlåningen som syns i finansieringsa-nalysen elimineras till en stor del i koncernfinansieringsanalysen, ef-tersom Helsingfors stads utgivna lån till största delen utgörs av lån till egna dottersammanslutningar.



21.06.2017

Ärende/4

Finansieringsanalysperiodens resultat i Helsingfors stadskoncern utfördes enligt följande:

KONCERNFINANSIERINGSANALYS FÖR HELSINGFORS STAD

1 000 euro	2016	2015
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE		
Årsbidrag	1 031 983	837 843
Extraordinära poster	272 830	115 565
Räkenskapsperiodens skatt	-10 906	-19 924
Korrektivposter till internt tillförda medel	-292 257	-120 047
	1 001 650	813 437
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE		
Investeringsutgifter	-1 505 347	-1 074 671
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	20 003	7 008
Överlåtelseinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	446 372	197 594
	-1 038 972	-870 069
	-37 322	-56 632
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-8 483	-9 853
Minskning av utlåningen	7 939	14 164
	-544	4 311
Förändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	534 986	269 182
Minskning av långfristiga lån	-581 447	-168 807
Förändring av kortfristiga lån	-24 788	-30 345
	-71 249	70 030
Förändringar i eget kapital		
	24 671	19 186
Övriga förändringar av likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvalt kapital	9 628	-17 661
Förändring av omsättningstillgångar	-13 370	3 317
Förändring av fordringar	-115 793	25 162
Förändring av räntefria skulder	-36 373	78 243
	-155 908	89 061
	-203 030	182 588
	-240 352	125 956
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL		
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	1 257 711	1 498 063
Likvida medel 1.1	1 498 063	1 372 107
	-240 352	125 956

I samband med behandlingen av bokslutet konstaterar stadsstyrelsen att kommunstyrelsen enligt kommunallagen i verksamhetsberättelsen ska lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

Resultaten för affärsverken och de fonder som utgör självständiga balansenheter behandlas i deras egna bokslut i enlighet med bokföringsbestämmelserna.

Vidare föreslår stadsstyrelsen stadsfullmäktige att 30 miljoner euro av de ackumulerade vinstmedlen i Helsingfors stads balansräkning överförs till fonden för idrotts- och friluftsanläggningar. Av nämnda summa



21.06.2017

riktas 26 miljoner euro för att användas för att delfinansiera stadens andel av projektet för ombyggnad av Helsingfors Olympiastadion i enlighet med stadsfullmäktiges beslut 28.11.2012, 11.2.2015 och 18.1.2017.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, telefon: 310 25100
tuija.kuivalainen(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, telefon: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi

Bilagor

1 Bokslut 2016

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 643

HEL 2017-002916 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää:

- hyväksyä vuoden 2016 tilinpäätöksen siten, että tilikauden tulos ennen varaus- ja rahastokirjauksia on 470 179 976,48 euroa, sekä
- hyväksyä tilikauden tuloksenkäsittelystä liikelaitosten ja talousarvion ulkopuolisten rahastojen osalta seuraavasti:

Helsingin kaupungin HKL -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 2 615 370,07 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Liikenneliikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin palvelukeskus -liikelaitoksen tilikauden ylijäämä, 6 880 717,80 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Palvelukeskusliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.



Helsingin kaupungin taloushallintopalvelu -liikelaitoksen (Talpa) ylijäämä, 347 818,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Taloushallintopalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen (Oiva Akatemia) ylijäämä, 56 890,63 euroa siirretään Henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen johtokunnan esityksen mukaisesti Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen taseen omaan pääomaan

Helsingin kaupungin työterveys -liikelaitoksen (Työterveys Helsinki) ylijäämä, 456 942,71 euroa siirretään johtokunnan esityksen mukaisesti Työterveysliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Rahastojen yli-/alijäämät ennen rahastosiirtoja siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin. Asuntotuotantorahaston ylijäämä, 5 485 500,90 euroa, urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston ylijäämä, 2 188,36 euroa, vakuutusrahaston ylijäämä, 1 792 439,38 euroa ja innovaatorahaston alijäämä, -1 650 473,68 euroa siirretään rahastojen sääntöjen mukaisesti niiden rahastopääomiin.

- hyväksyä muun toiminnan tilikauden tuloksen käsittelystä seuraavasti:

Kamppi–Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä 2 797 240,00 euroa.

Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotantotoimikunnan esityksen mukaisesti asuntotuotantotoimiston tilikauden tuloksesta, 9 485 500,00 euroa.

Lähiörahastosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä, 4 785 064,30 euroa.

Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivaruudesta syntynyttä poistoeroa tuloutetaan 840 939,63 euroa.

Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, 454 680 938,17 euroa, kirjataan kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli- /alijäämiin.

Edelleen kaupunginvaltuusto päättää, että urheilu- ja ulkoilulaitosrahastoon siirretään Helsingin kaupungin taseeseen kertyneistä voittovaroista 30 miljoonaa euroa, josta 26 miljoonaa euroa kohdennettuna Helsingin Olympiastadionin perusparannushankkeen kaupungin osuuden osarahoittamiseksi kaupunginvaltuuston 28.11.2012, 11.2.2015 ja 18.1.2017 tekemien päätöksien mukaisesti.

20.03.2017 Ehdotuksen mukaan



21.06.2017

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Tuija Kuivalainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
tuija.kuivalainen(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi



§ 291

Ändringar i Helsingfors stads budget för år 2017 föranledda av övergången till en sektororganisation för tiden 1.6–31.12.2017

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkända ändringar i 2017 års budget föranledda av övergången till en sektororganisation för tiden 1.6–31.12.2017 i enlighet med bilaga 1.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567

ari.hietamaki(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttama muutos vuoden 2017 talousarvion ajalle 1.6. - 31.12.2017.pdf

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsstyrelsen konstaterar att övergången till en sektormodell kräver att anslagen i 2017 års budget omdisponeras enligt den nya organisationsstrukturen för tiden 1.6–31.12.2017. Övergången till sektormodellen inverkar dessutom på den ekonomiska uppföljningen och de ekonomiska prognoserna och på bokslutets framställningssätt.

Ändringen i 2017 års budget föranledd av övergången till en sektororganisation för tiden 1.6–31.12.2017 framgår av bilaga 1.

Anslagen för externa utgifter i stadens budget för år 2017 förändras inte vid övergången till sektormodellen.

Däremot leder övergången till sektormodellen till ändringar i vissa anslagsreserveringar för stadens interna utgifter, bl.a. i och med nedlägg-



21.06.2017

ningen av affärsverket Oiva Akatemia, ändringarna i den interna faktureringen i anslutning till organiseringen av stadsmiljösektorn och överföringen av uppgifter till affärsverket servicecentralen. Dessa ändringar påverkar de sammanlagda anslagen för stadens interna utgifter.

I 2017 års budget, som stadsfullmäktige godkände 30.11.2016, är anslagen anvisade till den organisation som gällde vid ingången av år 2017.

För att 2017 års budget ska fås att motsvara den nya organisationen från 1.6.2017, måste stadsfullmäktige besluta om överföring av anslag till den nya organisationen och till nya budgetmoment som motsvarar denna, likaså om sammanslagning av vissa budgetmoment så att de motsvarar den nya organisationen.

Genom detta beslut görs de ändringar som övergången till en sektororganisation föranleder i den ursprungliga budgeten för år 2017, som stadsfullmäktige godkände 30.11.2016.

Genom detta beslut fastställer stadsfullmäktige också den ändring i budgetstrukturen som övergången till en sektororganisation föranleder. Budgetstrukturen enligt sektororganisationen för tiden 1.6–31.12.2017 finns i slutet av bilagan till detta beslut.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567

ari.hietamaki(a)hel.fi

Matti Malinen, talousarviopäällikkö, telefon: 310 36277

matti.malinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttama muutos vuoden 2017 talousarvion ajalle 1.6. - 31.12.2017.pdf

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 642

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Päätös



21.06.2017

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä toimialaorganisaatioon siirtymisen aiheuttamat muutokset vuoden 2017 talousarvioon ajalle 1.6. – 31.12.2017 liitteen 1 mukaisesti.

Käsittely

12.06.2017 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli Matti Malinen.

07.11.2016 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

31.10.2016 Pöydälle

10.10.2016 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi
Matti Malinen, talousarviopäällikkö, puhelin: 310 36277
matti.malinen(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 30.11.2016 § 301

HEL 2016-010740 T 02 02 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna budget för år 2017 och ekonomiplan som anvisning för åren 2017–2019.

Behandling

30.11.2016 Enligt förslaget

Ordföranden konstaterade att i enlighet med den 16.11.2016 godkända handläggningsordningen fortsätter behandlingen av förslaget till budget och ekonomiplan och att diskussionen i ärendet i enlighet med handläggningsordningen har förklarats avslutad.

En sammanställning över förslagen har delats ut till ledamöterna och att förslagen kan läsas i panelerna i mötessystemet på finska och svenska.



21.06.2017

Ordföranden föreslog att förslagen, utan uppläsning, antecknas i protokollet såsom en redogörelse enligt följande:

I stadsfullmäktige 16.11.2016 framställda motförslag

Motförslag 1:

Mika Ebeling: Budgetmomentet 8 02 02:

Reparationsprojekt vid lokalcentralen, till fastighetsnämndens disposition, 30 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 160,34 miljoner.

Samtidigt ändras följande undermoment:

Reparationsprojekt inom utbildningsväsendet – 27 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 91,03 miljoner.

Reparationsbyggnadsprojekt vid social- och hälsovårdsverket – 2 miljoner euro läggs till. Nytt belopp 13,72 miljoner.

Reparationsbyggnadsprojekt vid barnomsorgsverket – 1 miljon euro läggs till. Nytt belopp 2,47 miljoner.

Samtidigt föreslår jag ett tillägg på 30 miljoner euro på momentet 9 01 03, Inkomster. Nytt belopp 60 miljoner.

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 2:

Yrjö Hakanen: För sysselsättningen av unga, bl.a. Navigatorns verksamhet och läroavtalsverksamheten tilläggs 5 miljoner euro. För sysselsättning av långtidsarbetslösa med bl.a. lönesubvention och läroavtalsverksamhet och för stadens egna projekt tilläggs 5 miljoner euro. Härigenom kan arbetsmarknadsstödet kommunandelar minskas.

1 10 04 Sysselsättningspolitik

Utgifter 34,535 miljoner

Till momentet läggs 10 miljoner

Totalt 44,535 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 3:

Yrjö Hakanen: För genomförande av stadens seniorprogram, bl.a. förbättring av hemvården och andra tjänster, serviceboende, ökning av antalet anställda inom hemvården och dygnetruntvården och säkerställande av tjänsterna på både finska och svenska, tilläggs 7 miljoner euro per år under åren 2017–2019 för social- och hälsovårdstjänster.



21.06.2017

För ordnande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid, tryggande av smidiga vårdkedjor, förebyggande av olikvärdighet i hälsa, förverkligande av principen om närservice som stadens egen verksamhet inom primärvården och förbättring av tillgången till missbrukarvård och psykiatrisk vård tilläggs 8 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

Användningen av servicesedlar utvidgas inte. Antalet platser inom långtidsvården för seniorer och missbrukarvården minskas inte.

3 10 01 Social- och hälsovårdstjänster
Utgifter 2 025,287 miljoner
Till momentet läggs 15 miljoner
Totalt 2 040,287 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 4:

Yrjö Hakanen: För det behovsprövade utkomststödet, socialarbetet i områdena och förebyggande verksamhet, bl.a. för hemtjänsten för barnfamiljer, tidigt stöd och socialarbetet inom barnskyddet, prövningsbaserat stöd för arbetslösa och patienter inom missbrukarrehabilitering tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

3 10 04 Utkomststöd
Utgifter 26,6 miljoner
Till momentet läggs 5 miljoner
Totalt 31,6 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 5:

Yrjö Hakanen: För ökning av stadens daghemsplatser och anställning av barnträdgårdslärare, lindrande av daghemmens användningsgrad och lokalnormer tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

3 20 Barnomsorgsverket
Utgifter 384,155 miljoner
Till momentet läggs 5 miljoner
Totalt 389,155 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 6:

Yrjö Hakanen: För ökning av resurserna för det ökade elevantalet, ibruktagande av den nya läroplanen, utveckling av digitala inlärningsmiljöer, specialundervisning, skolpsykologer och skolbiträden och undervisning för flyktingar och invandrare tilläggs 5 miljoner euro per år under åren 2017–2019. Staden avstår från att utvidga konkurrensut-



21.06.2017

sättningen inom mattjänster och städ- och användartjänsterna. Dessutom tilläggs 3 miljoner euro per år under åren 2017–2019 för genomförande av reformen av yrkesutbildningen och utveckling av utbildningen.

4 02 Utbildningsverket
Utgifter 697,111 miljoner
Till momentet läggs 8 miljoner
Totalt 705,111 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 7:

Yrjö Hakanen: För ökning av stadsbibliotekets personal, hyresutgifter i proportion till ökningen i lokalvolymen, tryggnad av resurser för närbiblioteken och utveckling av användningen av bibliotekslokalerna tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2017–2019. Månsashusets verksamhetsmodell för deltagande demokrati utvidgas till andra bibliotek.

4 15 Stadsbiblioteket
Utgifter 36,135 miljoner
Till momentet läggs 1 miljon
Totalt 37,135 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 8:

Yrjö Hakanen: För kulturväsendet, bl.a. kulturcentralen, invånarorienterat och områdesvist kulturarbete, stadskultur, Savoy-enheten, understöd och konstnärstipendier tilläggs 1 miljon euro per år under åren 2017–2019. Också för gemensamma projekt för jubileumsåret för det självständiga Finland med bl.a. konstmuseet, skolor och stadsmuseet.

4 17 Kulturväsendet
Utgifter totalt 49,042 miljoner
Till momentet läggs 1 miljon
Totalt 50,042 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 9:

Yrjö Hakanen: För deltagande budgetering, ungdomsarbete, ett täckande nät av ungdomsgårdar och utveckling av hobbymöjligheter för ungdomar och frivillig verksamhet för ungdomar tilläggs 1 miljon euro.

4 31 Ungdomsväsendet
Utgifter 30,611 miljoner



21.06.2017

Till momentet läggs 1 miljon
Totalt 31,611 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 10:

Yrjö Hakanen: För ökning av arbetarinstitutets verksamhet och lokalhyror bl.a. för att täcka hyresutgifterna efter att Månsashuset blivit färdigt läggs 400 000 euro per år under åren 2017–2019.

4 11 Finska arbetarinstitutet
Utgifter 14,995 miljoner
Till momentet läggs 0,4 miljoner
Totalt 15,395 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 11:

Yrjö Hakanen: För ökning av anställningar hos Helsingfors stad och därigenom också för främjande av sysselsättningen, förbättring av de anställdas löner och minskning av personalens sjukfrånvaro genom att främja bättre ork och välbefinnande i arbetet tilläggs 10 miljoner euro per år under åren 2017–2019.

1 14 Utgifter som betalas centraliserat
Utgifter 10,71 miljoner
till momentet läggs 10 miljoner
Totalt 20,71 miljoner

Understödd av: Rene Hursti

Motförslag 12:

Rene Hursti: På momentet 3 10 Social- och hälsovårdsverket tilläggs 21 miljoner euro.

Utkomststödet enligt prövning får ett tillägg på 8 miljoner euro,

1. Antalet svårt överskuldssatta klienter vid exekutionsverket är i år 164 000 fler än i fjol. De uppgår nu till 540 000, varav 33 000 är studerande av vilka Fpa har återkrävt studiestöd. Indrivningsmyndigheterna går inte med på överenskommelser trots att sådana är möjliga enligt regeringsrådet Kari Liete vid justitieministeriet, utan de hänvisar klienterna till utkomststöd enligt prövning.

För lokalt socialarbete och förebyggande verksamhet, bl.a. hemtjänst för barnfamiljer, tidigt stöd och socialarbete inom barnskyddet, personer inom missbrukarrehabilitering och psykisk rehabilitering och under-



stöd enligt prövning för frigivna från institutioner och långtidsarbetslösa tilläggs det 8 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

2. Ett tillägg på 10 miljoner euro

För tillhandahållande av hälsovårdstjänster inom utsatt tid och säkerställande av smidiga vårdkedjor, förebyggande av hälsoskillnader, genomförande av närserviceprincipen i stadens egen regi inom primärhälsovården och tryggnad av dygnetruntplatser på institutioner för missbrukare, klienter med mentala problem, klienter inom barnskyddet och äldre, med lika många platser som nu, tilläggs det 10 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

3. Ett tillägg på 1,4 miljoner euro

För understöd till organisationer, barnskydds-, senior-, missbrukar-, mentalvårds-, handikapp-, matutdelnings- och invånarhusverksamhet tilläggs det 1,4 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

4. Ett tillägg på 1,6 miljoner euro

Anslaget för nödinkvartering ökas, för rehabiliterade eller för sådana som återgår till det civila tilläggs det 1,6 miljoner euro årligen under åren 2017–2019.

I stadsfullmäktige 16.11.2016 föreslagna hemställningsklämmor:

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för år 2017 att stadsstyrelsen utreder hur det inom ramen för budgeten kan anvisas ett anslag som motsvarar förslaget från handikapprådet och med vilket möjligheterna till hobbyverksamhet främjas speciellt bland handikappade barn och unga, men också i andra grupper av personer med funktionsnedsättning.

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur barn med funktionsnedsättning och somatiskt sjuka barn kan få tryggade rättigheter och positiv särbehandling vid skolskjutsar också i lägen då det på grund av sjukdom eller familjens situation kan vara behövt att byta skola.



21.06.2017

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder möjligheten att ta i bruk ett aktivpass för mindre bemedlade, ett kulturpass och ett sportkort för pensionärer i Helsingfors.

Understödd av: Rene Hursti

Yrjö Hakanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att stadsstyrelsen utreder med vilka åtgärder det går att säkerställa fortsatt verksamhet i invånarlokalen Mellari i Mellungsbacka.

Understödd av: Rene Hursti

Nina Huru:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för 2017 att Helsingfors stad, då den vid sidan av mottagningsverksamheten utvecklar lättare tjänster, årligen följer hur den äldre befolkningen har tillgång till vård på hälsocentralerna.

Understödd av: Mari Rantanen

Nina Huru:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten för 2017 att social- och hälsovårdsverket, då Helsingfors stad minskar antalet vårdplatser inom dygnetruntvården, följer hur hemmaboende äldre klarar sig i det dagliga livet så att ingen lämnas åt sitt öde.

Understödd av: Mari Rantanen

Mari Rantanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att Helsingfors stad inte justerar kriterierna för beviljande av närståendevård i syfte att undvika en kostnadsstegring, utan iakttar den förbättring av närståendevårdarnas ställning som staten eftersträvar genom en ändring av lagen om stöd för



närståendevård när det gäller rätten till lediga dagar.

Understödd av: Mika Raatikainen

Mari Rantanen:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att det vid sidan av stödet för att utvecklingsstörda ska kunna bo hemma också ges stöd för att personer med funktionsnedsättning ska kunna bo hemma.

Understödd av: Mika Raatikainen

Helena Kantola:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av budgeten att det utreds om det är möjligt att slopa hundskatten, som är imp-
roductiv och inte övervakas.

Understödd av: Nina Huru

Ledamoten René Hurstis motförslag understöddes inte varvid det förföll.

Omröstningsförfarande

Motförslagen och förslagen till hemställningsklämmar tas vart och ett särskilt upp till omröstning.

1 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Mika Ebelings motförslag

Ja-röster: 77

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehti-



21.06.2017

puu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Frånvarande: 4

Mari Holopainen, Matti Niiranen, Erkki Perälä, Ulla-Marja Urho

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mika Ebelings motförslag.

2 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens första motförslag

Ja-röster: 79

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri



21.06.2017

Nej-röster: 4

Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Sari Mäkimattila

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

3 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens andra motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

4 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens tredje motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 2

Mari Holopainen, Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

5 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens fjärde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma



21.06.2017

Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Frånvarande: 1

Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

6 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens femte motförslag

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura



21.06.2017

Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2
Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Frånvarande: 1
Erkki Perälä

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

7 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn
NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens sjätte motförslag

Ja-röster: 82
Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 2
Yrjö Hakanen, Rene Hursti

Frånvarande: 1
Tuomas Rantanen



Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.
8 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens sjunde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 4

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Hannu Oskala, Tuomo Valokainen

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

9 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens åttonde motförslag

Ja-röster: 82

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri



21.06.2017

nika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Helena Kantola

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

10 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens nionde motförslag

Ja-röster: 81

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soinin-



21.06.2017

vaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Frånvarande: 1

Jan D Oker-Blom

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.

11 omröstningen

Stadsstyrelsens förslag JA, motförslag NEJ

JA-förslag: Stn

NEJ-förslag: ledamoten Yrjö Hakanens tionde motförslag

Ja-röster: 80

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Eija Loukoila, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri

Nej-röster: 3

Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Tuomo Valokainen

Frånvarande: 2

Fatbardhe Hetemaj, Jape Lovén

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens motförslag.



21.06.2017

Stadsfullmäktige beslutade därmed godkänna stadsstyrelsens förslag.
12 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens första hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 30

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Otto Lehtipuu, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 37

Outi Alanko-Kahiluoto, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Laura Risänen, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

13 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens andra hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig



Ja-röster: 31

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 16

Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Ulla-Marja Urho

Blanka: 38

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Pertti Villo, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

14 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens tredje hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens tredje hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 18

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Tuomo Valokainen, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 12

Hennariikka Andersson, Matti Enroth, Juha Hakola, Kauko Koskinen,



Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jaana Pelkonen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 55

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Laura Finne-Elonen, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

15 omröstningen

Ledamoten Yrjö Hakanens fjärde hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Yrjö Hakanens fjärde hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 33

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 9

Matti Enroth, Kauko Koskinen, Pekka Majuri, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Tatu Rauhamäki, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Pertti Villo

Blanka: 43

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Fat-



21.06.2017

bardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Maria Landén, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Yrjö Hakanens förslag till hemställningskläm.

16 omröstningen

Ledamoten Nina Hurus första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Nina Hurus första hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 12

Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Sari Mäkimattila, Mika Raatikainen, Pertti Villo

Blanka: 73

Zahra Abdulla, Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ville Ylikahri



Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

17 omröstningen

Ledamoten Nina Hurus andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Nina Hurus andra hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 30

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Suzan Ikävalko, Sirkku Ingervo, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Maria Landén, Harri Lindell, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimmattila, Sara Paavolainen, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 1

Ilkka Taipale

Blanka: 54

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinälouma, Fatbardhe Hetemaj, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhivaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Nina Hurus förslag till hemställningskläm.

18 omröstningen

Ledamoten Mari Rantanens första hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.



21.06.2017

JA-förslag: Ledamoten Mari Rantanens första hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 26

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Kaarin Taipale, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 1

Maija Anttila

Blanka: 57

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Pertti Villo, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1

Jan D Oker-Blom

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mari Rantanens förslag till hemställningskläm.

19 omröstningen

Ledamoten Mari Rantanens andra hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Mari Rantanens andra hemställningskläm JA
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 29

Zahra Abdulla, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschnei-



21.06.2017

der, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Yrjö Hakanen, Eero Heinälouma, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Helena Kantola, Maria Landén, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Sari Mäkimattila, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Pekka Saarnio, Leo Stranius, Kaarin Taipale, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Anna Vuorjoki

Blanka: 56

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Otto Lehtipuu, Harri Lindell, Jape Lovén, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Björn Månsson, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhamaäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Risanen, Wille Rydman, Tomi Sevander, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mari Rantanens förslag till hemställningskläm.

20 omröstningen

Ledamoten Helena Kantolas hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ.

JA-förslag: Ledamoten Helena Kantolas hemställningskläm JA

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 13

Rene Hursti, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Jukka Järvinen, Helena Kantola, Timo Laaninen, Maria Landén, Harri Lindell, Jape Lovén, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Tomi Sevander, Pertti Villo

Nej-röster: 19

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Veronika Honkasalo, Emma Kari, Otto Lehtipuu, Eija Loukoila, Petra Malin, Hanna Mithiku, Silvia Modig, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jan D Oker-Blom, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Sirpa Puhakka, Pekka Saarnio, Anna Vuorjoki

Blanka: 52

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti



21.06.2017

Arajärvi, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Eero Heinäluoma, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Arja Karhuvaara, Otso Kiväkäs, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Hannele Luukkainen, Pekka Majuri, Terhi Mäki, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Timo Raittinen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Tatu Rauhämäki, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Risänen, Wille Rydman, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Frånvarande: 1
Seppo Kanerva

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Helena Kantolas förslag till hemställningskläm.

16.11.2016 Bordlades

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Mari Rajantie, specialplanerare, telefon: 310 73043
mari.rajantie(a)hel.fi

Ari Hietamäki, ledande planerare, telefon: 310 36567
ari.hietamaki(a)hel.fi



21.06.2017

Ärende/6

§ 292

Val av ledamöter i fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt för mandattiden som börjar 2017

HEL 2017-004816 T 00 01 06

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag välja fem ledamöter och fem personliga ersättare i fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt för mandattiden som börjar 2017 enligt följande:

Ledamöter	Ersättare
Seija Muurinen	Markus Kalliola
Tiina Larsson	Mukhtar Abib
Suzan Ikävälko (ordf.)	Hannu Timonen
Hannu Tuominen	Zahra Osman-Sovala
Maija Anttila	Pentti Arajärvi

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 HUSin kirje 20.4.2017
- 2 HUSin kirje 20.4.2017, sv

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.



Föredragandens motiveringar

Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt konstaterar (20.4.2017) i ett brev, som utgör bilaga, att fullmäktige i medlemskommunerna i Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt väljer 2–5 ledamöter i fullmäktige och för var och en av dem en personlig ersättare för den tid som motsvarar kommunfullmäktiges mandattid. Antalet ledamöter per kommun fastställs i relation till medlemskommunernas andelar i grundkapitalet. En kommun vars andel i grundkapitalet är mindre än 8 % av grundkapitalet har rätt att välja två ledamöter i fullmäktige. En kommun vars andel i grundkapitalet är minst 8 % av grundkapitalet har rätt att välja högst tre ledamöter i fullmäktige. Om en kommuns andel i grundkapitalet är minst 25 %, har kommunen rätt att välja fem ledamöter i fullmäktige. Helsingfors har rätt att välja fem ledamöter, Esbo och Vanda tre ledamöter och de övriga medlemskommunerna två ledamöter i fullmäktige.

Helsingfors universitet har enligt grundavtalet rätt att välja två ledamöter i fullmäktige och personliga ersättare för dem. Röstetalet för universitetets representanter utgör tio procent av det sammanlagda röstetalet för de ledamöter som kommunerna invalt i fullmäktige.

Enligt grundavtalet motsvarar det sammanlagda röstetalet för de ledamöter som av en medlemskommun invalts i fullmäktige kommunens relativa andel i grundkapitalet enligt det senaste godkända bokslutet.

Den allmänna valbarheten till samkommunens fullmäktige utifrån hemkommunen och rösträtten baserar sig på 76 § 1 mom. i kommunallagen. Valbar till organ i en samkommun är inte den som är anställd hos samkommunen eller en statstjänsteman som sköter tillsynsuppgifter som direkt berör kommunalförvaltningen.

Stadsstyrelsen konstaterar att enligt 4 a § 1 mom. i jämställdhetslagen ska kvinnor och män vara representerade till minst 40 procent vardera, om inte särskilda skäl talar för något annat.

Medlemskommunerna i Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt och Helsingfors universitet ombeds att senast 31.7.2017 meddela sina representanter i fullmäktige för den mandattid som börjar 2017.

Avsikten är att fullmäktiges första sammanträde ska hållas 30.8.2017. Vid det första sammanträdet förrättas valet av presidium för fullmäktige och valen av ledamöterna i styrelsen, nämnderna för sjukvårdsområdena, nämnden för den psykiatriska sjukvården och nämnden för den språkliga minoriteten.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



21.06.2017

Ärende/6

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 HUSin kirje 20.4.2017
- 2 HUSin kirje 20.4.2017, sv

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 644

HEL 2017-004816 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita vuonna 2017 alkavaksi toimikaudeksi viisi jäsentä ja viisi henkilökohtaista varajäsentä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän valtuustoon seuraavasti:

Jäsenet

Varajäsenet

Seija Muurinen
Tiina Larsson
Suzan Ikävalko (Pj.)
Hannu Tuominen
Maija Anttila

Markus Kalliola
Mukhtar Abib
Hannu Timonen
Zahra Osman-Sovala
Pentti Arajärvi

Käsittely

12.06.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti esittää



21.06.2017

-
- Wille Rydmanin ehdotuksesta jäseniksi Seija Muurista (vara Markus Kalliola) ja Tiina Larssonia (vara Mukhtar Abib),
 - Otso Kivekkään ehdotuksesta puheenjohtajaksi ja jäseneksi Suzan Ikkävalkoa (vara Hannu Timonen) sekä jäseneksi Hannu Tuomista (vara Zahra Osman-Sovala) sekä
 - Tomi Sevanderin ehdotuksesta jäseneksi Maija Anttilaa (vara Pentti Arajärvi).

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



21.06.2017

Ärende/7

§ 293

Val av gode män för fastighetsförrättningar för mandattiden som börjar år 2017

HEL 2017-006751 T 00 01 06

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag välja de nedanstående personerna till gode män för fastighetsförrättningar för stadsfullmäktiges mandatperiod.

1. markförvärvsingenjör Teemu Valtteri Kärkäs
2. diplomingenjör Anu Minna-Kaisa Maartola
3. äldre sakkunnig Siiri Elisa Friström
4. teknologie kandidat Ville-Samuli Rantalainen
5. diplomingenjör Merituuli Lehtonen
6. fastighetsingenjör Riikka Pirinen
7. projektdirektör Kuisma Reinikainen
8. markförvärvsingenjör Jonna Haavisto
9. värderingschef Antti Orama
10. servicechef Toni Mäkinen
11. projektkoordinator Hanna Kalanne

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi
Jarno Mansner, toimestopäällikkö, telefon: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Uskotuiksi miehiksi esitettävien taustatiedot

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Etelä-Suomen aluehallintovirasto (Helsingin toimipaikka)
Maanmittauslaitos

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Bilaga 1
Kommunalbesvär, fullmäktige



Bilaga 1

Päätöksessä mainitut

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt 6 § i fastighetsbildningslagen (554/1995) ska stadsfullmäktige välja minst sex personer till gode män för fastighetsförrättningar för en tid som motsvarar fullmäktiges mandatperiod. Den som väljs till god man ska vara förtrogen med fastighetsfrågor och känna de lokala förhållandena.

Personernas lämplighet i fråga om förtrogenheten med fastighetsfrågor har bedömts inom stadsmiljösektorn. Personernas bakgrundsuppgifter finns i bilaga 1.

Angående valbarheten till god man gäller dessutom vad som stadgas om nämndemän vid tingsrätterna. Enligt lagen om nämndemän vid tingsrätterna (675/2016) ska en nämndeman vara finsk medborgare och bosatt i en kommun inom tingsrättens domkrets. Nämndemannen får inte vara försatt i konkurs, hans eller hennes handlingsbehörighet får inte ha begränsats och han eller hon ska vara att betrakta som lämplig för uppdraget som nämndeman.

Den som inte har fyllt 25 år eller som har fyllt 65 år får inte väljas till nämndeman. Den som innehar en tjänst vid en allmän domstol eller vid Brottsförklaringsmyndigheten eller som i sin tjänst utför utredningsuppgifter, förundersökning av brott eller tull- eller polisbevakning får inte vara nämndeman, inte heller en åklagare, advokat eller någon annan som yrkesmässigt bedriver advokatverksamhet.

Den som är god man ska, innan han eller hon börjar utöva sysslan, inför tingsrätten eller jorddomstolen avge försäkran. Valet av gode män ska delges regionförvaltningsverket i Södra Finland och Lantmäteriverket.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi
Jarno Mansner, toimistöpäällikkö, telefon: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi

Bilagor



21.06.2017

Ärende/7

1 Uskotuiksi miehiksi esitettävien taustatiedot

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Etelä-Suomen aluehallintovirasto (Helsingin toimipaikka)
Maanmittauslaitos

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Bilaga 1
Kommunalbesvär, fullmäktige
Bilaga 1
Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Maanmittauslaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 646

HEL 2017-006751 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita kiinteistötoimituksia varten uskotut miehet kaupunginvaltuuston toimikaudeksi seuraavasti:

1. maanhankintainsinööri Teemu Valtteri Kärkäs
2. diplomi-insinööri Anu Minna-Kaisa Maartola
3. vanhempi asiantuntija Siiri Elisa Friström
4. tekniikan kandidaatti Ville-Samuli Rantalainen
5. diplomi-insinööri Merituuli Lehtonen
6. kiinteistöinsinööri Riikka Pirinen
7. projektijohtaja Kuisma Reinikainen
8. maanhankintainsinööri Jonna Haavisto
9. arviointipäällikkö Antti Orama
10. palvelupäällikkö Toni Mäkinen
11. projektikoordinaattori Hanna Kalanne

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna



Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Jarno Mansner, toimistopäällikkö, puhelin: 310 31945
jarno.mansner(a)hel.fi



21.06.2017

§ 294

Val av nämndemän vid tingsrätten för mandattiden som börjar 2017

HEL 2017-005450 T 00 01 06

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag välja de nedannämnda 270 personerna till nämndemän vid Helsingfors tingsrätt för sin mandattid.

	Grupp	Namn
1	Saml.	Aku Lohimäki
2	Saml.	Alexi Tiira
3	Saml.	Amarpal Singh
4	Saml.	Anja Mankila
5	Saml.	Ara Hopia
6	Saml.	Arja Kolehmainen
7	Saml.	Asta Ruuskanen
8	Saml.	Boris Panschin
9	Saml.	Carl-Mikael Johansson
10	Saml.	Turkka Sinisalo
11	Saml.	Eero Tikka
12	Saml.	Eeva-Liisa Koltta-Sarkanen
13	Saml.	Eila Tamminen
14	Saml.	Elina Hämäläinen
15	Saml.	Eppie Eloranta
16	Saml.	Esa Lukka
17	Saml.	Harri Marttinen
18	Saml.	Helena Mahkonen
19	Saml.	Anne Korpi
20	Saml.	Ilkka Sassi
21	Saml.	Ilmari Mäkinen
22	Saml.	Antti Kirkkala
23	Saml.	Jaana Ranta-Pantti
24	Saml.	Jaana Vihavainen
25	Saml.	Jan Frimodig
26	Saml.	Jari Luomakoski
27	Saml.	Jari Rajala
28	Saml.	Jari Siiskonen
29	Saml.	Johanna Haapala
30	Saml.	Ari Salmi



21.06.2017

31	Saml.	Jouni Kempainen
32	Saml.	Juhani Nenonen
33	Saml.	Juho Köntti
34	Saml.	Jukka Kuittinen
35	Saml.	Jussi Sahlberg
36	Saml.	Kaarina Hälvä
37	Saml.	Kai Karsma
38	Saml.	Johanna Kalve
39	Saml.	Kari Talvensaari
40	Saml.	Karoliina Kapanen
41	Saml.	Kati Martinson
42	Saml.	Kimmo Niemi
43	Saml.	Kirsi Sharma
44	Saml.	Kirsti Kaskikari
45	Saml.	Kristiina Kannus
46	Saml.	Kristiina Laulumaa
47	Saml.	Leo Reenpää
48	Saml.	Marjukka Kuusela
49	Saml.	Marko Kettunen
50	Saml.	Marko Lipponen
51	Saml.	Markus Söderlund
52	Saml.	Matias Koskimies
53	Saml.	Matti Hiltunen
54	Saml.	Matti Poutanen
55	Saml.	Miika Palomäki
56	Saml.	Niklas Koskimies
57	Saml.	Nina Hirvikangas
58	Saml.	Jari Oksman
59	Saml.	Janne Poutiainen
60	Saml.	Pekka Iivonen
61	Saml.	Peter Stormbom
62	Saml.	Ville Väärälä
63	Saml.	Pirjo Tolvanen
64	Saml.	Pirkko Lehtiaho
65	Saml.	Päivi Riihimäki
66	Saml.	Raija Laaksonen
67	Saml.	Ritva Helle
68	Saml.	Saana Corino
69	Saml.	Saari Tapani
70	Saml.	Sakari Hiukka
71	Saml.	Seppo Karvola



21.06.2017

72	Saml.	Suvi Eriksson
73	Saml.	Suzana Abenet
74	Saml.	Tanja Rantanen
75	Saml.	Sari Liikala
76	Saml.	Tarja Savunen
77	Saml.	Tero Rytönen
78	Saml.	Tommi Tossavainen
79	Saml.	Wille Leppämäki
80	Gröna	Simo Ahonen
81	Gröna	Jussi Airaksinen
82	Gröna	Mari Huttunen
83	Gröna	Aki Hyödynmaa
84	Gröna	Kerttu Suojalehto
85	Gröna	Pörrö Sahlberg
86	Gröna	Julia Jansson
87	Gröna	Marianne Kajander
88	Gröna	Mika Kallinen
89	Gröna	Nadja Kiiskinen
90	Gröna	Matti Kinnunen
91	Gröna	Markku Koivusalo
92	Gröna	Emma Kolu
93	Gröna	Anna Koppanen
94	Gröna	Oskari Korpiaho
95	Gröna	Mona Kortelampi
96	Gröna	Lotta Kortteinen
97	Gröna	Akseli Koskela
98	Gröna	Elina Kylmänen
99	Gröna	Ari Lainevuori
100	Gröna	Turkka Louekari
101	Gröna	Heidi Manns-Haatanen
102	Gröna	Noora Siivonen
103	Gröna	Alexi Meriläinen
104	Gröna	Antti Miettunen-Nordström
105	Gröna	Sari Näre
106	Gröna	Mikko Nygren
107	Gröna	Siru Putkonen
108	Gröna	Matti Pyhtilä
109	Gröna	Auli Rantanen
110	Gröna	Aapo Rantanen
111	Gröna	Elisa Riihimäki
112	Gröna	Johanna Riitakorpi



21.06.2017

113	Gröna	Mona Wahlroos
114	Gröna	Olli Saarela
115	Gröna	Taina Saarinen
116	Gröna	Anna Saipio
117	Gröna	Mervi Sallinen
118	Gröna	Timo Salmelin
119	Gröna	Jenni Savolainen
120	Gröna	Thomas Suni
121	Gröna	Ninni Suni
122	Gröna	Rasmus Tamelander
123	Gröna	Susanna Tarkiainen
124	Gröna	Tommi Vilppula
125	Gröna	Mira Bogdanoff
126	Gröna	Anna Työrinoja
127	Gröna	Anna Ulvinen
128	Gröna	Risto Utriainen
129	Gröna	Teemu Väisänen
130	Gröna	Anniina Vänskä
131	Gröna	Mikko Värtö
132	Gröna	Annika Elo
133	Gröna	Marjo Huusko
134	Gröna	Inka Järvikangas
135	Gröna	Miia-Riikka Komulainen
136	Gröna	Juuso Koponen
137	Gröna	Antti Kuparinen
138	Gröna	Maria Lahtinen-Kaislaniemi
139	Gröna	Väinö Leinonen
140	Gröna	Miia Lusa
141	Gröna	Emilia Nevanranta
142	Gröna	Iida-Maria Oikarinen
143	Gröna	Salla Paavilainen
144	Gröna	Hilla Pekkanen
145	Gröna	Tuuli Pohjola
146	Gröna	Marita Tiri
147	SDP	Timo Aallikko
148	SDP	Arto Dahlman
149	SDP	Pirjo Hirvonen
150	SDP	Svetlana Hyvärinen
151	SDP	Jari Järn
152	SDP	Petra Jääskeläinen
153	SDP	Maria Kallio



21.06.2017

154	SDP	Anna-Maria Kantola
155	SDP	Kari Katajainen
156	SDP	Risto Kolanen
157	SDP	Kia Konttila
158	SDP	Riitta Koskinen
159	SDP	Pia Lampola
160	SDP	Olavi Lantela
161	SDP	Merja Lehtinen
162	SDP	Tuija Lindholm
163	SDP	Seija Lumme
164	SDP	Sami Matikainen
165	SDP	Pirjo Mohamed
166	SDP	Tuija Mäkinen
167	SDP	Doinita Negruti
168	SDP	Tarja Niemi
169	SDP	Jaakko Ojanne
170	SDP	Eija Paananen
171	SDP	Jari Pajujoki
172	SDP	Jussi Pajula
173	SDP	Marjo Peni
174	SDP	Hannele Puhakka
175	SDP	Anne Pynnönen
176	SDP	Jaakko Rustanius
177	SDP	Tapani Salonen
178	SDP	Riitta Segercrantz
179	SDP	Matti Silvonen
180	SDP	Nelli Sviili
181	SDP	Anja Tikkanen
182	SDP	Raphael Tsanga
183	SDP	Simo Utriainen
184	SDP	Tuomo Varis
185	SDP	Päivi Varjoniemi
186	VF	Mira-Veera Auer
187	VF	Harry Grönmark
188	VF	Jarmo Grönmark
189	VF	Raili Hagner
190	VF	Anitta Iline
191	VF	Orvokki Jokinen
192	VF	Mervi Juurinen
193	VF	Timo Kallio
194	VF	Tenho Kellokangas



21.06.2017

195	VF	Jali Kivistö
196	VF	Pauli Kola
197	VF	Reija Korhonen
198	VF	Aura Kostainen
199	VF	Keijo Kämäläinen
200	VF	Jarkko Lampuoti
201	VF	Arttu Leinonen
202	VF	Veli-Pekka Leppänen
203	VF	Hanna Mithiku
204	VF	Panu Mustonen
205	VF	Vili Nissinen
206	VF	Henrik Nyholm
207	VF	Janina Paasonen
208	VF	Kaisa Reunanen
209	VF	Elena Rezov
210	VF	Sanna Ruusunen
211	VF	Pauliina Shilongo
212	VF	Marianna Siltala
213	VF	Cyril Sjöström
214	VF	Ville Turunen
215	VF	Elina Vainikainen
216	VF	Viktoria Welling
217	VF	Annenina Vilkmán
218	Sannf.	Sami Ahonen
219	Sannf.	Krista Bister
220	Sannf.	Ilkka Hirsimäki
221	Sannf.	Jarmo Keto
222	Sannf.	Matti Kopra
223	Sannf.	Pia Kopra
224	Sannf.	Maria Landén
225	Sannf.	Rita Landén
226	Sannf.	Tarja Laxén
227	Sannf.	Tony Leppäkoski
228	Sannf.	Mauri Mäkinen
229	Sannf.	Sakari Männikkö
230	Sannf.	Mikko Naakka
231	Sannf.	Nurziya Raimkulova-Kanerva
232	Sannf.	Petteri Rantanen
233	Sannf.	Erkki Saviharju
234	Sannf.	Juhani Strandén
235	Sannf.	Marja Turunen



21.06.2017

236	Sannf.	Kari Vaittinen
237	SFP	Göran Berg
238	SFP	Ann-Mari Bergström
239	SFP	Cecilia Ehrnrooth
240	SFP	Raul Hannus
241	SFP	Sirje Liemola
242	SFP	Jan-Gregory Lilja
243	SFP	Ulf Ljung
244	SFP	Johanna Ljungberg
245	SFP	Ingmar Stuns
246	SFP	Heidi Wallius-Virkkula
247	SFP	Johanna Karvonen
248	SFP	Anna Jungner-Nordgren
249	SFP	Simon Granroth
250	SFP	Ville Kohvakka
251	SFP	Jona Granlund
252	SFP	Ann-Kristin Nummelin
253	C	Arto Alajoutsijärvi
254	C	Elina Havu
255	C	Erkki Laukkanen
256	C	Tuomas Meriniemi
257	C	Samuli Nissilä
258	C	Sari-Marja Piironen
259	KD	Sari Kumin
260	KD	Jukka Salmi
261	KD	Linda-Riina Paavilainen
262	KD	Jani Liukkonen
263	KD	Tuomas Auvinen
264	KD	Hannu Sileoni
265	FP	Pia Brandt
266	FP	Anna Jensen
267	FP	Laura Maria Elomaa
268	Pir.	Pauli Eronen
269	Pir.	Jonna Lähdemäki
270	Pir.	Antti Lehto

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012



21.06.2017

Ärende/8

lauri.menna(a)hel.fi

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin käräjäoikeus
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt lagen om nämndemän vid tingsrätterna (675/2016) ska en nämndeman vara finsk medborgare och bosatt i en kommun inom tingsrättens domkrets. Nämndemannen får inte vara försatt i konkurs, hans eller hennes handlingsbehörighet får inte ha begränsats och han eller hon ska vara att betrakta som lämplig för uppdraget som nämndeman.

Den som inte har fyllt 25 år eller som har fyllt 65 år får inte väljas till nämndeman. Den som innehar en tjänst vid en allmän domstol eller vid Brottsförklaringsmyndigheten eller som i sin tjänst utför utsökningsuppgifter, förundersökning av brott eller tull- eller polisbevakning får inte vara nämndeman, inte heller en åklagare, advokat eller någon annan som yrkesmässigt bedriver advokatverksamhet.

Kommunfullmäktige väljer nämndemännen för en period som motsvarar fullmäktiges mandatperiod. Om en huvudförhandling pågår vid utgången av mandatperioden fortsätter nämndemannens uppdrag tills målet har avgjorts i tingsrätten. De nämndemän som väljs i kommunen ska så rättvist som möjligt representera kommuninvånarnas ålders-, närings- och könsfördelning samt de språkliga förhållandena i kommunen.

Representativiteten hos befolkningens ålders-, närings-, köns- och språkfördelning har granskats i förväg i fråga om de personer som föreslås. Enligt förslaget ska lika många män som kvinnor väljas. Av de föreslagna personerna hör 91 % till den finska och 9 % till den svenska språkgruppen. Av dem som föreslås bli valda är 21 % i 25–34 års ålder, 20 % i 35–44 års ålder, 29 % i 45–54 års ålder och 30 % i 55–64 års ålder.



21.06.2017

På val av nämndemän och en vald nämndemans rätt att vägra ta emot uppdraget samt på skötseln av uppdraget som nämndeman under behandlingen av besvär och under val tillämpas vad som i 10 kap. i kommunallagen föreskrivs om kommunens förtroendevalda.

Till en nämndeman betalas av statliga medel arvode, ersättning för inkomstbortfall och för kostnader, resekostnadsersättning och dagtraktamente. Justitieministeriet fastställer närmare grunder för och beloppet av det arvode, den ersättning och det dagtraktamente som en nämndeman erhåller.

Justitieministeriet har 28.4.2017 fastställt att antalet nämndemän som väljs till Helsingfors tingsrätt är 270. Antalet nämndemän som ska väljas till Helsingfors tingsrätt motsvarar förslaget i utlåtandet till justitieministeriet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, förvaltningsexpert, telefon: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Helsingin käräjäoikeus
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 645

HEL 2017-005450 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää valita toimikaudekseen 270 käräjäoikeuden lautamiehestä Helsingin käräjäoikeuteen seuraavasti:

	Ryhmä	Nimi
1	Kok.	Aku Lohimäki



21.06.2017

2	Kok.	Alexi Tiira
3	Kok.	Amarpal Singh
4	Kok.	Anja Mankila
5	Kok.	Ara Hopia
6	Kok.	Arja Kolehmainen
7	Kok.	Asta Ruuskanen
8	Kok.	Boris Panschin
9	Kok.	Carl-Mikael Johansson
10	Kok.	Turkka Sinisalo
11	Kok.	Eero Tikka
12	Kok.	Eeva-Liisa Koltta-Sarkanen
13	Kok.	Eila Tamminen
14	Kok.	Elina Hämäläinen
15	Kok.	Eppie Eloranta
16	Kok.	Esa Lukka
17	Kok.	Harri Marttinen
18	Kok.	Helena Mahkonen
19	Kok.	Anne Korpi
20	Kok.	Ilkka Sassi
21	Kok.	Ilmari Mäkinen
22	Kok.	Antti Kirkkala
23	Kok.	Jaana Ranta-Pantti
24	Kok.	Jaana Vihavainen
25	Kok.	Jan Frimodig
26	Kok.	Jari Luomakoski
27	Kok.	Jari Rajala
28	Kok.	Jari Siiskonen
29	Kok.	Johanna Haapala
30	Kok.	Ari Salmi
31	Kok.	Jouni Kemppainen
32	Kok.	Juhani Nenonen
33	Kok.	Juho Köntti
34	Kok.	Jukka Kuittinen
35	Kok.	Jussi Sahlberg
36	Kok.	Kaarina Hälvä
37	Kok.	Kai Karsma
38	Kok.	Johanna Kalve
39	Kok.	Kari Talvensaari
40	Kok.	Karoliina Kapanen
41	Kok.	Kati Martinson
42	Kok.	Kimmo Niemi



21.06.2017

43	Kok.	Kirsi Sharma
44	Kok.	Kirsti Kaskikari
45	Kok.	Kristiina Kannus
46	Kok.	Kristiina Laulumaa
47	Kok.	Leo Reenpää
48	Kok.	Marjukka Kuusela
49	Kok.	Marko Kettunen
50	Kok.	Marko Lipponen
51	Kok.	Markus Söderlund
52	Kok.	Matias Koskimies
53	Kok.	Matti Hiltunen
54	Kok.	Matti Poutanen
55	Kok.	Miika Palomäki
56	Kok.	Niklas Koskimies
57	Kok.	Nina Hirvikangas
58	Kok.	Jari Oksman
59	Kok.	Janne Poutiainen
60	Kok.	Pekka Iivonen
61	Kok.	Peter Stormbom
62	Kok.	Ville Väärälä
63	Kok.	Pirjo Tolvanen
64	Kok.	Pirkko Lehtiaho
65	Kok.	Päivi Riihimäki
66	Kok.	Raija Laaksonen
67	Kok.	Ritva Helle
68	Kok.	Saana Corino
69	Kok.	Saari Tapani
70	Kok.	Sakari Hiukka
71	Kok.	Seppo Karvola
72	Kok.	Suvi Eriksson
73	Kok.	Suzana Abenet
74	Kok.	Tanja Rantanen
75	Kok.	Sari Liikala
76	Kok.	Tarja Savunen
77	Kok.	Tero Rytönen
78	Kok.	Tommi Tossavainen
79	Kok.	Wille Leppämäki
80	Vihr.	Simo Ahonen
81	Vihr.	Jussi Airaksinen
82	Vihr.	Mari Huttunen
83	Vihr.	Aki Hyödynmaa



21.06.2017

84	Vihr.	Kerttu Suojalehto
85	Vihr.	Pörrö Sahlberg
86	Vihr.	Julia Jansson
87	Vihr.	Marianne Kajander
88	Vihr.	Mika Kallinen
89	Vihr.	Nadja Kiiskinen
90	Vihr.	Matti Kinnunen
91	Vihr.	Markku Koivusalo
92	Vihr.	Emma Kolu
93	Vihr.	Anna Koppanen
94	Vihr.	Oskari Korpiaho
95	Vihr.	Mona Kortelampi
96	Vihr.	Lotta Kortteinen
97	Vihr.	Akseli Koskela
98	Vihr.	Elina Kylmänen
99	Vihr.	Ari Lainevo
100	Vihr.	Turkka Louekari
101	Vihr.	Heidi Manns-Haatanen
102	Vihr.	Noora Siivonen
103	Vihr.	Alexi Meriläinen
104	Vihr.	Antti Miettunen-Nordström
105	Vihr.	Sari Näre
106	Vihr.	Mikko Nygren
107	Vihr.	Siru Putkonen
108	Vihr.	Matti Pyhtilä
109	Vihr.	Auli Rantanen
110	Vihr.	Aapo Rantanen
111	Vihr.	Elisa Riihimäki
112	Vihr.	Johanna Riitakorpi
113	Vihr.	Mona Wahlroos
114	Vihr.	Olli Saarela
115	Vihr.	Taina Saarinen
116	Vihr.	Anna Saipio
117	Vihr.	Mervi Sallinen
118	Vihr.	Timo Salmelin
119	Vihr.	Jenni Savolainen
120	Vihr.	Thomas Suni
121	Vihr.	Ninni Suni
122	Vihr.	Rasmus Tamelander
123	Vihr.	Susanna Tarkiainen
124	Vihr.	Tommi Vilppula



21.06.2017

125	Vihr.	Mira Bogdanoff
126	Vihr.	Anna Työrinoja
127	Vihr.	Anna Ulvinen
128	Vihr.	Risto Utriainen
129	Vihr.	Teemu Väisänen
130	Vihr.	Anniina Vänskä
131	Vihr.	Mikko Värtö
132	Vihr.	Annika Elo
133	Vihr.	Marjo Huusko
134	Vihr.	Inka Järvikangas
135	Vihr.	Miia-Riikka Komulainen
136	Vihr.	Juuso Koponen
137	Vihr.	Antti Kuparinen
138	Vihr.	Maria Lahtinen-Kaislaniemi
139	Vihr.	Väinö Leinonen
140	Vihr.	Miia Lusa
141	Vihr.	Emilia Nevanranta
142	Vihr.	Iida-Maria Oikarinen
143	Vihr.	Salla Paavilainen
144	Vihr.	Hilla Pekkanen
145	Vihr.	Tuuli Pohjola
146	Vihr.	Marita Tiri
147	SDP	Timo Aallikko
148	SDP	Arto Dahlman
149	SDP	Pirjo Hirvonen
150	SDP	Svetlana Hyvärinen
151	SDP	Jari Järn
152	SDP	Petra Jääskeläinen
153	SDP	Maria Kallio
154	SDP	Anna-Maria Kantola
155	SDP	Kari Katajainen
156	SDP	Risto Kolanen
157	SDP	Kia Konttila
158	SDP	Riitta Koskinen
159	SDP	Pia Lampola
160	SDP	Olavi Lantela
161	SDP	Merja Lehtinen
162	SDP	Tuija Lindholm
163	SDP	Seija Lumme
164	SDP	Sami Matikainen
165	SDP	Pirjo Mohamed



21.06.2017

166	SDP	Tuija Mäkinen
167	SDP	Doinita Negruti
168	SDP	Tarja Niemi
169	SDP	Jaakko Ojanne
170	SDP	Eija Paananen
171	SDP	Jari Pajujoki
172	SDP	Jussi Pajula
173	SDP	Marjo Peni
174	SDP	Hannele Puhakka
175	SDP	Anne Pynnönen
176	SDP	Jaakko Rustanius
177	SDP	Tapani Salonen
178	SDP	Riitta Segercrantz
179	SDP	Matti Silvonen
180	SDP	Nelli Svilli
181	SDP	Anja Tikkanen
182	SDP	Raphael Tsanga
183	SDP	Simo Utriainen
184	SDP	Tuomo Varis
185	SDP	Päivi Varjoniemi
186	Vas.	Mira-Veera Auer
187	Vas.	Harry Grönmark
188	Vas.	Jarmo Grönmark
189	Vas.	Raili Hagner
190	Vas.	Anitta Iline
191	Vas.	Orvokki Jokinen
192	Vas.	Mervi Juurinen
193	Vas.	Timo Kallio
194	Vas.	Tenho Kellokangas
195	Vas.	Jali Kivistö
196	Vas.	Pauli Kola
197	Vas.	Reija Korhonen
198	Vas.	Aura Kostiainen
199	Vas.	Keijo Kämäläinen
200	Vas.	Jarkko Lampuoti
201	Vas.	Arttu Leinonen
202	Vas.	Veli-Pekka Leppänen
203	Vas.	Hanna Mithiku
204	Vas.	Panu Mustonen
205	Vas.	Vili Nissinen
206	Vas.	Henrik Nyholm



21.06.2017

207	Vas.	Janina Paasonen
208	Vas.	Kaisa Reunanen
209	Vas.	Elena Rezov
210	Vas.	Sanna Ruusunen
211	Vas.	Pauliina Shilongo
212	Vas.	Marianna Siltala
213	Vas.	Cyril Sjöström
214	Vas.	Ville Turunen
215	Vas.	Elina Vainikainen
216	Vas.	Viktoria Welling
217	Vas.	Annenina Vilkmán
218	PS	Sami Ahonen
219	PS	Krista Bister
220	PS	Ilkka Hirsimäki
221	PS	Jarmo Keto
222	PS	Matti Kopra
223	PS	Pia Kopra
224	PS	Maria Landén
225	PS	Rita Landén
226	PS	Tarja Laxén
227	PS	Tony Leppäkoski
228	PS	Mauri Mäkinen
229	PS	Sakari Männikkö
230	PS	Mikko Naakka
231	PS	Nurziya Raimkulova-Kanerva
232	PS	Petteri Rantanen
233	PS	Erkki Saviharju
234	PS	Juhani Strandén
235	PS	Marja Turunen
236	PS	Kari Vaittinen
237	RKP	Göran Berg
238	RKP	Ann-Mari Bergström
239	RKP	Cecilia Ehrnrooth
240	RKP	Raul Hannus
241	RKP	Sirje Liemola
242	RKP	Jan-Gregory Lilja
243	RKP	Ulf Ljung
244	RKP	Johanna Ljungberg
245	RKP	Ingmar Stuns
246	RKP	Heidi Wallius-Virkkula
247	RKP	Johanna Karvonen



21.06.2017

248	RKP	Anna Jungner-Nordgren
249	RKP	Simon Granroth
250	RKP	Ville Kohvakka
251	RKP	Jona Granlund
252	RKP	Ann-Kristin Nummelin
253	Kesk.	Arto Alajoutsijärvi
254	Kesk.	Elina Havu
255	Kesk.	Erkki Laukkanen
256	Kesk.	Tuomas Meriniemi
257	Kesk.	Samuli Nissilä
258	Kesk.	Sari-Marja Piironen
259	KD	Sari Kumin
260	KD	Jukka Salmi
261	KD	Linda-Riina Paavilainen
262	KD	Jani Liukkonen
263	KD	Tuomas Auvinen
264	KD	Hannu Sileoni
265	FP	Pia Brandt
266	FP	Anna Jensen
267	FP	Laura Maria Elomaa
268	PIR	Pauli Eronen
269	PIR	Jonna Lähdemäki
270	PIR	Antti Lehto

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi



§ 295

Detaljplaneändring för Jungfruholmsvägen 2–8 i Nordsjö (nr 12429, tomterna 54053/1–3)

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkända detaljplaneändring för tomterna 1–3 i kvarteret 54053 och gatu- och parkområden i 54 stadsdelen (Nordsjö, Mellersta Nordsjö) enligt ritning nr 12429, daterad 8.11.2016, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, telefon: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutoksen kartta 12429, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12429 selostus, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 3 Vuorovaikutusraportti 8.11.2016, täydennetty 19.5.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

Helen Oy



21.06.2017

Ärende/9

Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Museovirasto, kulttuuriympäristön suojelu

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Planområdet ligger i norra delen av Mellersta Nordsjö. I detaljplaneområdet finns ett flervåningshusbolag med fem hus i tre och fyra våningar samt en tomt för en servicestation som har rivits. Området mellan Kallviksvägen och bostadshusen i planområdet är dels parkområde invid gatan, dels vildvuxet tomtområde. Området längs med Jungfruholmsvägen domineras av parkeringsfält.

Detaljplaneändringen gör det möjligt att kompletteringsbygga i kvarteret för flervåningshus vid Jungfruholmsvägen 2–8 i norra delen av Mellersta Nordsjö. Målet är att i enlighet med stadens strategi främja kompletteringsbyggandet vid rutten för stomlinjen 560 och i den omedelbara närheten av köpcentret. De nya lamellhusliknande bostadshusen i sex och sju våningar byggs i samma stil som de övriga byggnaderna längs med Kallviksvägen. Dessutom är det meningen att uppföra en byggnad med 5–7 terrasserade våningar vid korsningen av Kallviksvägen och Svartviksvägen. Kompletteringsbyggandet med nya hus förverkligas med respekt för 1960-talets arkitektur som är typisk för Nordsjö.

Den nya våningsytan uppgår till 10 650 m² vy. Antalet invånare ökar med ca 200–220.

Föredragandens motiveringar

Detaljpanelösningen följer de riksomfattande målen för områdesanvändningen och generalplanen med rättsverkningar och bidrar till att staden kan uppnå sina strategiska mål. Detaljpanelösningen följer också målen i den nya generalplanen för Helsingfors (stadsfullmäktige 26.10.2016).

I den gällande detaljplanen från år 1970 har området betecknats som ett kvartersområde för flervåningshus och servicestationer för motorfordon. I övrigt utgör planområdet park- och gatuområde.



Att detaljpanelösningen genomförs innebär inga kostnader för staden. I detaljplanen ingår ingen snabbspårväg.

Planeringsfaser och växelverkan

Helsingfors stad äger de park- och gatuområden som hör till området för detaljplaneändringen. Kvartersområdet är i privat ägo. Detaljplanelösningen har utarbetats på ansökan och innehållet i lösningen har diskuterats med sökanden.

Deltagandet och växelverkan har ordnats i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 2.12.2016–9.1.2017. Inga anmärkningar framfördes.

Utlåtanden

Gasum Ab, Helen Ab, Helen Elnät Ab, samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT), samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM), museiverket, stadsmuseet, fastighetskontoret, räddningsnämnden, byggnadstillsynsverket, social- och hälsovårdsverket, nämnden för allmänna arbeten och miljönämnden gav utlåtande om förslaget till detaljplaneändring.

Utlåtandet från samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) gällde antalet övergångsställen i planområdet vid Kallviksvägen.

Utlåtandet från samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) gällde beaktandet av vattenförsörjningen i planeringen.

Museiverkets utlåtande gällde en fornlämning.

Fastighetskontorets utlåtande gällde markpolitiska underhandlingar.

Räddningsnämndens utlåtande gällde räddningsvägar och lyftplatser.

Utlåtandet från nämnden för allmänna arbeten gällde beaktandet av tillräckligt med gatuutrymme och den fortsatta planeringen i fråga om översiktsplanen för Kallviksvägen.

Miljönämndens utlåtande gällde bullerutredningen och krav på ljudnivåskillnad.

Följande aktörer meddelade att de inte har någonting att yttra: Gasum Ab, Helen Ab, Helsingfors Elnät Ab, byggnadstillsynsverket, social- och hälsovårdsverket. I de övriga utlåtandena fanns det ingenting att påpeka.



21.06.2017

Utlåtandena framgår i sin helhet av beslutshistorien, och referat av dessa och gemälena ingår i rapporten om växelverkan (bilaga 3).

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

I förslaget till detaljplan har det gjorts ändringar för vilka det redogörs i detaljplanebeskrivningens näst sista kapitel. Detaljplanebeskrivningen har kompletterats i fråga om planerings- och behandlingsfaserna, den samhällstekniska försörjningen, miljöstörningarna och de samhällsekonomiska effekterna.

Ändringarna är inte väsentliga, och förslaget till detaljplaneändring behöver därför inte läggas fram på nytt.

De markpolitiska underhandlingar som tas upp i fastighetskontorets utlåtande har förts och markanvändningsavtalet har undertecknats 6.4.2017.

Beslutsförslaget motsvarar stadsplaneringskontorets justerade framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hannu Hyttinen, stadssekreterare, telefon: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, telefon: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutoksen kartta 12429, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12429 selostus, päivätty 8.11.2016, muutettu 19.5.2017
- 3 Vuorovaikutusraportti 8.11.2016, täydennetty 19.5.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva
- 3 Havainne- ja perspektiivikuvat, 8.11.2016
- 4 Maankäyttösopimus

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



21.06.2017

Utdrag

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning
Förslagstext
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä
Museovirasto, kulttuuriympäristön suojelu

För kännedom

Kaupunkiympäristön toimiala
Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala
Sosiaali- ja terveystoimiala

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2017 § 647

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tonttien 1 - 3 sekä katu- ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 8.11.2016 päivätyn piirustuksen numero 12429 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 31036024
hannu.hyttinen(a)hel.fi
Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Kaupunkisuunnitteluvirasto 19.5.2017

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Ksv 0592_8, karttaruutu 678507-679507

Kaupunkisuunnitteluvirasto on tarkistanut 8.11.2016 päivättyä 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tonttien 1-3 sekä katu- ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotusta nro 12429. Kaavaehdotukseen tehdyt muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti liitteistä ja kaavaselostuksesta.

Kaupunkisuunnitteluviraston mielestä kaavaehdotukseen tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien kanssa ja niitä, joiden etua muutokset koskevat, on kuultu erikseen.

Tiivistelmä

Asemakaavan muutos mahdollistaa olemassa olevan asuinkerrostalokorttelin täydennysrakentamisen Keski-Vuosaaren pohjoisosassa osoitteessa Neitsytsaarentie 2–8. Tavoitteena on kaupungin strategian mukaisesti edistää täydennysrakentamista runkolinja 560 varrella ja ostoskeskuksen välittömässä läheisyydessä. Uudet kuusi- ja seitsemänkerroksiset lamellimaiset asuinrakennukset liittyvät typpologialtaan Kallvikintien varressa olevaan muuhun kadun suuntaiseen rakentamiseen. Lisäksi Kallvikintien ja Mustalahdentien risteykseen on tarkoitus rakentaa seitsemästä viiteen kerrokseen porrastuva rakennus. Uusien asuinrakennusten täydennysrakentaminen toteutetaan Vuosaarelle tunnusomaista 60-luvun arkkitehtuuria kunnioittaen.

Uutta asuntokerrosalaa on 10 650 k-m². Asukasmäärän lisäys on noin 200–220 uutta asukasta.

Kaavaratkaisun toteuttaminen vaikuttaa erityisesti siten, että Kallvikintien varsi tiivistyy ja rakentuu kaupunkimaisena ympäristönä. AK-korttelin ja Kallvikintien välinen kapea puistoalue on liitetty osaksi katualuetta ja pieneltä osin osaksi AK-korttelia. Mustalahdentien ja Kallvikintien risteyksessä oleva entinen huoltoaseman tontti on muutettu AK-korttelialueeksi.

Helsingin kaupunki omistaa asemakaavan muutosalueeseen kuuluvat puisto- ja katualueet. Korttelialue on yksityisomistuksessa. Kaavaratkai-



su on tehty hakemuksen johdosta ja kaavaratkaisun sisältö on neuvoteltu hakijan kanssa.

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaavaehdotuksen hyväksymistä. Kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä ja siitä saatiin lausunnot. Esitetyt huomautukset kohdistuivat suojateihin, katutilan riittävyyden huomioimiseen, jatkosuunnitteluun Kallvikintien yleissuunnitelmasta, meluselvitykseen ja äänitasoerovaatimuksiin, pelastusteihin ja nostopaikkoihin sekä vesihuollon huomioimiseen suunnittelussa. Kaavaehdotukseen tehtiin muutoksia, jotka on esitetty yksityiskohtaisesti kaavaselostuksen viimeisessä luvussa.

Muistutuksia ei esitetty.

Kaavaratkaisu on valtakunnallisten alueidenkäyttötavoitteiden ja oikeusvaikutteisen yleiskaavan mukainen ja edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutumista.

Nyt laadittu kaavaratkaisu on Helsingin uuden yleiskaavan tavoitteiden mukainen.

Alueen lähtökohdat ja nykytilanne

Suunnittelualue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa. Kaava-alueella sijaitsee viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti. Kallvikintien ja suunnittelualueen asuinrakennusten välinen alue on osittain kadun varren puistoaluetta, osin rehevöitynyttä tonttialuetta. Neitsytsaarentien varsi on pysäköintikenttien hallitsema.

Ympäristölle ovat ominaisia väljästi rakennetut suuret asutokorttelit ja niiden välissä sijaitsevat laajat viheralueet. Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävän kokoojakadun reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa arvokasta rakennettua ympäristöä.

Kaava-alueen eteläpuolella sijaitsevat vuonna 1998 kunnostettu II-veskorvenpuisto sekä alkuvuonna 2016 laajennettu Vuosaaren pohjoinen ostoskeskus. Kaava-alueen länsipuolelle on rakentunut Kurkimöisön asuinalue.

Voimassa olevassa asemakaavassa (1970) alue on merkitty asutokerrostalojen sekä moottoriajoneuvojen huoltoasemien korttelialueeksi. Muu osa suunnittelualueesta on puisto- ja katualuetta.

Vuorovaikutus kaavan valmisteluajana



Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään yhteenvedot kaavan valmisteluaikana saaduista mielipiteistä ja lausunnoista sekä vastineet niihin.

Kaavaehdotuksen julkinen nähtävilläolo (MRL 65 §)

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaavaehdotuksen hyväksymistä 8.11.2016 ja sen jälkeen kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä 2.12.2016–9.1.2017.

Muistutukset

Kaavaehdotuksesta ei tehty muistutuksia.

Lausunnot

Kaavaehdotuksesta saatiin lausunnot seuraavilta tahoilta:

- Gasum Oy
- Helen Oy
- Helen Sähköverkko Oy
- Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL)
- Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY)
- Museovirasto
- kaupunginmuseo
- kiinteistövirasto
- pelastuslautakunta
- rakennusvalvontavirasto
- sosiaali- ja terveysvirasto
- yleisten töiden lautakunta
- ympäristölautakunta

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL) lausunto kohdistui suojateiden määrään suunnittelualueen osalta Kallvikintiellä. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY:n lausunto kohdistui vesihuollon huomioimiseen suunnittelussa. Museoviraston lausunto kohdistui muinaisjäännökseen. Kiinteistöviraston lausunto koski maapoliittisia neuvotteluja. Pelastuslautakunnan lausunto kohdistui pelastustehin ja nostopaikkoihin. Yleisten töiden lautakunnan lausunto kohdistui katu-tilan riittävyden huomioimiseen ja jatkosuunnitteluun Kallvikintien yleissuunnitelmasta. Ympäristölautakunnan lausunto kohdistui meluselvitykseen ja äänitasoerovaatimukseen.

Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa.



21.06.2017

Seuraavat tahot ilmoittivat, ettei ole lausuttavaa: Gasum Oy, Helen Oy, Helsingin Sähköverkko Oy, rakennusvalvontavirasto, sosiaali- ja terveysvirasto.

Toimenpiteet julkisen nähtävilläolon jälkeen

Lausunnoissa esitetyt asiat on otettu huomioon mahdollisuuksien mukaan. Vastineet lausuntoihin on esitetty vuorovaikutusraportissa.

Kaavaehdotukseen on tehty muutoksia, jotka on esitetty yksityiskohtaisesti liitteessä ja kaavaselostuksen viimeisessä luvussa. Kaavaselostusta on täydennetty suunnittelu- ja käsittelyvaiheiden sekä yhdyskuntateknisen huollon, ympäristöhäiriöiden ja yhdyskuntataloudellisten vaikutusten osalta.

Vuorovaikutusraportti ovat liitteenä.

Tarkemmat perustelut

Tarkemmat kaavaratkaisun perustelut ilmenevät liitteenä olevasta asemakaavaselostuksesta.

Kaavaratkaisun kustannukset

Kaavaratkaisun toteuttamisesta ei aiheudu kaupungille kustannuksia. Tässä kaavassa ei ole suunniteltu pikaraitiotietä. Helen sähköverkko Oy:lle aiheutuu asemakaavan toteuttamisen edellyttämän jakeluverkon liittämistä arviolta 120 000 euroa ilman arvonlisäveroa ja HSY:lle vesijohdon rakentamisesta 120 000 euroa (alv 0%).

Jatkotoimenpiteet

Kaava-alueeseen tai sen osaan liittyy maankäytösopimusmenettely, joka tulee saattaa päätökseen ennen kaavan hyväksymistä.

Lisätiedot

Pia Sjöroos, asemakaava-arkkitehti, puhelin: 310 37281
pia.sjoroos(a)hel.fi
Jenni Aalto, suunnittelija, puhelin: 310 37225
jenni.aalto(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 17.01.2017 § 22

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto



21.06.2017

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Suunnittelualue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa osoitteessa Neitsytsaarentie 2-8. Kaava-alueella on viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti.

Asemakaavan muutos mahdollistaa olemassa olevan asuinkerrostalokorttelin täydennysrakentamisen. Asukasmäärän lisäys on noin 200–220 uutta asukasta. Uusi rakentaminen siistii alueen yleisilmettä ja parantaa samalla olemassa olevan asuinkorttelin pihojen melusuojausta.

Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. Se on 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä kokoojakatu, jonka ympäristöineen on osa Keski-Vuosaaren metsälähiötä. Kadun reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa ympäristöä.

Kaavaehdotuksessa on otettu hyvin huomioon kaava-alueen maisemalliset ja kaupunkikuvalliset arvot samalla etsien 1960-luvun metsälähiön rauhallista ilmettä Neitsytsaarentien kohdalta.

Kallvikintielle on suunnitteilla maankäytön muutoksia. Koska täydennysrakentaminen saattaa edellyttää tulevaisuudessa esimerkiksi katulinjauksen siirtoja, on tärkeää, että jatkosuunnittelun osana laaditaan yleissuunnitelma Kallvikintien katualueesta ja sen ympäristöstä. Suunnitelmassa tulee määritellä tarkemmin arvoympäristökohteen maisemalliset arvot ja alueelle ominaiset piirteet.

Rakennusvirasto aloitti Kallvikintien maisemanhoitotyöt syksyllä 2016.

Kaavatyön yhteydessä tulee varmistaa, että katutilaan jää riittävästi tilaa kunnallisteknisiä järjestelmiä, pelastuspaikkoja, eri liikennemuotoja, istutuksia, puita ja lunta varten.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.01.2017 § 13

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto



21.06.2017

Ympäristölautakunta antoi seuraavan lausunnon.

Asemakaavassa on annettu kaavamääräys, jonka mukaan rakennusten ulkovaipan ääneneristävyyden riittävyys liikennemelua vastaan tulee osoittaa rakennusluvassa. Äänitasoerovaatimus tulisi määrätä kaavavaiheessa. Suunnitelmissa oleva poikittaisliikenteen pikaraitiotieyhteys (Jokeri II) kulkisi myös Kallvikintiellä. Raidemelua arvioitaessa olisi suositeltavaa tarkastella myös enimmäisäänitasoja. Kaavaselostuksen perusteella meluvaikutuksia on arvioitu vain keskiäänitason perusteella. Kaavaselostuksen liitteistä puuttuu meluselvitys, joka tulisi liittää kaava-aineistoon.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Juha Korhonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
juha.korhonen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2016 § 147

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Vuosaaren (54.ko) asemakaavan muutoksesta nro 12429:

Asemakaavan muutoksen nro 12429 liitteenä olevassa pelastuskaaviossa on esitetty uudisrakennuksille suunnitellut pelastustiet ja nostopaikat, jotka sijoittuvat kadun puolelle rakennuksia. Kyseisen ratkaisun toimivuus edellyttää, että kaikista asunnoista on oltava varatieikkuna tai -parveke kadun puolelle. Mikäli osa asunnoista aukeaa vain pihan puolelle, on myös sinne järjestettävä tarvittavat pelastustiet ja nostopaikat.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31237
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 30.11.2016

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluviraston lausuntopyyntö 18.11.2016

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Kaupunginmuseo arvio asemakaavan muutosta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja on päättänyt antaa seuraavan lausunnon.

Suunnittelualue sijaitsee Keski-Vuosaaren pohjoisosassa. Kaava-alueella sijaitsee viiden kolme- ja neljäkerroksisen asuinkerrostalon yhtiö sekä puretun huoltoaseman tontti. Ympäristölle ovat ominaisia väljästi rakennetut suuret asutokorttelit ja niiden välissä sijaitsevat laajat viheralueet. Kallvikintie on luokiteltu arvoympäristökohteeksi. Se on 1960-luvun lähiöideologiaa ilmentävä kokoojakatu, jonka ympäristö on osa Keski-Vuosaaren metsälähiötä. Sen reunoilla kasvavat kookkaat männyt ovat olennainen osa arvokasta rakennettua ympäristöä.

Kallvikintien varteen suunnitellaan tasakattoisia, vaaleiksi rapattuja, kuusi- ja seitsemän kerroksisia lamellitaloja. Kallvikintien ja Mustalahdentien risteyksessä suunnitelmassa on seitsemästä viiteen kerrokseen porrastuva rakennus. Asuinkerrostalojen korttelialueen AK-määräyksessä todetaan, että alue on osa Keski-Vuosaaren asemakaavahistoriallisesti, rakennustaiteellisesti ja kaupunkikuvallisesti merkittävää aluekokonaisuutta.

Asemakaavaan on merkitty tonttien 5,6 ja 7 kulmaan alueen osa, jolla kaupunkikuvallisesti arvokkaat männyt tulee säilyttää. Lisäksi kaavassa on määrätty yksittäisten mäntyjen suojelusta.

Kaava-alueella on sijainnut ensimmäisen maailmansodan aikaisen Helsingin maalinnoituksen Itäisen puolustuslohkon, tukikohta I, tykkipatteri 62. Museoviraston Arkeologisten kenttäpalveluiden ja Fennopro Consulting Oy:n tutkimuksissa kesäkuussa 2016 kaava-alueen luoteisosasta löytyi maanalainen betoninen suojahuone, joka on liittynyt tykkipatteriin. Suojahuoneen eteläosa ja katto ovat lähes kokonaan hajonneet ja romahtaneet. Pohjoisessa on säilynyt suhteellisen ehjänä. Tontilta ei löytynyt muita betonirakenteita.

Museovirastolle toimitettavan tutkimusraportin perusteella Museovirasto päättää kohteen suojelun purkamisesta.

Kaupunginmuseolla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 3.2.2016

Lisätiedot

Sari Saresto, tutkija, puhelin: +358 9 503756846
sari.saresto(a)hel.fi



21.06.2017

Kaupunkisuunnittelulautakunta 08.11.2016 § 364

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 0592_8, karttaruutu 678507-679507

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- asettaa 8.11.2016 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen nro 12429 julkisesti nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti. Asemakaavan muutos koskee 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54053 tontteja 1-3 sekä katu- ja puistoalueita.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet esitettyihin mielipiteisiin ja kannanottoihin. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkisuunnitteluviraston info- ja näyttelytila Laiturilla, Narinkka 2, sekä kaupunkisuunnitteluviraston internet-sivuilta: kohdassa Päätöksenteko

www.hel.fi/ksv

- että kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ehdotuksesta tarvittavat lausunnot
- valtuuttaa kaupunkisuunnitteluviraston tekemään ehdotukseen vähäisiä muutoksia ja tarkistuksia, jotka eivät olennaisesti muuta ehdotuksen sisältöä
- kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa laskuttamaan hakijalta Kustannukset -liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Samalla lautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- asemakaavan muutosehdotuksen nro 12429 hyväksymistä, mikäli ehdotuksesta ei tehdä maankäyttö- ja rakennuslain 65 §:n mukaisia muistutuksia eivätkä ehdotuksesta annetut lausunnot anna aiheutta asian käsittelemiselle uudelleen kaupunkisuunnittelulautakunnassa.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Jenni Aalto, suunnittelija, maankäyttö, puhelin: 310 37225

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



21.06.2017

jenni.aalto(a)hel.fi
Pia Sjöroos, projektipäällikkö, maankäyttö, puhelin: 310 37281
pia.sjoroos(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, liikenne, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi

Rakennusvirasto 11.2.2016

HEL 2015-007771 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta 1229-00/16 12.2.2016 mennessä.

Asemakaavan muutokseen kuuluvat tontit sijaitsevat Vuosaarella osoitteessa Neitsytsaarentie 2–8. Tonteille suunnitellaan Kallvikintien puoleiselle osuudelle uusia asuinkerrostaloja. Asemakaavan muutos koskee asuinkerrostalojen korttelialueen (AK) tontteja 54053/1 ja 54053/2, moottoriajoneuvojen huoltoasemien korttelialueen (AM) tonttia 54053/3 sekä ympäristön katu- ja puistoalueita (P). Samassa yhteydessä tutkitaan Kallvikintien katutilan jäsentämistä runkolinja 560 -joukkoliikennenyhteyden tulevat raidevaraukset huomioiden. Kaava-alue rajautuu lännessä Kallvikintiehen, etelässä Mustalahdentiehen, idässä Neitsytsaarentiehen sekä sen jatkeena olevaan puistokäytävään ja pohjoisessa Niinisaarentien varressa sijaitsevaan puistoalueeseen. Korttelialueilla sijaitsee nykyään viiden asuinlamellin kerrostaloyhtiö sekä puretun huoltoasemarakennuksen tyhjä tontti.

Kaavayhteistyötä on tehty rakennusviraston kanssa. Uusien rakennusten sijaintia ja tontin rajaa on muutettu niin, että pelastuspaikat mahtuvat tontin puolelle.

Kallvikintie on luokiteltu III-luokan arvoympäristökohteeksi. Katuympäristö on hyvin säilynyt esimerkki tyyppillisestä, 1960-luvun väljistä katu- ja puistoympäristöstä. Rakennusvirasto esittää, että Kallvikintien pohjoisesta katuosuudesta tehdään yleissuunnitelma, jolle voidaan taata riittävät tilavaraukset runkolinja 560-raideyhteydelle ja turvata arvoympäristökohteen maisemalliset arvot täydennysrakentamisen muutoksissa.

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi



§ 296

Motioner inlämnade vid sammanträdet

HEL 2017-007557

Beslut

Motioner som hör till stadsfullmäktiges beslutanderätt

- Motion av ledamoten Reetta Vanhanen m.fl. om främjande av avgiftsfria preventivmedel för ungdomar under 25 år

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionen till stadsstyrelsen för beredning.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.06.2017

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 287, 288, 289 (Kohdat 1-3) ja 296 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 289 (Kohdat 4, 5), 290, 291, 292, 293 ja 294 §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettamisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettamisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



21.06.2017

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



21.06.2017

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

3 VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 295 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- viranomaisen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.



21.06.2017

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta



21.06.2017

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13
Puhelinnumero: (09) 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 1	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGIN KAUPUNKI	Helsinki 17	Faksi		Alvno
helsinki.kirjaamo@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	+358 9 655 783		FI02012566



21.06.2017

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

287, 288, 289 (Punkterna 1 - 3) och 296 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

2 BESVÄRSANVISNING

289 (Punkterna 4, 5), 290, 291, 292, 293 och 294 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder



21.06.2017

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anføres hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas



21.06.2017

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 250 euro för behandlingen av ärendet. Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

3 BESVÄRSANVISNING

295 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna



21.06.2017

- av en myndighet i ärenden som hör till dess verksamhetsområde
- av förbund på landskapsnivå och kommuner för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften



21.06.2017

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 250 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783



21.06.2017

Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



21.06.2017

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Tuuli Kousa
puheenjohtaja
ordförande

Antti Peltonen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu
Protokollet justerat

Mari Rantanen

Wille Rydman

Silja Borgarsdottir Sandelin

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.



21.06.2017

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa www.hel.fi 30.06.2017.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen www.hel.fi 30.06.2017.

Antti Peltonen
hallintopäällikkö
förvaltningschef

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566